PRONOSTICO
Buen tiempo

TEMPERATURA DE AYER
MINIMA: 5,9 °C a las 5 de la mañana
MAXIMA: 23,7 °C a las 15 horas

LA NACION

Santiago, Miércoles 9 de Septiembre de 1970
PRECIO: E° 1,30.-

ARICA - TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana E° 1,30
ANTOFAGASTA Más flete aéreo LASA E° 0,30
SERVICIO AEREO Edición Dominical, incluyendo Suplem E° 1,80
ESPECIAL LASA Más flete Aéreo LASA E° 0,30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.268

SE MANTENDRA LA NORMALIDAD ECONOMICA EN TODO EL PAIS

● El Ministro de Hacienda anunció que se adoptarán las medidas oportunas para evitar cualquier trastorno. Representantes de la Unidad Popular lo visitaron para recibir informaciones

Sin referirse específicamente a cuáles serán las medidas legales que adoptará el Gobierno para mantener la tranquilidad económica en el país, pero sí enfatizando en cuanto a que se evitará la fuga de capitales y que por lo tanto se mantendrá la normalidad bancaria, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, luego de la reunión sostenida ayer en su despacho con el Presidente del Comando de la Unidad Popular, Senador Rafael Tarud, declaró en conferencia de prensa: "Efectivamente he tenido una reunión con los representantes de la Unidad Popular para tratar algunos problemas de carácter económico.

"Como ustedes bien saben —agregó el Ministro— he sido designado por el Presidente de la República para hacerme cargo de toda la operación económica para evitar cualquier situación anormal que se produzca en este aspecto. Desde ya puedo adelantarles que he ordenado tomar todas las medidas necesarias y adoptar todos los mecanismos legales para mantener la normalidad".

Un reportero preguntó si se podían dar a conocer esas medidas. Andrés Zaldívar respondió: "No, creo que no. No sería conveniente". Ante otra pregunta el Ministro de Hacienda señaló que efectivamente se había producido retiro de fondos de las instituciones bancarias y agregó "que el Gobierno se ha preocupado de asegurar que los depositantes puedan realizar esos retiros sin inconvenientes".

Luego el Ministro Andrés Zaldívar, refiriéndose a la visita de los miembros del Comando de la Unidad Popular añadió: "Quiero enfatizar que no existe comisión alguna. En esto deseo ser muy preciso: los representantes de la Unidad Popular han venido aquí para recibir informaciones. No vienen integrando ninguna comisión".

Respondiendo a otra pregunta en el sentido de si existiría la posibilidad de una emisión extraordinaria, el Secretario de Estado señaló: "Indiscutiblemente que hay emisión para afrontar los problemas que puedan presentarse. "La baja en la Bolsa, de acuerdo a la información que tengo, es del orden de un cincuenta a un sesenta por ciento. No tengo la información exacta ni me atrevo a enfatizar en esta materia. Sin embargo, es un hecho que personalmente pronostiqué debía producirse. En todo caso —finalizó el Ministro Zaldívar— esta situación puede dañar especialmente a los pequeños y medianos accionistas. En la economía en general no tiene impacto directo, pero sí, indiscutiblemente, impacta en la economía individual de esos pequeños y medianos accionistas, que representan un número bastante considerable de personas".

RAFAEL TARUD

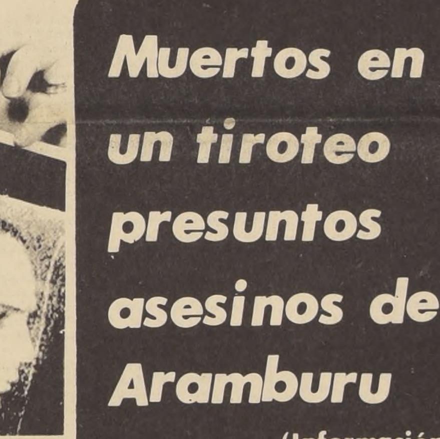
Luego de conversar por espacio de hora y media con el Ministro de Hacienda y con el Vicepresidente de la CORFO, Sergio Molina, el Presidente del Comando de la Unidad Popular, Rafael Tarud, señaló a la prensa que "la reunión había sido meramente informativa y que su objetivo fundamental obedecía a la necesidad de presentar a los miembros del Gobierno al economista Pedro Vuscovic, quien fue designado por la UP para recibir oficialmente toda la información que se produzca en materia económica".

Consultado por los periodistas en cuanto a la "fuga de capitales" el Senador Tarud señaló "que se trataba de una situación totalmente injustificada".

Tarud agregó que Vuscovic posiblemente haría algunas insinuaciones en las medidas que el Gobierno estime conveniente. Estuvo de acuerdo en que la reunión había sido muy cordial y que las relaciones UP —Gobierno marchaban sin problemas.



Contra todos los vaticinios los Hippies y sus melenas se encaminan rápidamente hacia el olvido. Hace mucho tiempo que dejaron de constituir una novedad y las estrafalarias vestimentas anenas merecen una mirada al pasar. Están demasiado vistos. En algunos años, meses tal vez, se sabrá de ellos solamente lo que alguna fotografía olvidada quiera mostrar. Esta pareja de peludos es un símbolo. Un tranquear anónimo hacia el ocaso.



DENVER. Un programa noticioso, de TV, permitió a Elzene Estes, en el grabado, identificar a su hermano, un capitán de la fuerza aérea, a quien se suponía muerto en lucha en Vietnam. El avión del capitán Laurent fue abatido el 9 de agosto del año pasado y se le supuso muerto, hasta que el film de TV permitió saber que se encontraba entre un grupo de prisioneros.(Foto Upi).

Muertos en un tiroteo presuntos asesinos de Aramburu

(Información en página de Cables)

Tomarán el pulso a progreso magallánico

LOS MODERNOS medios de comunicación y transporte han "achicado" el mundo. Magallanes ya no está tan lejos ni tan aislado. Se puede llegar a esta atractiva zona por tierra, mar o aire. La geografía obliga al turista que usa los medios terrestres a llegar hasta Magallanes pasando por territorio argentino. Es una grata obligación.

La vía marítima es, sin duda, la más atractiva. Permite al viajero, que viene de otra parte del país, conocer la zona de los canales, incomparablemente bella. Compañías internacionales de navegación tienen establecidos itinerarios de verano, en lujosos transatlánticos, que incluyen a Punta Arenas como lugar obligado de agradable recalada. El puerto se encuentra, prácticamente, en el corazón de la ciudad.

Modernos Boeings y lujosos trirreactores sirven diariamente las rutas a Punta Arenas, llegando al aeropuerto "Presidente Ibáñez", situado en Chabunco, a escasos 22 kilómetros de la ciudad.

Pero, no importa que medios se utilicen. Siempre, y de todos modos, los viajeros serán bien recibidos en Magallanes.

POLITICA, ADMINISTRACION Y ASISTENCIA TECNICA INTERNACIONAL

Cuando se recorre la provincia de Magallanes se ven frecuentemente unos interminables tubos de aceros semiocultos en enormes pastizales y grandes piños de ovejas rodeando gigantescas torres de perforación. Magallanes es así: lana y petróleo. Oro blanco y Oro negro llaman con cierta intención metafórica a estos dos signos básicos de la economía magallánica.

La lana es el principal rubro de exportación. Su producción es del orden de los 13 millones de kilos anuales, entregados por alrededor de 3 millones de ovejas que pastan en poco más de 4 millones de hectáreas aptas para la ganadería. Esta es una parte de la historia de la apasionante ganadería regional.

La historia del petróleo no lo es menos. A comienzos del presente siglo se emprendieron, por iniciativa de entusiastas particulares, diversos esfuerzos destinados a encontrar petróleo en Magallanes. Fue una sucesión de éxitos minúsculos y considerables fracasos hasta que en 1943 la Corporación de Fomento recibió la misión de abocarse al estudio y exploración del petróleo de la provincia, con excelentes resultados, que fueron en 1950 avaluados por la Empresa Nacional de Petróleo.

Actualmente, ENAP, registra, en números redondos, 1.250 pozos terminados, de los cuales 485 son productores de petróleo. Los otros entregan gas o nada.

Pero, Magallanes, es algo más que ganadería y petróleo. Tiene 4 millones de hectáreas de bosques y la entrega anual de madera aserrada se aproxima a los 10 millones de pies cuadrados. Hay importantes industrias (frigoríficos, pesqueras, laneras, etc) y un prometedor yacimiento de cobre. También incalculables reservas de gas y carbón que auguran un futuro esplendor. Mención aparte merecen los criaderos de zorros plateados y de visones, que permiten satisfacer y resaltar la vanidad y belleza femeninas.

SEMINARIO DE PLANDES

Las políticas de administración y el control de la asistencia técnica internacional en la región de Magallanes, ha sido preponderante y ha jugado un papel importantísimo, en la economía y el progreso de la zona más austral de Chile.

Esto ha sido comprendido en toda su magnitud por la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo (PLANDES), quien con la participación de los más capacitados expertos nacionales y extranjeros en la materia, efectuará un análisis y detallado estudio de esta realidad, a través de un seminario que tendrá lugar en Punta Arenas entre el 28 de septiembre y 3 de octubre próximos.

En este seminario, "Políticas y Administración de Asistencia Técnica Internacional y su Impacto en la Región de Magallanes", se analizarán y tratarán materias tales como la "Política chilena de desarrollo". "Política chilena de recepción de asistencia técnica internacional", "Diagnóstico y estrategia de desarrollo de Magallanes", "Estructura y potencial de Magallanes", "Recursos naturales", "Sector Minería, Agropecuario, Industrias, Transporte y Comunicaciones, Turismo, Educación Superior", etc.

Actuarán como relatores del Seminario, que se desarrollará en el Hotel Cabo de Hornos, Fernando Aguirre Tupper, Roberto Barahona, Jaime Lavados, Ricardo Jordán, Luis Ramírez Boettner, Jorge Cañas, Roque Scarpa, Juan Pedrals, Renzo de Kartzow, Néctor Tadic, Iván Lavados, Hernán Bayer, Nemesio Araya, Mateo Martinic y otros, todos funcionarios de organismos tales como PLANDES, ODEPLAN, DATI, PNUD, ORPLAN, CORMAG, CORAX, ENAP, LAN, INSORA, y de fuentes multilaterales, bilaterales y privadas de asistencia técnica y financiera internacional.

(*Oscar A. Campos G.*)

Piratas aéreos imponen condiciones a 4 países

Gran Bretaña se unió a los esfuerzos de tres naciones para liberar a los pasajeros en poder de guerrilleros palestinos

LONDRES (UPI).- Gran Bretaña se unió hoy a otros tres países en una actitud similar para tratar de obtener la liberación de los pasajeros de dos aviones comerciales secuestrados desde anteayer por guerrilleros palestinos en Jordania.

Funcionarios de la Cruz Roja internacional, se reunieron con representantes de Gran Bretaña, Suiza, Alemania Occidental y después separadamente con israelíes, en Berna.

(En Jerusalén, fuentes gubernamentales dijeron que Israel se considera como parte del enfoque coordinado para con los guerrilleros).

Funcionarios británicos subrayaron que la Cruz Roja estaba negociando oficialmente con los guerrilleros en Jordania y que actuará en nombre de todos los pasajeros capturados por los comandos palestinos, incluyendo a los israelíes.

La Cruz Roja no tiene propuestas concretas a formular pero un representante oficial ha ido a Jordania a fin de "abrir un cauce para los contactos", agregaron las fuentes. Este representante informará acerca de cualquier proposición hecha por los guerrilleros.

Gran Bretaña no se ha comprometido a poner en libertad a la joven Leila Khaled, asaltante del avión de El Al, cuyo compañero resultó muerto en el tiroteo por la posesión del control del Boeing Israelí. Pero fuentes oficiales manifestaron hoy que existían algunas dudas acerca de la jurisdicción británica sobre el incidente, puesto que el intento de asalto fue cumplido cuando el aparato sobrevolaba territorio holandés. Por lo tanto la policía británica se verá imposibilitada de formular cargos contra ella.

Las autoridades alemanas pertinentes informaron que todo está dispuesto para enviar a los tres guerrilleros que tienen detenidos a Amman. Pero señalaron que los comandos serán liberados sólo si los rehenes capturados en Jordania son a su vez liberados.

La decisión de hacer causa común con los otros tres países afectados, aconteció hoy después de una reunión de 75 minutos del Primer Ministro Edward Heath con cinco de sus ministros.



ATLANTIC CITY. NUEVA JERSEY. Una de ellas será coronada como "Miss América" en el concurso de belleza que se realiza en Atlantic City. El grupo de muchachas que aparece al borde de la piscina, está formada por representantes de todos los estados de la Unión (FOTO UPI).

También tendrá representante ante el Ministro Zaldívar

Comando de Alessandri, con el Presidente Frei

CON EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Eduardo Frei, se entrevistaron ayer en la mañana los dirigentes del Comando Alessandrista, senadores Julio Durán, Francisco Bulnes y Eduardo Boetch, para plantearle su inquietud **"por los problemas económicos que conoce la opinión pública producidos por el retiro de fondos de los bancos y las asociaciones de Ahorro y Préstamos, y por el problema agrícola producido por la época"**

El Presidente de la República les reiteró lo señalado con anterioridad al Comando de la Unidad Popular, leyendo incluso una parte de la declaración emitida al término de su entrevista con Salvador Allende, en la que se señala que el Ministro de Hacienda será el encargado de dirigir la operación económica necesaria.

Según el senador Francisco Bulnes, el Presidente Frei les ofreció todas las informaciones del caso ante la adopción de medidas económicas y la designación de un representante del Comando Alessandrista para que, al igual que la Unidad Popular, tome contacto con el Ministro Zaldívar.

Consultados los representantes alessandristas sobre cual era la actitud concreta de ese comando frente a la situación producida en los bancos y en la actividad financiera del país, el senador Francisco Bulnes expresó:

—"Nos merece la misma alarma y preocupación que le despierta a todos los habitantes del país. Nosotros preveíamos que, dados los planteamientos de la candidatura Allende, era muy probable que se presentara una situación de esta especie. Es evidente que si se anuncia de antemano que se van a expropiar las asociaciones de ahorro y préstamo, por ejemplo, la gente corra a retirar fondos. Es una reacción psicológica inevitable. Nosotros deploramos que esta situación ocurra y, por eso, hemos venido a manifestar al Presidente nuestra preocupación. Queremos, además, insinuar nuestras propias ideas para evitar que este fenómeno se precipite más".

El senador Julio Durán agregó, por su parte, que resultaba absurdo el que se supusiera que todo el problema económico se originaba "en el montaje un poco siniestro de ideas que determinados grupos políticos tratan de producir". Destacó que en el caso de los ahorrantes, por ejemplo, no era lógico pensar que obedecían a un determinado tipo de consignas económico-político para retirar su dinero de las Asociaciones.

ACTITUD SEDICIOSA

Respecto a la calificación de "sediciosa" de la declaración del Comando Alessandrista, en la que se insiste que el proceso electoral aún no ha terminado, el senador Bulnes manifestó:

—"Yo creo que lo sedicioso es decir que el proceso electoral ha terminado cuando, constitucionalmente, está abierto. Sería sedicioso que yo llamara Presidente Electo a Jorge Alessandri y es sedicioso que se llame Presidente Electo a Salvador Allende".

"¿Ustedes están, entonces, por elegir al segundo y no al primero, como señalaron claramente antes de la elección?," consultó un periodista, obteniendo la siguiente respuesta del senador Bulnes:

—"Bueno, nosotros en realidad estábamos dando la versión de nuestra entrevista con el Presidente Frei. Yo no estoy autorizado para hacer mayores declaraciones y contesto únicamente la pregunta en el sentido de que lo sedicioso no es afirmar que el proceso electoral no ha terminado, sino que, precisamente lo contrario. Eso es lo sedicioso, y perdónenme, pero me limito a hacer sólo estas declaraciones".



ESCRITORES CON ALLENDE.— A las 9 horas de ayer, el senador Salvador Allende recibió a una delegación de escritores encabezados por el Presidente de la SECH, Luis Merino Reyes, e integrada por Juvencio Valle, Premio Nacional de Literatura; María Cristina Menares, Secretaria de la SECH; Ernesto Eslava, Presidente subrogante de la Asociación Chilena de Escritores, y Francisco Santana, de la SIDE. El motivo de la visita fue para presentarle el saludo y la adhesión de los escritores chilenos. La entrevista se prolongó por más de 40 minutos y en ella se trataron diversos asuntos relacionados con la cultura nacional. Allende aceptó concurrir a una sesión de la SECH, en una fecha próxima.

UTE promueve colegiatura de ingenieros de ejecución

EN UNA DECLARACION pública que emitió la Comunidad Universitaria de la Universidad Técnica del Estado, hace algunos días, explican el contenido y aclaran la legalidad de la carrera de Ingeniería de Ejecución ante el impedimento del libre ejercicio de la profesión, y de la negativa del Colegio de Ingenieros de Chile de incorporar a esos profesionales en su seno.

La declaración explica que la carrera de Ingeniería de Ejecución creada por resolución del Consejo Universitario en diciembre de 1966, está destinada a satisfacer la necesidad de separar el ejercicio profesional de la Ingeniería en áreas especializadas debido al rápido avance tecnológico, sin que con esta iniciativa pierda vigencia la necesidad de contar con ingenieros de formación generalizada en alto nivel.

"El Ingeniero de Ejecución, dice, es un profesional capaz de aplicar las ciencias y el método científico al análisis y solución de los problemas tecnológico-económicos derivados de la ejecución de proyectos y de la producción en el área de su especialidad. Debe estar preparado especialmente para instalar y dirigir la operación y el mantenimiento de sistemas formados parcial o totalmente por hombres, materiales y equipos con el objeto de aprovechar dichos sistemas y de evaluar o mejorar los resultados de su operación".

Señala también, que el Comité Técnico del Consejo de Rectores recomendó en su sesión del mes de mayo de 1969, otorgar el título de Ingeniero de Ejecución a profesionales formados en las carreras universitarias de la Ingeniería. Agrega que en la actualidad imparten esta profesión las Universidades Técnica del Estado del Norte, Católica de Valparaíso, Federico Santa María y Concepción.

Más adelante dice que los profesionales de la Ingeniería de Ejecución se ven imposibilitados de ejercer libremente su profesión debido a la negativa del Colegio de Ingenieros de aceptarlos, "hecho que se ve agravado por la campaña desatada en las industrias y empresas que comparten a los Ingenieros de Ejecución como tales, presionándolos en cambio para que acepten el ingreso en calidad de Técnico, título que no poseen".

Finalmente en la misma declaración se acuerda respaldar a los profesionales que obtengan el mencionado título para que puedan ejercer libremente la profesión.

Asi mismo, se señala que la Universidad Técnica prestará la ayuda jurídica necesaria para que obtengan su colegiatura en el Colegio de Ingenieros de Chile.

Se anuncia también un acto magno por la defensa de la carrera, a la cual asistirán parlamentarios, alumnos, profesores y otras autoridades.

Se inicia mañana en Viña del Mar:

Reunión Internacional de Ministros de Educación

CON ASISTENCIA de más de 300 delegados extranjeros y todos los Ministros de Educación del Continente americano se iniciará mañana, en Viña del Mar, la Primera Reunión Ordinaria del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, CIECC, dependiente de la OEA.

El Secretario General de la Organización de Estados Americanos confirmó su viaje a Chile para hoy, a las 19 horas vía AVIANCA con el fin de participar en esta reunión.

El objetivo principal de este encuentro es hacer un examen crítico del estado de la educación, ciencia y cultura en el continente americano a ella concurrirán observadores de CEPAL, UNESCO, BID, ILPES (Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social), Organización Panamericana de la Salud, el Instituto Panamericano de Historia y Geografía, la Comisión Interamericana de la Mujer y de los países europeos, tales como Austria, Dinamarca, Francia e Inglaterra y observadores de Israel y Japón.

Los delegados trabajarán en sesiones de comisión y sesiones plenarias. Para este efecto, funcionarán tres comisiones: De asuntos generales, e institucionales, de asuntos educacionales y culturales, y de asuntos científicos y tecnológicos.

Los puntos del temario a analizar incluyen materias de diversa índole. En primer término los delegados se abocarán al estudio de las resoluciones sobre Educación, Ciencia y Cultura, adoptadas por la Asamblea General de la OEA en junio del presente año.

Posteriormente se analizarán la coordinación de CIECC con otros organismos internacionales, especialmente en aquellas áreas que les son comunes.

En el mencionado torneo se considerarán entre otros temas el éxodo de profesionales y técnicos de países latinoamericanos, la influencia de los medios de comunicación sobre la educación, la ciencia y la cultura y los problemas de la juventud en nuestro continente.

Asimismo, se discutirá la distribución, por programas, de los fondos que la OEA ha dispuesto a disposición del CIECC para el período de 1970-71. De presupuesto de la OEA, ascendente de 47 millones de dolares, se han destinados 17 millones de dólares para programas relacionados con la Educación, la Ciencia y la Cultura.

En esta misma oportunidad la Asamblea de Ministros de Educación elegirá a los diez miembros de la Comisión Ejecutiva Permanente del CIECC, que debe renovarse cada dos años.

DELEGACIONES

Para hoy a las 19 horas se espera la llegada del Secretario General de la OEA, Galo Plaza. Además, confirmaron su llegada la delegación de Bolivia, encabezada por el profesor José Sandoval y el ingeniero Gastón Mejía.

De Perú viene el Ministro de Educación, general Alfredo Arrisueño, los doctores Augusto Salazar, Carlos Delgado, Leopoldo Chappo, Andrés Cardó el consejero Paolo Roca y el profesor Javiér González.

La delegación de Honduras será encabezada por el licenciado Deras de Argentina y el Ministro de Educación Rafael Bardales. Por su parte, desde Guatemala viajan el Vice-Ministro de Educación profesor Carlos Masarriegos, y la profesora Francisca España.

La representación de Panamá la preside el Ministro de Educación José Guillermo Aispé y de Paraguay, el secretario de esa cartera, doctor Raúl Peña.

CON UNA SENCILLA CEREMONIA fue inaugurado el curso de capacitación lechera que auspician los Gobiernos de Chile y Dinamarca. En el grabado, los alumnos participantes aplauden al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, luego de su discurso.

Curso de capacitación lechera inaugurado ayer

EL DECIMOCUARTO Curso Regional de Capacitación y Demostración en Industrias Lácteas para la América Latina fue inaugurado ayer en el despacho del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli.

Estos cursos, patrocinados por los gobiernos de Dinamarca y Chile, la FAO y el Instituto de Desarrollo Agropecuario, contarán este año con 26 alumnos de 13 países latinoamericanos.

EL ACTO INAUGURAL

La ceremonia, que sirvió para poner en marcha estos cursos, contó con la asistencia del Encargado de Negocios del Real Gobierno de Dinamarca, Christian Plaetner Moller; Luis María Ramírez Boetner, representante del Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo; Augusto Eulacio, representante de la FAO; Ebbe Lytzhceft-Petersen, Director de los cursos, y Jens Juul-Jensen, experto asociado.

El encargado de Negocios de Dinamarca agradeció a nombre de su Gobierno al Ministro Trivelli por el interés que siempre demostró por los cursos regionales de lechería. Además, lo felicitó por el estado en que se encuentra actualmente la lechería chilena, que se ha convertido en un ejemplo para la América Latina.

Por su parte, Augusto Eulacio resaltó los niveles a que ha llegado esta actividad y Ramírez-Boetner hizo presente el apoyo que le ha dado el Ministro Trivelli.

Finalmente habló el Ministro de Agricultura, quien señaló que próximo a terminar el actual período gubernamental, se iba con dos sensaciones: la de satisfacción por el deber cumplido y la que pese a lo que se ha hecho, aún queda mucho por realizar. Sin embargo, -dijo- se ha conseguido romper el muro, se han logrado brechas importantes y se han perfilado las cosas. Tenemos la seguridad de que ya no estamos en la época del tanteo, sino que tenemos la convicción de que los caminos a seguir son los más indicados".

Destacó también la incidencia que ha tenido la Reforma Agraria en el desarrollo de la política lechera, la que ha logrado solucionar además el problema del minifundio en muchas zonas, como la de Chiloé, donde, anteriormente, debido a la pobreza existente, los pequeños productores debían emigrar del país. En cambio ahora hay predios de una hectárea con dos vacas y otros algo mayor con quince vacas, que están dando una producción de 1.300 litros de leche anual por animal.

"Estamos, sin embargo, lejos de haber resuelto todos los problemas, señaló, ya que Chile tiene 700.000 vacas y necesitamos que estas logren producir un promedio de 2.000 litros al año cada una. Pese a todo lo que hemos hecho, aún estamos atrasados, por lo que hay que hacer un gran esfuerzo para mejorar la calidad genética de nuestro ganado.

Luego señaló la importancia de la misión que tienen que cumplir los alumnos del curso, ya que la leche es un alimento básico para obtener hombres y mujeres mejor formados e incluso disminuir el número de "lisiados mentales" existentes debido a la mala nutrición que han tenido en sus primeros doce meses de vida. "Por eso, dijo, la responsabilidad de ustedes es producir más y mejor leche, es una realización grande, grave e inescapable". Agregó que es una terea de bien público, de tipo social y política.

Finalmente agradeció a las autoridades del gobierno de Dinamarca por su respaldo, asistencia y cooperación, a los diversos organismos y profesores, como también a la prensa que difunde la importancia de este tipo de acontecimientos.

Seminario administrativo

Con la participación de los Jefes de Personal de los distintos Servicios Públicos, hoy se inicia un Seminario sobre Estatuto Administrativo. Este evento se desarrollará entre los días 9 y 16 del presente mes en la Biblioteca del Organismo Contralor.

El Seminario tiene por finalidad que el personal de los servicios fiscalizados adquiera el mayor conocimiento posible tanto en lo relacionado con el Control Interno de su dependencia, como del Control Externo que ejerce la misma Contraloría pues permitirá estudiar la posibilidad de eximir del trámite de toma de razón diversos actos en materias relativas a personal.

GUIA CULTURAL

Vino y versos para Cuba

BALTAZAR CASTRO no se olvida de que fue poeta, como casi la mayoría de los integrantes del rancagüino "Los Inútiles". En aquel tiempo Oscar Castro, Renán Andrade, Gonzalo Drago y otro oficiaban de cronistas en un diario que, a despecho de unas viejas máquinas, requería los servicios de esos jóvenes, todos tan soñadores, todos tan bohemios a su modo.

Sus primeros cuentos los publicó en la revista "Ercilla". Los enviaba por correo. De ahí para adelante, el camino le fue fácil. La política contribuyó, pavimentándoselo.

Pero, como decía, don Balta no se olvida de que fue poeta. Y hasta tiene presente que la poesía no produce dividendos, porque los libros que la contienen no los compran ni las librerías de viejo.

El escritor político, como todos saben es exportador de vinos a Cuba. Su viña El Rosario produce mostos que los isleños saborean y le agradecen, porque, para que vamos a decir una cosa por otra, son buenos. No podía enviar esos caldos que sólo una casi heroica decisión acepta y que suele beber nuestros pueblo, hijo de esta tierra que ha ganado fama mundial con sus tintos y sus blancos.

Por ese líquido y amical puente, Chile y Cuba se hermanan. Saben los proletarios de la zafra que ese sabroso trago es el producto de añejas experiencias, en las que han colaborado el sol, el viento, el agua bendita de los ríos.

Pero no sólo vino quiere enviar a los guajiros. Se preocupa de reforzar sus embarques con poemas. Y, con los auspicios de la Sociedad de Escritores de Chile, que preside Lucho Merino Reyes, está organizando un concurso con anchas posibilidades para los portaliras de Arica a Punta Arenas. Se trata de cantar, en no menos de 50 y no más de 100 versos, al "Vino Chileno para Cuba". Los premios son en dinero y ágapes que don Balta ofrece de vez en cuando y que dan tema para pintorescos recuerdos.

Los poetas ya andan por ahí probando vinos.

De esas degustaciones puede surgir las inspiración.

¿Y quién podría negar si, con el tiempo, no podamos enviar a la isla caribeña un barco cargado con ese producto que aquí se prepara en abundancia?

Una manera de solucionar nuestra sobreproducción nuestra lírica, creo.

O. C. L.

EXPOSICION DE NILDA NUÑEZ DEL PRADO

Durante la segunda quincena de septiembre se inaugurará en los salones de la Maison de France la exposición de orfebrería de la notable artista boliviana Nilda Núñez del Prado, quien ha participado en exhibiciones internacionales en Europa con artistas de la jerarquía de Picasso, Braque, Dalí y otros. La muestra comprende joyas de oro, plata, platino y otros metales, engastadas con piedras preciosas y semipreciosas de procedencia sudamericana. La nota novedosa de la extraordinaria orfebre, quien visita por tercera vez nuestro país, es el aprovechamiento de la tradición indígena boliviana, modernizada con una tendencia de joyería abstracta.

Hucke organiza concurso Nacional de Cuentos

La Sociedad de Escritores de Valparaíso con el auspicio de HUCKE S. A. C. convoca a un nuevo Concurso Nacional de Cuentos "HUCKE 1970", en el que podrán participar todos los escritores chilenos y extranjeros con más de cinco años de residencia en el país, y todas las personas que tengan interés o afición por estas disciplinas. El Concurso se regirá por las siguientes bases.

1.- Tema: LIBRE

2.- Cada trabajo a presentar al concurso debe ser inédito (ni publicado ni leído en púbico).

3.- Cada concursante sólo podrá enviar un Cuento en **cinco copias** mecanografiadas, tamaño oficio, a doble espacio. No podrá tener un número superior a **10 carillas.**

4.- Siendo uno de los principales objetivos de este concurso el promover el interés de toda clase de personas, a través de todo Chile, con el objcto dc descubrir los nuevos valores de la narrativa de ficción, no podrá participar ningún escritor que haya obtenido premios en algún certamen o concurso literario en los TRES últimos años anteriores al presente Concurso.

5- Se otorgarán tres premios:

Primer Premio: E° 3.000
Segundo Premio: E° 2.000
Tercer Premio: E° 1.000

6.- Los tres Primeros Premios serán insertados en un número especaial de la Revista Literaria "CORAL", que también se publicará con el auspicio de "HUCKE" S. A. C." en el plazo de 30 días.

7.- Las obras a concursar deben indicar el nombre del cuento y el seudónimo del autor, **además** se incluirá en sobre aparte los mismos requisitos en el exterior y nombre completo del autor con su dirección en el interior. Los trabajos en estas condiciones deben ser enviadps por Correo Certificado a: "Concurso Nacional de Cuentos "HUCKE 70" Casilla 1267, Correo Central, Valparaíso.

8.- Este Concurso quedará abierto con esta fecha y vencerá el plazo de recepción impostergablemente el día 31 de Octubre de 1970, a las 12 hrs.

9.- El fallo se dará a conocer el día 23 de Diciembre en una ceremonia de entrega de premios que se **efectuará en acto especial** en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de U. de Chile.

10.- El jurado estará integrado por cinco miembros de la Sociedad de Escritores de Valparaíso y un Secretario Relacionador del Concurso que se designará para tal efecto.

11.- Todos los trabajos enviados a este concurso estarán a disposición de los interesados para su devolución durante 30 días, a partir del día 2 de Enero al 2 de Febrero de 1971, en la siguiente dirección: Independencia 1725, Oficina 1112, Valparaíso (de 15 a 19 horas). No se devolverán por Correo.

ARMANDO LEON PACHECO
Secretario

JULIO FLORES V.
Presidente Sociedad de Escritores

Versión oficial

Presidente Frei con Comando Alessandrista

La Subsecretaría General de Gobierno entregó la siguiente declaración oficial:

"El Presidente de la República recibió en la mañana de hoy a los representantes de la candidatura del señor Jorge Alessandri.

En esta entrevista ellos manifestaron su grave preocupación por la situación económica que se estaba produciendo en el país y muy especialmente la situación bancaria, la de los ahorrantes de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo y la de los agricultores que deber enfrentar los trabajos normales de la época.

El Presidente de la República les reiteró lo manifestado en el comunicado de ayer en el sentido de que el Gobierno es-taba adoptando todas las medidas que le eran posibles para enfrentar esta situación, que el Ministro de Hacienda era la persona encargada de dirigir toda esta operación. Que en estas condiciones quería repetir que todos los sectores políticos podían tomar contacto con don Andrés Zaldívar para conocer estas medidas y formularse las insinuaciones que creyeran convenientes en el entendido que el Gobierno adoptaría finalmente sus resoluciones.

Santiago, 8 de septiembre de 1970

84 años cumple Academia de Guerra del Ejército

La Academia de Guerra del Ejército cumple hoy su 84° aniversario como instituto de altos estudios militares, destinado a completar la experiencia adquirida por los oficiales y prepararlos para los estados mayores.

La fecha será conmemorada con una ceremonia que se efectuará a las 11 horas en su sede de Alameda y a la que han sido invitados el Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider; Comando de Institutos Militares, General de Brigada Enrique Gr... y demás miembros del Cuerpo de Generales y Oficiales de Estado Mayor de la Guarnición de Ejército de Santiago.

La Academia de Guerra, creada el 9 de septiembre de 1886 por Decreto Supremo, refrendado por el entonces Presidente Domingo Santa María obedeció al pensamiento que en esa época primaba, en el sentido que no era concebible la existencia de un ejército regularmente organizado que no contase con un Cuerpo de Oficiales que se consagrara al estudio de los progresos de la Ciencia y el Arte Militar.

Junto con esto, también completar la experiencia adquirida por los Oficiales durante la Guerra del Pacífico, la preparación de los oficiales de los Estados Mayores y la formación de profesores para estos mismos fines.

En sus 84 años de vida, la Academia de Guerra se ha transformado dentro del Ejército en una de sus universidades, con sus correspondientes funciones, de docencia y difusión de la ciencia Castrense, de su complementación con determinadas ciencias económicas y sociales y de su aplicación al caso nacional.

Los acontecimientos mundiales, continentales y nacionales son intensamente analizados lo que permite la integral comprensión de los profundos cambios que se encuentran en desarrollo.

Para este efecto se imparten conocimientos sobre política internacional, investigación operacional, economía, economía de defensa, ciencia política, planificación, psicología, sociología, estadística, administración de personal y pedagogía.

UNA AMPLIA LABOR

La Academia de Guerra, al impartir estudios de la ciencia castrense, lo complementa con diversas ciencias sociales y económicas lo que permite la superior preparación de los Oficiales de Ejército, que como Comandantes o Asesores del Mando deberán ocupar los diversos puestos en las Unidades y Cuarteles Generales, al mismo tiempo que los capacita para cumplir funciones de asesoría en los diversos organismos del Estado, que tienen la responsabilidad de la planificación armónica del desarrollo de la seguridad nacional.

Para lograr esta alta preparación la Academia de Guerra mantiene sus puertas abiertas hacia todos los campos de la actividad nacional.

Por primera vez civiles pisaron las Aulas Militares cuando la Academia de Guerra organizó los cursos de corresponsales militares en 1968. El objetivo de estos cursos fue integrar a los periodistas civiles para que conocieran la vida militar desde las mismas trincheras.

La finalidad era sumarles a su idoneidad periodística de tipo civil los conocimientos necesarios referidos a un entendimiento general del Ejército, de sus estructuras y misiones, así como de una cabal comprensión de su rol en la Seguridad y Defensa Nacional en la difusión de la "noticia militar" relacionada con el Ejército tanto en la paz como en la guerra.

La reconocida capacitación que otorga la Academia de Guerra, ha sobrepasado las fronteras nacionales, siendo la razón de que numerosos oficiales de otros países hayan cursado en ésta sus estudios y la razón que ha movido a países Centro y Sudamericanos a solicitar al Ejército de Chile, la creación en ellos de Institutos de similares características.

LA NACION

Reunión Acerca del Pacífico

Se encuentra en plena preparación una de las reuniones de mayor importancia para nuestro país, el Seminario sobre el Océano Pacífico, que, organizado por el Instituto de Estudios Internaciones de la Universidad de Chile, con la cooperación del Ministerio de Relaciones Exteriores y de otros organismos nacionales e internacionales de igual relieve, se verificará en Viña del Mar a fines de este mes.

Debe, al respecto, recordarse que, a partir de la Segunda Guerra Mundial, el Océano Pacífico ha ido ganando más y más un lugar señero en el desarrollo de los acontecimientos políticos y económicos, que, gradualmente, se han ido desplazando desde el Atlántico hacia aquel. Algunos hechos recientes así lo demuestran: el Japón se ha colocado a la cabeza, después de Estados Unidos del crecimiento económico del mundo capitalista; el Presidente Nixon visitó la zona del Pacífico dándole preeminencia sobre cualquiera otra; la Unión Soviética está realizando diversos esfuerzos para acentuar su presencia allí, uno de los cuales es su actual penetración en el Indico; Canadá y Australia, elaboran una política en el mismo sentido; Estados Unidos, Nueva Zelandia, Australia y Japón, han constituído un organismo tendiente a crear allí una especie de zona de libre comercio; por fin, dentro de este recuento muy sumario, hay que señalar que China, abandonando el aislamiento en que la había sumido su Revolución Cultural, ha iniciado una vasta ofensiva diplomática, cuyos brazos alcanzan, primeramente, a los países del Pacífico ubicados en el sudeste asiático. Articulado con estas circunstancias se encuentra también el hecho de que en Asia hoy viven tres de cada cinco seres humanos que pueblan la tierra.

Es indisimulable la importancia que tiene este fenómeno de emergencia del Pacífico en las constelaciones mundiales para Chile, que ostenta una larga fachada hacia este Océano y una antigua tradición de vinculación y comercio con las naciones del otro lado del mismo. Esta posición tan importante se ha visto robustecida con la creación y puesta en marcha de la empresa de integración andina, pues Perú, Ecuador y Colombia son también países que miran al Pacífico.

Sin embargo, Chile y los demás países latinoamericanos que acabamos de señalar, hasta ahora, han quedado más bien al margen de los acontecimientos que están configurando una renovada importancia para el Océano Pacífico. De aquí la necesidad, de estudiar este fenómeno y adoptar las medidas prácticas necesarias para que ese peligroso vacío se colme.

Desde algún tiempo a esta parte, el gobierno del Presidente Frei ha realizado algunos esfuerzos en tal sentido, de modo tal que, por lo menos, existe una conciencia cada vez más generalizada de la necesidad de formular y dar vigencia a una auténtica política de expansión hacia el Pacífico.

Por todas estas razones, la reunión de Viña del Mar tiene un relieve singular y su advenimiento debe saludarse como un hecho positivo, que permitirá, en una medida apreciable, articular una conducta en este asunto vital, patriótica, coherente y previsora.

Imágenes del Horror Atómico

Por primera vez, después de 25 años, ha sido permitida la proyección de un excepcional documento cinematográfico, único en su género: las imágenes, filmadas poco después de la explosión, de los efectos de las bombas atómicas lanzadas sobre Hiroshima y Nagasaki. No es un documental completo, sino una selección de imágenes que dura 15 minutos, más que suficiente sin embargo para dar idea del horror y la destrucción. Y, también por primera vez, se ha revelado la historia de este excepcional documento.

El 6 de agosto de 1945, cuando se supo que una bomba de nuevo tipo, de efectos terribles, había destruído totalmente la ciudad de Hiroshima, se realizó una reunión de emergencia, presidida por el hermano del emperador, entre científicos, médicos y militares. Los científicos y los médicos formularon en seguida la opinión de que se trataba de una bomba atómica; los militares al principio no lo creyeron, pero luego tuvieron que rendirse ante la evidencia, sobre todo después de la segunda bomba, caída sobre Nagasaki. A causa del peligro de las radiaciones, así como por motivos militares, las dos ciudades destruídas fueron aisladas, eliminando todo contacto con el resto del país. Pero un grupo de cineastas japoneses deseaba visitar las dos localidades para filmar el espectáculo de destrucción y muerte; se necesitaban permisos militares, no se sabía si aún había comunicaciones ferroviarias o viales. Y, entre tanto, se produjo la rendición del Japón.

En septiembre, en el caos seguido a la rendición y en medio del derrumbe de toda estructura administrativa, y aprovechando la circunstancia de que los norteamericanos aún no habían llegado a Japón, 30 cineastas decidieron intentar la aventura. Con sus equipos cinematográficos, una bolsa de arroz y pocos alimentos más, el grupo llegó en tren a unos diez Kms. de Hiroshima; prosiguieron a pie y entraron en la ciudad el 25 de septiembre. Vieron un espectáculo inolvidable.

Muchos de tales cineastas aún viven. Cuentan que permanecieron largo rato mudos ante la apocalíptica destrucción. La ciudad había desaparecido: sólo se veían montones de escombros de color rojo-morado, el color dominante del hierro quemado. Aún había en el aire olor a quemazón; y en el rio flotaban restos de miembros humanos; los árboles eran tizones plantados en el suelo. Hasta tres kilómetros del centro, todo estaba carbonizado. Las imágenes de los heridos eran espantosas, alucinantes, con llagas y quemaduras que los desfiguraban completamente.

El grupo se dividió en dos: uno siguió hacia Nagasaki, y el otro permaneció en Hiroshima durante dos semanas, rodando miles de metros de película, filmando atentamente todos los efectos de la devastación. Lograron así un film de tres horas y media de duración, de excepcional interés científico y militar. Pero los norteamericanos, que entre tanto habían llegado a Japón, secuestraron las películas y las enviaron a Estados Unidos. Desde entonces, sólo poquísimas personas (militares, científicos, políticos) las vieron.

Las películas fueron devueltas al gobierno japonés a fines de 1967. Con autorización del gobierno estadounidense, se ha hecho la selección de imágenes de 15 minutos de duración: es la única parte del documental que el público puede ver.



Aclaración

En el día de ayer apareció en este diario un editorial relativo a las ideas expuestas por el Senador Allende en una conferencia de prensa. Como los editoriales acerca de materias políticas, sociales y económicas reflejan, durante el Mandato del Presidente Frei que expira el 3 de noviembre, los criterios generales de su Gobierno, queremos dejar establecido que dicha editorial no corresponde a la orientación actual de LA NACION.

Las ideas del Senador Allende son respetables pero difieren en varios aspectos de las ideas sustentadas por la presente Administración.

Hacemos esta aclaración para evitar interpretaciones torcidas.

JORGE CASH MOLINA
PRESIDENTE DEL CONSEJO

Plandes y las Zonas Aridas

IV

Señalábamos en el artículo anterior, sobre el tema del desarrollo de la producción en las zonas áridas, que la UNESCO debió reunir una serie de datos previos para poder abordar el problema, especialmente de tipo geofísico, pero restaban aún muchos otros datos que recoger.

Así, por ejemplo, cómo los seres humanos se han adaptado a la vida en el desierto, cómo han contribuido a mejorar o empeorar las condiciones naturales, había que saber cual ha sido la evolución de las zonas áridas en el transcurso de la historia, de qué forma ha variado la explotación de la tierra y la influencia de esas variaciones en las diferentes regiones.

Con respeto a las tareas a emprender, había que estudiar en qué forma podría influir una modificación en el régimen de la explotación de la tierra sobre los pueblos sedentarios y nómadas que ocupan actualmente algunas zonas; en qué medida ejercerían los cambios de estructura agraria una influencia sobre la vida y las tradiciones sociales de esos pueblos, y, en lo que respecta a la influencia que ejerce el medio ambiente en los seres humanos, se debía saber cómo se han adaptado al medio las poblaciones locales e inmigrantes, o cómo se les podría ayudar a adaptarse.

Los geólogos y geofísicos tenían que poner al día los datos sobre rocas, minerales y tierras, movimientos sísmicos, aguas subterráneas y yacimientos minerales, para asesorar sobre trabajos de ingeniería y construcción. Los geomorfólogos, gracias al análisis de la forma y naturaleza de la superficie terrestre, podían facilitar la elección de los terrenos que deberían mejorarse. En este aspecto se presentó una dificultad de importancia pues la geomorfología tuvo su origen y desarrollo en países de clima templado y, en consecuencia, no se disponía de suficientes datos e informaciones de las zonas áridas y semi-áridas. Los agrónomos y edafólogos (estudian las condiciones del suelo en relación con las plantas) tenían que estudiar los recursos del suelo. Los especialistas en reforestación deberían aportar datos sobre la función de los árboles en el mejoramiento de las condiciones de las regiones áridas. Los botánicos completarían los estudios sobre el clima, la geología y los suelos con estudios sobre la vegetación. Otros científicos dirían si es posible aprovechar la energía del viento y la energía solar en aquellos lugares en que resulta muy costosa la generación o la trasmisión de energía térmica o hidroeléctrica, o el empleo de combustibles derivados del petróleo.

Todos estos esfuerzos tendrían verdadera utilidad cuando se hubieran reunido suficientes datos en las mismas zonas áridas.

Y estos son los datos y las experiencias que se están recogiendo y estudiando en diversas partes del mundo y a ello obedeció el seminario organizado por PLANDES en La Serena, donde se abordaron concretamente las posibilidades de desarrollo de nuestras regiones norteñas.

F.

Recado Para Algunos Canallas

por Jorge Cash

Una casa periodística, cualquiera que sea, es siempre la que más sufre en el día de una elección. El trabajo, la tensión, se multiplican y, naturalmente, pasado el momento culminante viene la fatiga y algún aflojamiento en el cumplimiento de las directivas impartidas. Si a eso se agregan las preocupaciones de los derrotados y la euforia de los victoriosos, especialmente en un diario que, por ser del Gobierno, tiene a su personal habituado a expresar los puntos de vista del Ejectutivo, del que se va y del que viene, en este caso, resulta inevitable el imperio de un cierto desorden.

Por eso se producen errores. Surgen algunas informaciones aparentemente desligadas de los criterios centrales del Gobierno. Incluso, como sucedió ayer, la publicación de un editorial conteniendo las ideas del candidato triunfante, Senador Allende, acerca del futuro Gobierno, como si hoy esa fuera la opinión oficial de la actual Administración.

Eso, evidentemente, no es así. Las ideas del Senador Allende son muy respetables, pero, sin duda, no son las mismas ideas con que el Presidente Frei ha dirigido el país y este diario, hasta el 3 de Noviembre, es la expresión del Gobierno democratacristiano.

Existe, naturalmente, la receta del tonto: "usted responde".

He conocido a algunos funcionarios que responden muy mal en sus cargos, pero que cuando se trata de juzgar a los demás adoptan un gesto altivo y dicen: "usted responde".

Las personas que asumen una responsabilidad responden, pero con un margen de errores. Si los errores son muchos alguien tendrá autoridad para pedirle la renuncia. Si son pocos, en la relatividad de circunstancias, que a veces son muy difíciles, no pueden ser medidos con el metro de los tontos.

Digo estas cosas porque esta etapa es dura para LA NACION. Siempre los cambios de Gobierno producen en esta casa periodística, donde trabajan padres de familia, esposas y madres, aprensiones. Es humano y comprensible y el deber de los ejecutivos de la Empresa es permanecer en sus cargos, porque en la vida hay un tiempo para ganar y un tiempo para perder, pero no para abandonar el buque como ratas.

¿Por qué escribimos estas cosas? Porque existen algunos miserables que han creído ver en los errores cometidos una actitud oportunista de este matutino y de quién lo orienta en relación con el futuro Gobierno del Senador Allende.

Si quien suscribe estas líneas fuera solamente un periodista, la insidencia no tendría mayor importancia. Pero, además, es militante de un partido, un partido al cual está orgulloso de pertenecer, un partido al que ha pertenecido 25 años, observando siempre su disciplina y sus decisiones políticas.

La línea de este diario es la línea de la Democracia Cristiana mientras constitucionalmente el Gobierno de Frei presida el país y no va a ser un antiguo militante, que ha dado pruebas más que suficientes de lealtad a sus ideas, el que rompa ese marco de honor.

Los que hablan, los que llaman por teléfono, los que comentan, los que juzgan, muchos, seguramente, son unos advenedizos, unos recién venidos, unos aprovechadores, unos pijes "habilosos" mil veces oportunistas y mil veces corrompidos que se permiten juzgar a un hombre digno sin siquiera formularle una pregunta.

Si el Senador Allende obtuvo la primera mayoría no es culpa de LA NACION. Este diario entró de lleno a la lucha por Tomic, arrastrando críticas e incomprensiones. Luchó por el partido, por el candidato, esa gran figura moral de la Democracia Cristiana y de Chile que es Radomiro Tomic.

Que se pregunten sus sucias conciencias los que murmuran si ellos hicieron lo mismo.

El Senador Allende es, en sí mismo, noticia y LA NACION tiene la obligación de dar cuenta de sus actividades dentro de los límites que hemos señalado.

Nuestro consuelo es que el hombre a quién tenemos que dar cuenta de nuestros actos, el que hoy está al frente del país, tiene confianza moral en sus amigos de tantos años, en la hora de los acuerdos y en la hora de los desacuerdos.

Nos podría pedir la renuncia, pero no pondrá en duda nuestro honor de democratacristiano.

Eso, los miserablés no lo entienden.

Alarma Cardíaca Portátil

El doctor John Gofman, de San Francisco, y los especialistas en electrónica de California, Robert U. Champman, y Richard Lawborn, han patentado "una alarma cardíaca portátil", que puede llevarse en el bolsillo de la camisa, de un tamaño similar al de un paquete de naipes. El dispositivo ha sido bautizado con el sugestivo nombre de "Vida", y emite un agudo sonido cuando el corazón del paciente produce golpes "ectópicos", que delatan con certeza la fibrilación, la que generalmente es fatal, porque hace que el corazón detenga su bombeo.

Conforme a las especificaciones técnicas de este aparato, la alarma se produce con tres días de anticipación, por cuyo motivo el paciente está en condiciones de hacerse revisar por su médico con toda prolijidad. Es necesario señalar que este aparatito no es sino un computador minúsculo, el cual antes de ser colocado al enfermo recibe la información sobre las pulsaciones normales del paciente. Latiendo el corazón a su ritmo normal, el aparato se mantiene callado. Pero da la alarma ante cualquiera alteración.

Este dispositivo se conecta al pecho del paciente mediante dos electrodos. En la actualidad se utiliza también un aparatito mecánico, el "cuenta-paso", el que también va conectado al pecho del enfermo, lo que demuestra cómo el hombre va aceptando cada vez con mayor naturalidad accesorios mecánicos cuando éstos prestan una valiosa ayuda a su salud. Decimos esto porque más de alguien se ha escandalizado al oír mencionar a los "cyborg" (cybernetic organism), engendro creado por la fantasía literaria y científica, formado tanto por vísceras y miembros naturales como por sus equivalentes mecánicos o electrónicos. Se trata en la práctica de un nuevo Frankenstein. A un hombre normal se le injertan órganos artificiales para darle una mayor resistencia frente a determinados ambientes.

Conforme a estas técnicas, un hombre así transformado podría sobrevivir en el espacio interplanetario sin necesidad de recurrir a los incómodos trajes espaciales. Sería sin duda un monstruo, pero desde el punto de vista funcional capaz de subsistir allí donde un organismo corriente perecería en fracciones de segundo.

Z

¡Oh qué Bella Guerra!

Los ingleses tienen el más grande don de un pueblo, que es el saber reirse de uno mismo, lo que es el verdadero sentido del humor, lo otro es sátira. Y eso que a muchos hace exclamar "El extraño humor inglés". No es muy extraño, lo curioso es poder poseerlo.

La película "Que bella guerra" (What a Lovely War) es una pequeña obra maestra de ese "extraño sentido del humor".

Presenta un enorme elenco de primeras figuras: Sir Ralph Richardson como Ministro de Relaciones Exteriores inglés; Kenneth Moore como el Kaiser Guillermo de Alemania; Jack Hawkins como el Emperador Francisco José de Austria; John Guielgud como el Ministro de Relaciones austríaco; Laurence Olivier como el viejo chocho general en jefe del ejército inglés; John Mills como el cretino y empecinado Douglas Haig.

—¿ Quién es este Haig - pregunta la esposa del Jefe del Ejército a su anciano marido -, su nombre me suena?

— Te suena el nombre por el Whisky. Su familia es de comerciantes no tienen tradición militar, responde el viejo.

La película no es propiamente una película musical. Es más bien una presentación de Music Hall, como las que en abundancia se presentan en Londres.

Hay confusión intencionada. De un espantoso campo de batalla el general se mete por una puerta y sale al otro lado por el primoroso y victoriano "pavillion" que se construyó en Brighton debido al discutido gusto de Alberto, Príncipe Consorte. Tiene enormes aciertos cinematográficos y el final es digno de la mejor propaganda contra la guerra. Los cuatro jóvenes soldados tendidos en un prado que se convierten en cruces y la cámara se aleja para dar paso a un enorme cementerio.

Eran más de 600 mil muertos ingleses sin haber logrado avance y el General tonto y empecinado hablaba de la victoria de la próxima primavera y agradecía a Dios cada hecho de sangre, tergiversándole al mismo Creador los números de muertos y heridos.

El cantante que narra la historia y que aparece en todas las escenas, dice en un momento al comenzar "Verán las batallas, las canciones de los soldados y los chistes de la Primera Guerra Mundial".

Son cantos y chistes de soldados que están cansados de una guerra que no tiene nada de hermosa. Es lodo, piojo, hambre, frio lo que hay en las trincheras y la sombra constante de la muerte. Sólo es bueno para el fabricante de armas (Dirk Bogarde) quien con su mujer (Susannah York) comentan lo magnífico que es la guerra, que los soldados están felices y que su fábrica comenzará a hacer los cascos Un negocio redondo.

Pero no es tan buena para el soldado que canta "Si el sargento te roba tu ron. No le hagas caso". Y que cuando vuelve a Inglaterra canta "Quiero quedarme aquí, en Inglaterra, y no volver más al frente".

Es el juego de la guerra, del que sólo sacan provecho y la buscan los importantes pero aún sin comprometerse mucho. El hombre que se entusiasma porque le hicieron sonar los grandes ideales se desilusiona, como aquel joven que al enrolarse durante una función de teatro será besado por una vedette y sube encantado al escenario sin poder resistir su acto inconciente de rechazo al ver que la atractiva vedette es una vieja pintarrajeada.

E-A.

24 horas duró libertad del homicida del comerciante

COMO ENRIQUE MANUEL RIQUELME AYALA, de 27 años, comerciante, sin antecedentes policiales, fue identificado el individuo quien asesinó de dos puñaladas a su rival en amores. Junto a éste, fue detenida Enriqueta Arriaza Reyes, de 26 años, casada, actualmente comerciante, pero con ficha de "lanza". A raíz de ésta se gestó la discusión entre ambos hombres que terminó con la muerte de uno de ellos.

De acuerdo con los antecedentes proporcionados por la policía especializada, la víctima, Luis Irrazával Irrazával, de 27 años de edad, había mantenido anteriormente relaciones sentimentales con la mujer. Sin embargo, esto terminó y Enriqueta Arriaza conoció y convivió con Riquelme Ayala con quien incluso formó una pequeña industria casera.

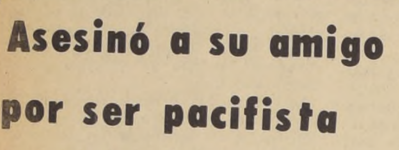
El lunes pasado ambos hombres se encontraron en el sector de San Miguel y, a pesar de que ambos se sabían amantes de una misma mujer, comenzaron a beber en un negocio cercano. Riquelme Ayala invitó a su rival a continuar bebiendo en su domicilio, de Calle Lucrecia Borgia 2748, en San Miguel. Los grados de alcohol hicieron saltar la primera discusión, la que degeneró pronto en una riña. En medio de la pelea, Riquelme sacó de entre sus ropas un aguzado cortaplumas y lo clavó dos veces en el tórax del caído, quien falleció casi instantáneamente. Tras ello, el hombre aguardó la llegada de Enriqueta Arriaza, a quien relató lo ocurrido emprendiendo ambos la fuga.

Funcionarios de la Primera Inspectoría de la Brigada de Homicidios, al mando de Mayo Baltra, iniciaron las diligencias aprehendiendo primero a la mujer y posteriormente, en una población marginal, a Riquelme Ayala, quien una vez en el cuartel del Servicio de Investigaciones confesó plenamente haber dado muerte a Irrrazával. Por su parte, la mujer agregó que a pesar de haber terminado anteriormente todas sus relaciones con la víctima y vivir actualmente con el homicida, nuevamente había continuado viéndose con el primero a urtadillas de Riquelme Ayala.

La pareja pasó en la tarde de ayer a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía y posteriormente a la Cárcel Pública y Casa Correccional de Mujeres, respectivamente.



ENRIQUE MANUEL RIQUELME AYALA, el autor del homicidio de su rival en amores,



Asesinó a su amigo por ser pacifista

Condenado a 7 años y 132 días de presidio

A CINCO AÑOS y un día condenó la Corte de Apelaciones metropolitana a un delincuente muy malas pulgas apodado "El Tarzán", que asesinó a su mejor amigo porque éste le discutió una decisión. Pero Fernando Guajardo Torreblanca, el homicida condenado, tendrá que cumplir también otros castigos impuestos por el tribunal, derivado del asesinato. Por ejemplo, 800 días de presidio por el delito de falsificación de instrumento público y otros 61 días de prisión por usurpación de nombre.

"El Tarzán", la noche del 16 de diciembre de 1967, se hallaba bebiendo en el interior de un bar situado en calle Roberto Espinoza al llegar a la avenida Matta, en compañía de su amigo Guillermo Aguirre Gálvez.

De pronto, un parroquiano desconocido de ambos, que también bebía en el negocio, porque miraba mucho hacia la mesa que ocupaban "El Tarzán" y su amigo Auirre, recibió insultos de Guajardo. Su amigo Aguirre le pidió que bebiera tranquilo, que ese hombre no hacía nada con mirarlos.

Nadie tiene que mirarme cuando yo tomo, replicó airado "El Tarzán".

—Quédate tranquilo, hombre, retrucó Aguirre.

Como "El Tarzán" intentara abalanzarse sobre el desconocido, Aguirre le propinó un puñete en el pecho y lo sentó en su propia silla.

Guajardo se indignó con la actitud pacifista de su amigo Aguirre. Desenfundó un cuchillo y lo hundió varias veces en el cuerpo de su amigo, hasta dejarlo exánime en el piso del negocio.

"El Tarzán", por cierto, se dio a la fuga.

Logró eludir durante casi un año la búsqueda policial el homicida Guajardo, gracias a que falsificó su cédula de identidad y empezó a usar el nombre de otro amigo.

La defensa de Guajardo apelará a la Corte Suprema de esta decisión de la Corte de Apelaciones santiaguina, por estimar excesivo el castigo impuesto a un homicidio simple.

Mató al perito porque no tasaba rápido los daños

A UN AÑO DE PRISION y a cancelar una indemnización equivalente a 60 mil escudos a los familiares de su víctima, la Corte de Apelaciones Metropolitana condenó al industrial argentino Alfonso Sessa Venzzano, propietario de la fábrica de fideos "Imola".

El 8 de septiembre de 1966, el industrial llegó hasta la oficina del Ingeniero Agrónomo Eduardo Silva Henríquez, ubicada en Agustinas 1055, departamento 21. Previamente, el industrial llamó telefónicamente y le expresó a la secretaria del Ingeniero Agrónomo, que en algunos momentos más llegaría hasta ese lugar a "matar" a su patrón. Obviamente, la secretaria comunicó a la futura víctima el mortal recado. El profesional universitario respondió a la inquieta secretaria que no hiciera caso. "Son puras bravatas", agregó.

¿Qué razones movían al enfurecido industrial en su actitud homicida? La fábrica había sufrido un incendio y la Compañía de Seguros designó perito para los efectos de determinar el monto del pago, al Ingeniero Agrónomo. A juicio muy personal del asesino, el trámite que seguía el perito era "muy lento" y, naturalmente, retrasaba el dinero que, en compensación, debía cancelar la entidad aseguradora.

A su llegada a la oficina del Agrónomo, el industrial agredió a la secretaria que en defensa de su empleador se le interpuso en su camino, al verlo que portaba un revólver en su mano derecha. El Agrónomo Silva Henríquez no se movió de su asiento y el primer proyectil disparado por Alfonso Sessa Venzzano no dio en el blanco. Dos nuevos disparos terminaron con la existencia del perito.

La defensa del industrial argentino apelará de casación ante la Corte Suprema.

Viene septiembre, el mes de la patria:

El circo chileno prepara y remienda sus carpas

Las primeras brisas septembrinas, tibio anticipo de primavera, anuncian a la chiquillería santiaguina la llegada de la farándula circense. Vienen los payasos enharinados, los perros sabios, los famosos "perchistas de Nueva York", unos malabaristas con nombre de restaurante chino y Miss Muñoz, la siempre atractiva abuela de la cuerda floja.

La música circense, bajo la dirección del "maestro" Calderón, compite con las marciales melodías de los conscriptos que ensayan la parada militar. Las paredes se llenan de volantes de todos colores que anuncian el próximo "debut" y los camiones, que sustituyeron al carromato tradicional, van de un lado a otro transportando lo que en veinticuatro horas será la acogedora carpa de un circo de prosapia. La mano de obra para levantar los postes, tirar de las cuerdas, tender la lona y colocar las sillas y el "encatrado" para la galería, siempre es voluntaria, pero hay de premio unas cuantas entradas liberadas en el bolsillo de cada espontáneo.

Septiembre para los santiaguinos no es sólo el mes de la patria, de elecciones presidenciales, del recuerdo de algunas de sus pocas revoluciones (1924, 1931 y 1938), del Tedéum dieciochero y de la fiesta en la elipse del Parque Cousiño, sino también el mes de los circos. Lo es el de la calle San Diego, con su estructura de concreto y fierro, como aquellos que dificultosamente defienden sus carpas en las plazas y barrios de la capital.

En Santiago no se concibe una temporada de circos en junio o en enero, como también sería improcedente una función lírica en Viernes Santo o una Parada Militar para la Pascua...

LOS VIEJOS CIRCOS

Los viejos circos chilenos ya eran viejos cuando empezaron a rodar por el Camino Real, la huella polvorienta que unía a nuestras nobles y leales ciudades. Entre aquellos del pasado y los de hoy las diferencias son escasas: lámparas eléctricas en vez de chonchones y parlantes reemplazando las bocinas de cartón que en su estructura copiaban el cañón de un antiguo trabuco.

Entre los que vinieron de otras latitudes están el alemán de Fieras, el mexicano de los "Hermanos Atayde", el "Bremen", el "Liverpool", el de "Moscú" de la época zarista, el "Búffalo Bill" (el auténtico, de California); tres o cuatro que se llamaron "Europeo de Fieras", con su gran parque de elefantes, leones, leopardos, osos, tigres y monos que tocaban el armonio; el "Chicago", el primero de las grandes pantomimas y el inolvidable "Berlín", que aún recorre los caminos del viejo continente con su caravana de mil doscientas personas.

Con artistas nacionales y prestados aparecieron, en Chile, entre otros el Echiburú con sus leones propios, nada menos que seis; el "Chile"; el de los Hermanos Peralta que tuvo tantos nombres como temporadas; el "Buffalo Bill" (made in Chile), "Corales", "México"; los que llevan nombres de tonies como "Chalupa", "Perico", "Caluga"; el "Hnos. Corales", que incluyó un puma y un cóndor por primera vez entre los animales y fieras amaestradas. Y así otros que desaparecieron o que siguen en la farándula, los que unas veces están de función en el norte o de regreso del extranjero triunfantes o con pasajes otorgados por el Gobierno para que puedan volver al suelo patrio después de haber vendido la carpa para poder comer.

NUESTROS ARTISTAS

El principal aporte chileno al circo, además del público siempre fervoroso, ha sido el plantel de payasos, tonies, clowns y otros humoristas del redondel. Los hay, como "Chalupa", vencedores en toda línea y difícilmente superados o como "Caluga", siempre en conflicto; "Machaquito", Pollito", "Chaparrita", "Perico" y toda esa gama que lleva nombres de verduras y hortalizas como "Ajicito", "Tomatito", "Zanahoria", "Cebollín", "Zanahorita", "Lechuguita", "Zapallito", "Camotito" o "Porotito", los que forman, quiéralo o no, una verdadera ensalada de la risa y del buen humor.

Para el resto del programa la contribución nacional al circo está en los números de fuerza, como los perchistas, con abundante generación de abuelos, padres, hijos y nietos en el arte de sostener una viga mientras sobre ella algún miembro de la familia hace alegres carambolas.



JULITA ECHIBURU nació con el circo. Durante más de cuarenta años fue artista en las pistas y con sesenta y cinco a cuestas pidió a la Caja de Empleados Particulares que la jubilara como "domadora de leones". Su petición causó sorpresa, pero fue acogida venciendo la tradicional tramitación burocrática.

FAMILIAS CIRCENSES

Como en otros países hay... ción familiar en el circo ch... Entre estos grupos que h... vibrar a las multitudes b... carpa, están los Monte de... que en su tiempo ta... tuvieron circo propio; E... Echiburú, cuya hijastra, J... Echiburú, sorprendió la tra... ción burocrática de la Ca... Previsión de Emple... Particulares pidiendo qu... jubilaran como "domador... leones". Acreditó que el riesg... domar a Melenik" el más b... de los leones africa... envolvía una labor intele... antes que física, y ganó. E... también papá y mamá e h... Corales, el famoso "Sr. Cora... de los diálogos con los tone... los Almarza y los Sa... también dueños de carpa... empresarios cuando circunstancias lo exigían.

Otros que además de cons... una familia de artistas... arrebataba la atención del pú... co también hicieron de empre... rios, fueron o son, los Re... padres, hijos y nietos, ... alambristas a hombres de g... los Peralta, con su famoso ap... to acrobático elástico, Ped... Mario Romero, que hic... maravillas en la barra y en... argollas, ellos y sus hijos; y Pe... Labra, otro "corales" del c... chileno, empresario y dire... tan bueno en la cuerda... como en el manejo financiero... su compañía, hoy dueño d... "América", que recorre... naciones andinas con se... payasos chilenos; don Anse... Pino, el "Mr. Shand", que... conductor de trenes se conv... en empresario al comprar... remendada carpa del "Breme... y Enrique Venturino, que... formar parte de la faránd... circense, dio al espectáculo u... nueva dimensión en Santiago.

Venturino usó para... espectáculo el hombre de... trouppe mexicana de trapecis... de gran alcurnia que se hac... llamar "Las Aguilas Humanas". El éxito de estos artistas fu... también el éxito del circo de... Venturino. "Dio un nuev... lenguaje a la propaganda y... mayor movilidad a la compañía. Mientras en una ciudad se est... ofreciendo la función de desped... da en una localidad vecina ya se... ha montado una segunda carpa.

Con los Montes de Oca, Corales, Reyes, Venturino, Echiburú y otros, el circo encontró en Chile una fisonomía propia y alegre. Se confunde con nuestros espectáculos tradicionales y centrales, siempre renovado, el interés de grandes y chicos.

R.

• Ocho damnificados en incendio
• A la justicia bañistas tropicales
• Detenida cobarde banda de hampones

OCHO PERSONAS resultaron damnificadas al incendiarse sus viviendas ubicadas en la calle Antonio Varas, a la altura del número 12 en la ciudad de San Bernardo.

El fuego, que tuvo su origen en un cortocircuito, comenzó en la vivienda de Moisés Torres González, de 63 años de edad, destruyéndola totalmente. A continuación, las llamas de propagaron a la casa vecina signada con el número 16 de la misma calle, habitada por Juan Plaza, de 48 años, la que también resultó destruida. Los daños no fueron avaluados estableciéndose que no existen seguros comprometidos.

MENOR MUERE EN ACCIDENTE

PUERTO MONTT.- Mientras era trasladado al Hospital de Puerto Montt, falleció un menor de 9 años de edad, quien momentos antes había caído desde una camioneta perteneciente al Cuerpo de Bomberos de Contao.

La pequeña víctima, identificada como Ramón García Oriiguay, viajaba como pasajero en el vehículo cuando cayó al pavimento. El menor sufrió un golpe en el cráneo siendo embarcado inmediatamente en el vapor "Eleonor" con el objeto de trasladarle al citado establecimiento, asistencial, falleciendo en el trayecto.

A LA JUSTICIA "BAÑISTAS TROPICALES"

Ayer fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Menor Cuantía, los cuatro individuos quienes trataron de violentar a una garzona, la cual en paños menores, pagó una apuesta política lanzándose a la pileta de la Plaza Bulnes.

Los detenidos son Ramón Rebolledo Valenzuela, de 18 años; Juan León Rivas, de 19; Diógenes Gutiérrez Vera y Guillermo Bravo Gutiérrez, ambos de 18 años de edad. El hecho se motivó cuando la garzona de 19 años de edad, Edith Lara San Martín se lanzó a la pileta de la Plaza Bulnes llevando sólo una prenda íntima. Los cuatro se abalanzaron sobre ella y la golpearon contra el fondo de la fuente. La joven resultó con contusión dorzal, según pronóstico de la Posta Central de la Asistencia Pública donde debió ser trasladada.

SUICIDA FRUSTRADA

Internada en grave estado en la Posta 3 de la Asistencia Pública, permanece una estudiante quien intentó suicidarse bebiendo líquido tóxico.

La joven fue identificada como Tania Llanos Coo, de 23 años, soltera quien sostuvo una violenta discusión con su padre en el domicilio de ambos, ubicado en calle Alberto Seco 2242. Después de ello, Tania Llanos procedió a tomar un líquido corrosivo que hasta el momento no ha podido ser determinado provocándose graves lesiones internas.

DETENIDA BANDA DE HAMPONES

Cuatro "cogoteros" quienes operaban en el sector de San Miguel, fueron detenidos por Investigaciones y puestos a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Se trata de Mario Castro Santos, apodado "El Flaco Nano", de 23 años, quien se encontraba en libertad bajo fianza después de cumplir una condena por asaltos a taxistas; Juan Sandoval Iturra, alias "El Sangriento", de 18 años, con ficha por responsabilidad en un homicidio; Mario Ahumada Figueroa, alias "El Chicharra", de 18 años y Juan Saldías Castro, alias "El Chunadedos", de 19 años.

Los detenidos formaban parte de una banda que capitaneaba el propio Castro Santos quien actuaba premunido de estoques y otros elementos para cometer sus asaltos, robos y hurtos. La banda se dedicaba a recorrer los restaurantes "Nacional, "Colo Colo", "El Aragón", "El Cholito", "El Farol", "El Genova" y "El Rosas", todos ubicados en el sector de San Miguel lugar donde observaban a sus futuras víctimas. Luego las aguardaban en la calle y procedían a atacarlas con estoques. Hasta el momento, los delincuentes confesaron ser los autores de más de 15 cogoteos habiéndose recuperado especies avaluadas en más de 30 mil escudos.

Riñas de ebrios dejaron un saldo de dos muertos

Dos hombres murieron en distintos puntos del país, a consecuencias de las heridas que recibieron en riñas que sostuvieron con desconocidos que, una vez cometidos el homicidio, se dieron a la fuga, siendo actualmente buscados por la policía.

El primer caso se registró en Valparaíso. Ayer, en calle Valderrama esquina de Arlégui, de Cerro Polanco, fue encontrado el cadáver ensangrentado de Patricio Alcántara Cárdenas, de 22 años, domiciliado en Povenir Bajo 1050.

El hombre presentaba varias heridas de arma blanca, presumiéndose que fue acuchillado durante una riña que sostuvo con desconocidos.

El otro crimen se produjo en calle Sargento Aldea esquina de Chorrillos, de San Javier. Allí Sergio Mario Salfate Elgueta, de 27 años, domiciliado en la población Centenario, sin número de esa ciudad sostuvo una violenta discusión con dos individuos. Los tres se hallaban en manifiesto estado de ebriedad.

De las palabras pasaron a las vías de hecho, recibiendo Salfate varias heridas cortantes y penetrantes en el abdomen, que le causaron la muerte cuando los médicos del hospital local trataban desesperadamente de salvarles la vida.

TRAGICO CHOQUE

El chofer de un station wagon murió en forma instantánea, al ser embestido por un microbús del recorrido Pila Cementerio-Estación Central-Ñuñoa, el vehículo que guiaba. La víctima de este hecho fue Juan Sergio Bastias Bustos, de 43 años, domiciliado en Diagonal San Elena 2853, departamento 31. El chofer del microbús, Héctor Cruz Silva, de 20 años, fue detenido por Carabineros.

MURIO CARBONIZADO

En Valdivia, en la hijuela ubicada en el lugar denominado Cabo Blanco, Las Animas, se incendió la casa del ciudador, Francisco Vásquez Ojeda, de 60 años, quien pereció quemado. Al parecer el siniestro se debió a una vela que fue dejada encendida por el cuidador, quien se hallaba en estado de ebriedad.

AGRESION A BALAZOS

Dos desconocidos que se dieron a la fuga, agredieron con arma blanca y de fuego a dos estudiantes y un obrero. El hecho se produjo en la madrugada de ayer en calle Independencia frente al N° 97 de la localidad de San Francisco, en Rancagua y los heridos son Juan Jiménez Becerra, de 17 años y Mario Miranda Pinto, ambos de 15 años, además de Luis Cárcamo Espinoza, de 28 años, quienes sufrieron heridas de tal gravedad, que debieron ser trasladados al hospital Barros Luco de Santiago. Se busca a los autores de esta agresión.

DOS ROBOS

En Santiago y en San Bernardo los ladrones hicieron nuevamente su aparición, obteniendo "suculentos" botines. El primer robo se produjo en San Bernardo, donde desconocidos penetraron a la casa de Jorge Carth Finlinzhol Ropel, norteamericano, administrador del ex fundo Lo Herrera, de propiedad de los Colegios Mormones Chilenos. Los peligrosos visitantes se llevaron un televisor de 21 pulgadas; una máquina sumadora Olivetti, una sierra eléctrica, una máquina de coser eléctrica portátil, dos rifles Winchester calibre 44, un rifle Reflection, calibre 22 y 200 escudos en dinero. Se le busca.

El otro robo fue perpetrado en la madrugada de ayer en la capital, cuando los cacos se llevaron una camioneta modelo 1966, color celeste, marca International, de propiedad de Ignacio Binetti Spadaro. La sustracción se produjo en calle Rodolfo Phillippi, frente al número 29.

AL HOMBRE POR LA PALABRA

"Nada de lo realizado ha sido en vano. Los trabajos y esfuerzos gastados a lo largo de 380 días de la campaña no son sino la semilla que germinará en el futuro en promisorios frutos para la Democracia Cristiana y para todos los chilenos. . ."

RADOMIRO TOMIC

(RADOMIRO TOMIC, líder de la Izquierda Cristiana, en declaraciones formuladas el 4 de septiembre en la noche.)

"Quiero destacar dos hechos: En primer término la actitud ejemplar del Gobierno, del Presidente de la República y del Ministro del Interior, que han garantizado una elección libre y sin presiones de ninguna especie. Quiero decir que en esta hora en que hemos perdido una elección, la voluntad unitaria y combativa de la Democracia Cristiana, se mantiene intacta..."

JORGE CASH

(JORGE CASH, Vicepresidente de la Comisión Política de la candidatura presidencial de la Izquierda Cristiana, en declaraciones a los corresponsales extranjeros).

"El triunfo de Allende no fue sólo la suma del núcleo de los partidos populares, sino que fue la unión de la mayoría de los chilenos que anhelan que Chile cambie las estructuras sociales y económicas que tanto le interesan al país para no sólo avanzar, sino que progresar sin que jamás se vuelva atrás. . ."

ALBERTO JEREZ

(ALBERTO JEREZ, Senador del Mapu, en declaraciones a la prensa).

"Estamos conscientes de las maniobras de algunos sectores y que ya se han echado a andar. Sin embargo, los trabajadores organizados, no sólo estamos llanos a expresar el reconocimiento del triunfo, sino que estamos dispuestos a entregar todo nuestro apoyo y tomar las medidas necesarias para la defensa de nuestra victoria. . ."

LUIS FIGUEROA

(LUIS FIGUEROA, Diputado del PC. y Presidente de la Central Unica de Trabajadores, en declaraciones a la prensa).

'PDC' designó comisión especial para estudiar medidas políticas

El Partido emitió ayer una declaración en la que da cuenta de la constitución de una Comisión Especial que estará destinada a confeccionar un programa de medidas tendientes a asegurar la realización en Chile de hechos que informen la existencia del régimen político democrático y de otras medidas de caracter político. La declaración dice:

En el día de hoy se constituyó la Comisión Especial designada ayer por el Consejo Nacional de la Democracia Cristiana. Ella está encargada de estudiar una proposición de las medidas que el Partido considera fundamentales para garantizar en Chile la preservación del Régimen Político Democrático y la realización periódica de elecciones para renovar autoridades del país.

Esta Comisión está integrada por el Presidente Nacional del Partido, Senador Benjamín Prado; el Primer Vicepresidente Nacional, Jaime Castillo; los Senadores Patricio Aylwin y Renán Fuentealba y el Diputado Luis Maira. Al término de sus trabajos esta Comisión rendirá informe al Consejo Nacional del Partido y una vez que sus proposiciones sean aprobadas por éste serán puestas, por la Directiva, en conocimiento del Senador Salvador Allende, solicitándole un pronunciamiento al respecto.

JOSE DE GREGORIO A.
Secretario Nacional

SANTIAGO, 8 de septiembre de 1970.


Luis Maira


Patricio Aylwin


Renán Fuentealba

PDC alerta contra informaciones falsas o tendenciosas

La Secretaría General del Partido Demócrata Cristiano entregó anoche una declaración pública alertando a la ciudadanía contra toda información equivocada o tendenciosa, que presentada como noticia proveniente del PDC, pueda distorsionar la realidad del momento político.

La Declaración del PDC tiene gran importancia, por ser esta colectividad la mayoritaria en el país y tener sus decisiones la principal importancia en el desenlace de la actual situación generada por la elección del 4 de septiembre. Dice la Declaración DC:

Diferentes medios de difusión han informado equivocadamente sobre la conducta oficial, acuerdos o comisiones del Partido Demócrata Cristiano.

A este respecto, esta Secretaría Nacional señala que toda información o acuerdo será emanado de la Directiva Nacional o de esta Secretaría para evitar confusión en la opinión pública frente a la situación política actual.

JOSE DE GREGORIO A.
Secretario Nacional
P. D. C.

SANTIAGO, Septiembre 8 de 1970.

Subdirector del Registro Electoral

'Las variaciones de escrutinios invariablemente han sido mínimas'

UNA DEFINITIVA en el proceso electoral, es la labor que deberá efectuar el Tribunal Calificador de Elecciones, que se reúne después del cuatro de octubre. "Hasta esa fecha, no es posible comprobar las posibles variaciones en los resultados", declaró a La Nación el Subdirector del Registro Electoral, Juan Ignacio García.

"En todo caso, no hay muchas variaciones en los resultados que entrega el Ministerio del Interior y el que concluye el Tribunal Calificador de Elecciones —dijo el Subdirector del Registro Electoral y agregó— las diferencias son mínimas".

Se ha dado algunos casos en que de acuerdo con el resultado del Ministerio del Interior, se han producido pequeñas diferencias de votos. Uno de esos casos es el de un candidato a diputado, que según el Ministerio del Interior, ganaría por un margen muy pequeño y posteriormente, el Tribunal comprobó que no fue elegido.

El proceso del escrutinio consta de tres etapas: la primera es el resultado que entregan las mesas de votación, el día cuatro de septiembre. Estos resultados pasan, una copia, al Colegio Departamental y la otra copia con el resultado de la votación, al Tribunal Calificador de Elecciones. Esto sirve de base para el informe del Ministerio del Interior.

Una segunda etapa es la actividad que desarrollan los Colegios Escrutadores Departamentales, en base a las actas que entregan las mesas. Su trabajo se limita a sumar las actas.

Los informes que evacuan los Colegios pasan al Registro Electoral que asesora al Tribunal Calificador. El Registro Electoral sólo puede corregir los resultados sobre la base de acotaciones sugeridas al Tribunal Calificador de Elecciones, con los cuadros de escrutinios.

Cuando hay reclamaciones, el Registro revisa esos cuadros, si le merecen dudas, recurren a las actas de las mesas. Si este procedimiento no es suficiente se recurre a los votos mismos.

La etapa final y definitiva es la del Tribunal Calificador. Los resultados pueden ser variados si se comprueban las reclamaciones fundadas o si existen errores.

El informe que evacúe el Tribunal debe llegar al Congreso Pleno el 23 de Octubre, según lo estipula el artículo 103, número tres y artículo 64 de la Constitución Política del Estado.

Ciento veinte días después de finalizadas las labores del Tribunal Calificador, el Director del Registro Electoral, Andrés Rillón, deberá enviar a los Partidos Políticos los resultados de la elección, por Comunas, según la Ley de Elecciones.

Mientras tanto, la labor de los Colegios Escrutadores continúa, después de haberse constituídos el seis de septiembre.

El primer Distrito de Santiago, Santa Lucía, funciona en la Estación Mapocho; Santa Ana en el Liceo Nº 3 de Niñas, Portales en la Escuela Salvador Sanfuentes;

Estación en el Anexo de la Escuela Normal J.A. Núñez; Cañadilla en el Liceo Experimental Gabriela Mistral; Recoleta en el Liceo de Hombres Valentín Letelier; Maestranza en la Escuela Federico Errázuriz; Universidad en el Instituto Nacional; San Lázaro en el Liceo Darío Salas y P. Cousiño en la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile.

El Segundo Distrito funciona en la Intendencia de Santiago y comprende a Barrancas, Colina, Conchalí, Renca, Til-Til, Lampa, Quinta Normal y Quilicura.

En la Gobernación de Talagante funcionan los Departamentos de Curacaví y Maipú.

El Tercer Distrito comprende a Ñuñoa, Providencia, Las Condes, Florida, La Reina y funcionan en la Municipalidad de Ñuñoa.

En la Gobernación de Puente Alto se escrutan los votos de Puente Alto, Pirque y San José de Maipo.

En la Gobernación de San Miguel, los votos de San Miguel, La Cisterna y La Granja.

Muchos de estos Colegios ya han terminado su trabajo que se limita a volver a sumar los resultados de las actas de cada mesa. Una vez completo el cuadro de estos resultados, se envían al Registro Electoral que a su vez revisa estos resultados y hace las acotaciones pertinentes antes de entregarlos al Tribunal Calificador de Elecciones.

Senador Américo Acuña:

'Alessandri debería ser más consecuente'

Desconocer el triunfo de la Unidad Popular implicaría caer en un proceso que podría incluso calificarse como lindando con la conspiración y atentar contra las mayorías que se expresan libremente en Chile, señaló el senador radical Américo Acuña, al ser consultado por los periodistas sobre su posición en torno a la mayoría relativa obtenida en las elecciones presidenciales por el senador Salvador Allende.

Acuña agregó que "todos los partidos debieran reconocer esa primera mayoría relativa, porque lo contrario era entrar en los deslindes de la sedición y conspiración, prácticamente".

Señaló el senador radical que "Jorge Alessandri debería ser consecuente con lo que planteó en la campaña, y para entregar tranquilidad en una actitud patriótica, debería ya haber expresado al país su reconocimiento a la primera mayoría obtenida por Salvador Allende".

Américo Acuña

Analizan fundamentos para una maniobra

Democracia radical sostendría la nulidad de elección presidencial

La tesis que es necesario anular el último acto eleccionario está siendo ampliamente difundida en el seno de la Democracia Radical.

Personeros de ese Partido dijeron contar con antecedentes suficientes para jurídicamente lograr este propósito.

Si ello se lograra esta sería la primera oportunidad en la historia política nacional que se invalida una elección presidencial.

"Si logramos este verdadero anhelo —se dijo en la Democracia Radical— el personero que nos representaría más adecuadamente en una nueva elección creemos que sería el General en Retiro Roberto Viaux Marambio, quien es mucho más representativo que el señor Alessandri para asumir una responsabilidad de tal naturaleza".

Se señaló que avalaba esta argumentación una reciente entrevista sostenida por los dirigentes de la Democracia Radical con un grupo de oficiales en retiro quienes les habían informado del ascendiente que Viaux tiene en diversos sectores ligados a la Derecha Ecónomica.

Se puntualizó que en este tipo de reuniones sólo están participando dirigentes de la Democracia Radical y militares en retiro.

BASES RADICALES

Los dirigentes de la Democracia Radical se manifestaron satisfechos por el papel jugado por las bases radicales en la elección "En ella quedó muy claramente establecido que las bases del P. R. no acatan las órdenes de la Directiva promarxista del Partido, ya que en su casi totalidad repudiaron la candidatura de Allende. Las cifras lo señalan claramente. Con "apoyo" radical Allende logró apenas poco más del 37% de la votación, en tanto que hace 6 años estuvo a punto de lograr el 40%. Esto muestra que los radicales que aún permanecían en el Partido que dirige Carlos Morales no votaron por Allende".

Señalaron finalmente que los propios socialistas, como Clodomiro Almeyda habían reconocido ante periodistas este hecho, criticando el comportamiento del P. R.

Reiniciaron actividades ambas ramas del Congreso

Ayer en la tarde se reanudaron las sesiones ordinarias de las dos ramas del Congreso Nacional después del receso efectuado a raíz de la elección presidencial.

El Senado considera el proyecto de ley que establece que la junta de adelanto de Arica aportará anualmente un ocho por ciento de su presupuesto total a la Municipalidad de esa ciudad.

La Cámara de Diputados, por su parte, aprobó el veto del ejecutivo que otorga previsión a los regidores.

Aprobó además una iniciativa que otorga fondos para el centro universitario de Chillán. También se despachó el proyecto que concede amnistía al dirigente juvenil radical Jaime Jaña quien fuera procesado a raíz de su participación en incidentes registrados entre estudiantes de la Universidad de Concepción y carabineros.

Ahora utiliza a las mujeres:

Alessandrismo reinició manifestaciones públicas

Con una manifestación al más puro estilo "pacifista hippy" el Comando de la candidatura de Jorge Alessandri reinició ayer sus actos de perturbación al orden público.

El "meeting" se efectuó en plena Plaza de la Constitución, al amparo de la estatua de Portales y frontero con la placa que recuerda a los mártires del Seguro Obrero, fusilados sin juicio previo en las postrimerías del Gobierno de Arturo Alessandri.

Las protagonistas de la reunión fueron unas trescientas damas y jovencitas que lucían la elegancia propia de las adineradas militantes del Partido Nacional.

El motivo de la protesta era "reclamar por el peligro de la libertad en Chile, por obra del comunismo perverso" como nos recitaron varias de las émulas del hippysmo.

Uno de los carteles más repetidos planteaba una interrogante de contenido cívico-ciudadano realmente conmovedora: ¿Comunista, por qué odias a tu Patria?

Dirigiendo la elegante mini-masa se destacaban algunos estilizados jovencitos de ojos sospechosamente desorbitados, que alentaban a las manifestantes con cariñosas palmaditas y repitiéndoles: "Bien, muy bien. Ustedes son nuestro orgullo".

Paradojalmente las mujeres, que desfilaban entre los coches estacionados en la Plaza de la Constitución, no parecían tan orgullosas, y es así como vimos a la cantante Paz Undurraga preguntar insistentemente: "¿Por qué no vinieron las pobladoras, si esto se había preparado tanto?"

Aquí la responsabilidad parecía dividirse entre algunas señoras maduras que aparecían como "cabezas de piquete" y los estilizados jovencitos que también se desplazaban entre los automóviles.

Los carabineros, después que los espectadores asistentes a esta singular manifestación libertaria, habían escuchado varias veces las consignas de damas y jovencitas procedieron a solicitar a las defensoras de la Libertad que abandonaran el centro de la Plaza, pues entorpecían la salida de los vehículos allí estacionados.

Las damas protestaron exigiendo "respeto por nuestro linaje", como dijo iracunda una de ellas, cuyo nombre resultó ser Candelaria Larraín Pérez-Cotapos.

Poco después, y como medida preventiva, apareció el popular "guanaco".

Su presencia produjo un principio de pánico entre las libertarias matronas, muchas de las cuales abandonaron la protesta al saber que el carro cisterna sólo podía lanzar agua helada.

"Esto puede dañarme el abrigo de piel", expresó una de ellas a los periodistas que observaban. (Al parecer avergonzada que ellos pensaran que su amor era muy poco, invocó ese argumento de más valor monetario).

Sin embargo, la firmeza policial se impuso y debieron dejar el lugar, no sin antes recibir la orden de uno de los jovencitos, que en rigor no era ya tan joven.

U. de Chile se refiere a la elección presidencial

El Consejo Superior de la Universidad de Chile entregó una declaración pública donde señala su posición en torno a la elección presidencial realizada el 4 de septiembre pasado.

El texto de la declaración es el siguiente:

El Consejo Superior de la Universidad, reunido en sesión extraordinaria especialmente convocada para considerar la decisión adoptada por la ciudadanía el 4 de septiembre, emite por la unanimidad de sus miembros presentes la siguiente declaración:

La Universidad de Chile, consecuente con su movimiento de Reforma que ha determinado una nueva línea de acción comprometida y a la vez crítica con la sociedad, cuyo proceso de cambios le interesa como legítimo integrante de ella, estima necesario destacar que las elecciones presidenciales se realizaron dentro de un clima de pureza democrática, acorde con las tradiciones cívicas del pueblo de Chile.

Las tradiciones jurídicas de nuestro país han consagrado, en reiterados precedentes, el reconocimiento del triunfo del candidato que obtiene la más alta mayoría relativa. En la presente elección los otros candidatos expresaron su conformidad con esta tradición. Por lo tanto, en consonancia con estos precedentes y en uso de sus atributos de autonomía, la Universidad de Chile otorga su respaldo moral al candidato que obtuvo la primera mayoría en los comicios del 4 de septiembre, Senador Doctor Salvador Allende.

Por otra parte, el Consejo Normativo de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria entregó la siguiente declaración:

"El Consejo de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile acordó respaldar ampliamente las resoluciones adoptadas por el Consejo Superior Provisional de la Universidad de Chile, en el sentido de otorgar su respaldo moral al candidato que obtuvo la primera mayoría en los comicios del 4 de septiembre en curso, Senador Dr. Salvador Allende".

Ministros analizaron las medidas económicas

Con el Ministro del Interior Patricio Rojas se reunieron ayer en la tarde en la sala de Consejo de Gabinete de La Moneda todos los Ministros de Estado para conocer las medidas económicas que adoptará el Gobierno, destinadas a estabilizar la situación financiera nacional.

El Ministro de Salud, Ramón Valdivieso, consultado sobre la reunión, señaló al abandonar el Palacio de Gobierno que sólo se había tratado este tema y reiteró que existia absoluta tranquilidad en el país y en las Fuerzas Armadas.

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS

"LA METROPOLITANA" S. A.

Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1° de Junio de 1969 y el 30 de Junio de 1970.

D I R E C T O R I O

PRESIDENTE	VICE - PRESIDENTE	DIRECTORES	
Fernando Castillo Infante	Jorge Vicuña Lagarrigue	Sergio Gatica Cortés	Hertha Trippel de Bate
		Roberto León Alquinta	Efraín Vio Vásquez
		M. Eugenia Iturriaga Badilla	

A C T I V O	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
INVERSIONES			
Bienes Raices	430.115.58		
Créditos Hipotecarios A.A.P. y Caja Central	172.664.73		
Valores Mobiliarios	2.488.860.27		
Depósitos a Plazo; Moneda Nacional	351.07		
Depósitos a Plazo; Moneda Extranjera	518.702.05		
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos	49.358.86		
Préstamos Habitacionales	20.650.00		
Reinversión Asociación de Ahorro y Préstamos/ Corvi	350.00		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)			
D.F.L.N° 2	29.219.21		
Ley 15.228 Art. 7°	22.939.10	3.733.210.87	2.889.653.72
FONDOS			
Bancos: Ctas.Ctes. Moneda Nacional	20.520.28		
Bancos: Ctas.Ctes. Moneda Extranjera	33.936.39		
Caja	218.96	54.675.63	116.409.18
MUEBLES MAQUINAS UTILES E INSTALACIONES			
Inventario a la fecha del Balance		73.948.27	67.859.66
Sumas parciales		3.861.834.77	3.073.922.56
DEUDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	916.73		
Compañías Congéneres	31.894.30		
Compañías Asociadas	187.411.07		
Deudores por Siniestros	45.061.63	265.283.73	146.579.88
DEUDORES POR PRODUCCION			
Primas Pendientes (Productores)	25.293.77		
Primas por Cobrar	12.005.92		
Documentos de Responsabilidad Asegurados	43.553.68	80.853.37	206.080.86
DEUDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	14.054.97		
Cuentas Varias	7.710.54	21.765.51	23.487.78
		4.229.737.38	3.450.071.08

P A S I V O	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
RESERVAS TECNICAS			
De Riesgos en Curso, Moneda Nacional	331.770.33		
De Riesgos en Curso, Moneda Extranjera	3.564.77	335.335.10	268.686.[illegible]
ACREEDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	20.557.00		
Compañías Congéneres	14.449.25		
Compañías Asociadas	51.827.60		
Acreedores por Siniestros	70.856.49	157.690.54	199.605.07
ACREEDORES POR PRODUCCION			
Cuentas Corrientes Productores		4.347.77	7.248.[illegible]
ACREEDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	1.94		
Retenciones y Provisiones de Impuestos	53.401.28	53.403.22	63.354.[illegible]
TOTAL DEL PASIVO		550.776.43	538.695.71
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado dividido en 1.250.000 acciones de E° 1.00 cada una	1.250.000.00		
Revalorización Capital Propio Ley 15.564	232.393.25	1.482.393.25	1.298.192.[illegible]
RESERVAS SOCIALES			
Legal	28.[illegible]6.74		
Eventualidades	26.252.95		
Futuros Dividendos	80.089.35		
Acciones por Revalorizaciones	193.114.14		
Diferencia en Venta de Bienes	138.768.71	467.191.89	350.413.[illegible]
RESERVAS REGLAMENTARIAS			
Fluctuación de Valores	1.097.949.17		
Fluctuación de Cambios	340.815.72		
Fluctuación Plan Habitacional	146.415.08	1.585.179.97	1.150.783.71
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Utilidad del Ejercicio		144.195.84	111.785.01
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		4.229.737.38	3.450.071.08

C U E N T A S D E O R D E N

D E B E	E°	E°
VALORES EN GARANTIA		
CUMPLIMIENTO POR GARANTIA ARRENDATARIOS	21.000.00	21.000.00
CUMPLIMIENTO 5 % D.F.L. N° 2	121.00	121.00
CUMPLIMIENTO 5 % CORVI LEY 15.228	18.252.45	18.252.45
	5.789.43	5.789.43
	45.162.88	45.162.88

H A B E R	E°	E°
GARANTIA OTORGADA POR DIRECTORES	21.000.00	21.000.00
GARANTIA OTORGADA POR ARRENDATARIOS	121.00	121.00
OBLIGACION 5 % D.F.L. N° 2	18.252.45	18.252.45
OBLIGACION 5 % CORVI LEY 15.228	5.789.43	5.789.43
	45.162.88	45.162.88

C U E N T A S D E R E S U L T A D O S

P E R D I D A S	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
PRIMAS DE RESEGUROS CEDIDOS		326.715.43	457.865.87
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Actual		335.335.10	268.686.90
COSTO DE PRODUCTORES		30.201.96	33.184.16
DESCUENTOS DE RESEGUROS ACEPTADOS		313.379.59	232.218.46
SINIESTROS DIRECTO		10.945.41	24.023.60
SINIESTROS DE RESEGUROS ACEPTADOS		40.507.10	20.715.94
GASTOS:			
De Administración, Cobranzas y Producción	120.343.47		
Remuneraciones, Leyes Sociales y Otros Beneficios al Personal	383.263.78		
Remuneraciones al Directorio:			
Dietas	31.134.82		
Participaciones	7.209.80		
Castigos	12.561.07		
Tributaciones D.F.L. 251	47.547.73	552.060.67	434.496.00
Impuesto a la Renta			6.430.71
Deducción Renta Imponible			6.428.14
Sumas		1.609.145.26	1.484.049.78
UTILIDAD DEL EJERCICIO		144.195.84	111.785.01
TOTALES		1.753.341.10	1.595.834.79

G A N A N C I A S	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
PRIMAS DE SEGUROS DIRECTOS		401.518.14	548.981.5[illegible]
PRIMAS DE RESEGUROS ACEPTADOS		648.146.59	481.404.53
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Anterior		268.686.90	240.313.6[illegible]
DESCUENTOS DE RESEGUROS CEDIDOS		138.659.28	200.690.20
BONIFICACION CAJA REASEGURADORA DE CHILE		10.362.69	185.50
OTRAS ENTRADAS EN SEGUROS			
Intereses sobre Primas a Plazo		5.708.76	8.247.62
PRODUCTO DE INVERSIONES			
Bienes Raices	20.067.48		
Valores Mobiliarios	202.565.59		
Otras Inversiones	57.625.67	280.258.74	116.012.12
TOTALES		1.753.341.10	1.595.834.79

SANTIAGO, 30 de Junio de 1970

SILVIA TORO CASTILLO
Sub-Contador
C. de C. N° 10.513 - Lic.N°

GALO OJEDA DOREN
Gerente - General

JUAN URSIC MOSIC
Subgerente - Contador
C.de C. N° 4968 - Lic. N° 84.570

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance que antecede con los Libros de la Compañía, encontrándolo conforme; verificamos la existencia de Bienes Raíces, Acciones, Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos, Cuotas de Ahorro Corvi y Depósitos Bancarios, teniendo a la vista los certificados de Custodia y de Saldos.

SANTIAGO, 28 de Agosto de 1970

EDDINO FERNANDEZ
Inspector de Cuentas

DANIEL KOLBACH
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN VALORES MOBILIARIOS, SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACCIONES

Cantidad	Sociedad	Cotización	Valor
2.368	Asochieg S. A. Inmobiliaria	a E° 1.00	E° 2.368.00
40.757	Banco de Chile	3.55	144.687.35
34.225	Banco Sudamericano	0.84	28.749.00
27.790	Caja Reaseguradora de Chile, Clase "B"	7.62	211.759.80
12.015	Cías. Cervecerías Unidas	1.72	20.665.80
157.734	Cía. de Acero del Pacífico, Serie "B"	2.20	347.014.80
3.000	Cía. de Acero del Pacífico, Serie "D"	7.00	21.000.00
7.750	Cía. Electrometalúrgica S. A.	1.70	13.175.00
29.890	Cía. Industrial y Comercial del Pacífico Sur	0.46	13.349.40
104.760	Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones S. A.	0.80	83.808.00
376	Cía Nacional de Rentas S. A.	0.175	65.80
45.641	Cía. Sud Americana de Vapores S. A.	1.37	62.528.17
3.200	"Empart" Cía. de Seguros de Vida S. A.	200.00	640.000.00
100.147	Empresas Industriales "El Melón" S. A.	1.02	102.149.94
2.553	Fca. Italo Americana de Paños "FIAP"	0.22	561.66
426.160	Fca. Nacional de Loza de Penco	0.12	51.139.20
40.768	Galletas Mac Kay S. A.	2.00	81.536.00
25.791	Ganadera de Tierra del Fuego S. A.	0.425	10.961.18
40.773	Soc. Const. de Establecimientos Educacionales	1.00	40.773.00
			E° 1.876.292.10

DEBENTURES:

Cantidad	Sociedad	Cotización	Valor
25.828.60	Cía. de Acero del Pacífico	a E° 11.81	305.035.77
26.040	Corporación de Fomento de la Producción	11.81	307.532.40
			E° 2.488.860.27

BIENES RAICES DE PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

SANTIAGO

Propiedad	Valor
Agustinas N° 853, 9° Piso	41.337.44
Los Serenos N° 326, 2° Piso y Estacionamientos	132.745.87
Los Serenos N° 326, Departamento N° 501	138.032.89
Los Serenos N° 326, Departamento N° 1103	117.999.38
	E° 430.115.58

Israel abandona oficialmente gestiones de paz

NACIONES UNIDAS, 8 (UPI) Israel se retiró hoy oficialmente de las conversaciones de paz sobre el Medio Oriente denunciando que Egipto habia utilizado la cesación de hostilidades "como una pantalla" para acercar misiles soviéticos al Canal de Suez.

El Embajador de Israel, Yosehf Tekoah, conferenció media hora en esta sede con el mediador de las Naciones Unidas, Gunnar V. Jarring, informándole sobre la decisión de abandonar las conversaciones hasta que se pusiera fin a las violaciones egipcias de la tregua y fueran retirados los misiles acercados al Canal.

Posteriormente, saliendo del edificio, Tekoah expresó a los periodistas su indudable convicción de que "Egipto, con la ayuda de la Unión Soviética, ha violado el acuerdo de cesación de hostilidades".

"Egipto utilizó las conversaciones como una pantalla", dijo.

"Ha llegado el momento de llamar a las cosas por su nombre", agregó. "El Cairo y-tras El Cairo, Moscú- debe reirse con sorna. Durante todo un mes, Egipto ha estado violando la tregua".

No obstante su retiro de las conversaciones, observó el Embajador, Israel sigue dispuesta a estudiar todas las vías posibles para alcanzar un acuerdo de paz".

Tekoah declinó comentar los planes futuros en relación con la misión de Jarring, pero reiteró la decisión de su gobierno de abstenerse de participar en las conversaciones hasta que se restablecieran las condiciones existentes antes del siete de agosto, cuando entró en vigor el alto el fuego dentro de una zona situada a 50 kilómetros de ambas orillas del Canal de Suez.

El diplomático criticó asimismo de que los gobiernos árabes no hayan podido hacer frente eficazmente a los terroristas y los asaltantes de aviones.

BERNA, (Suiza).— El Ministro de Justicia, Ludwig von Moos, (derecha), en los instantes que anuncia la decisión del Gobierno suizo de canjear los tres guerrilleros árabes que la policía mantiene detenidos por actuar en secuestro de aviones, por la liberación de los 155 pasajeros que viajaban en el avión suizo secuestrado y que se encuentra en Amman. A la izquierda, el Ministro de Relaciones de Suiza, Pierre Graber. (RADIOFOTO UPI).

Dramática situación de pasajeros de aviones secuestrados por árabes

●Gestiones en común para lograr el rescate de los rehenes emprenden tres gobiernos europeos. Guerrilleros palestinos no permiten que mujeres y niños judíos abandonen las aeronaves que aún permanecen en el desierto jordano.

LONDRES, 8 (UPI).— Gran Bretaña aceptó hoy coordinar con otros tres gobiernos las gestiones para lograr la libertad de los pasajeros tomados en rehenes por los árabes al asaltar dos aviones, según dijeron hoy fuentes oficiales.

La decisión de trabajar en conjunto se tomó luego de que el Primer Ministro, Edward Heath, y otros cinco titulares del gabinete se reunieran más de una hora para discutir las demandas de los guerrilleros palestinos que tienen en Jordania a sus presos.

Las tres naciones tambien involucradas en la cuestión son Suiza, la República Federal Alemana y Estados Unidos.

Las guerrillas exigen la liberación de siete compañeros, tres se encuentran encarcelados en Suiza, tres en Alemania Occidental y uno en Gran Bretaña. Esta fue capturada tras el fallido intento de robarse el domingo último un avión de pasajeros de la empresa israelí El Al.

Fuentes del gobierno británico señalaron que el Reino Unido aprobó la gestión de la Cruz Roja Internacional para actuar a nombre suyo en la negociación con los guerrilleros árabes en Jordania.

Guerrilleros árabes exigen que la joven guerrillera, Leila Khaled, de 23 años, así como los restos de su acompañante, que fuera muerto por guardias de seguridad israelies, durante la referida tentativa de asalto, sean liberados como una de las condiciones para dejar en libertad a pasajeros y tripulantes de los aviones de Swissair y Transworld Airlines (TWA) asaltados y conducidos a Jordania.

Los informantes aseguraron que el representante de la Cruz Roja en el Reino Jordano comunicaria a los gobiernos interesados en el asunto cual es el progreso de las conversaciones. Las decisiones se tomarán a base de este informe.

La situación de los rehenes se torna más dramática por la presencia de mujeres y niños, muchos de ellos de corta edad, a los cuales no se les permite abandonar la máquina robada por ser de religión judía. Una de las pasajeras liberadas dijo en Amman que se estaba agotando la provisión de leche para los pequeños.

En El Cairo, el diario semi-oficial Al-Ahram, informa que a bordo del Boeing 747, hecho estallar ayer por los piratas aéreos, habian documentos secretos pertenecientes a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y que los mismos fueron reconocidos por las autoridades egipcias.

Según el periódico figuran allí el presupuesto para el año próximo y un detalle de los problemas que afronta este año la OTAN.

Tanto la República Federal Alemana como Suiza han aceptado liberar a sujetos que cometieron actos criminales contra la navegación aérea.

Desde Amman un vocero de los guerrilleros negó que la organización se propusiese exigir la liberación de Sirhan Bishara Sirhan, convicto asesino del Senador Norteamericano, Robert Kennedy, a cambio de los rehenes.

Pero Mary Sirhan, madre del reo, junto con otro de sus hijos y uno de los abogados, proyectan viajar hoy a Jordania.

El letrado, Uke Mckissack, dijo que intentarán entrar en contacto con los guerrilleros para determinar la veracidad de las informaciones al respecto.

Los aviones se encontraban hoy en el desierto, rodeados por tanques y artilleria del ejército, y un círculo interno de guerrilleros dotados de armas automáticas.

Según informaron los irregulares, se han colocado explosivos en las máquinas, las que serán destruidas si alguien pretende acercarse.

Uno de los aviones pertenece a la empresa Swisair y el otro a la compañia norteamericana Trans World Airlines (TWA). Anoche los árabes liberaron a 116 mujeres y niños que viajaban a bordo de las dos máquinas, y los alojaron en un lujoso hotel de Amman. Sin embargo, más tarde obligaron a retornar a 60 mujeres y niños que se identificaron como judíos, todos pasajeros del avión norteamericano.

No se explicó porque a los liberados del avión suizo se les permitió seguir, sin tomar en consideración la religión.

Los periodistas pudieron llegar hoy a las cercanías de las máquinas, estacionadas en una vieja pista de aterrizaje construida por los británicos y sólo apta para aviones ligeros.

La temperatura exterior llegaba a los 30 grados y no se permitió a los hombres de prensa conversar con los cautivos. También fueron confiscadas las cámaras fotográficas y filmadoras.

Sheila Warnok, pasajera norteamericana liberada, relató que se produjeron "escenas patéticas" cuando se ordenó regresar al avión a las mujeres y niños judíos. Hubo lágrimas cuando regresaban y en el avión se estaban agotando las existencias de leche y pañales.

Nancy Porter, que también recobró su libertad, afirmó que cuando se ordenó la separación, al hacerse la discriminación por religión "yo rompí en llanto y lo mismo hicieron mis amigos, mucha gente lloraba. Era una situación muy triste".

El plazo dado por los guerrilleros para finalizar con los trámites de canjes vence el jueves a las cuatro A. M.

Ultimados a tiros presuntos asesinos del General Aramburu

●Uno de los policías que tomó parte en la acción está gravemente herido ya que recibió catorce balazos. Ahora planeaban ataques simultáneos a una Radio Emisora y a una Comisaría de Policía.

BUENOS AIRES, 8 (UPI). La policía informó hoy que dos de los terroristas más buscados en el país fueron muertos en las últimas horas de anoche en un intenso tiroteo en Hurlingham.

Fernando Luis Medina, de 23 años y adiestrado en Cuba para la acción guerrillera, y Carlos Gustavo Ramus, de 22, los dos muertos, integraban el grupo de cinco personas que la policía buscaba desde el 29 de mayo, en relación con el secuestro y posterior asesinato del ex presidente Pedro Eugenio Aramburu.

El Ministerio del Interior dijo que la policia de Hurlingham, que está a 16 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, fue llamada a un bar de la localidad por un telefonista anónimo, que denunció una misteriosa reunión en el lugar.

Ocho o nueve guerrilleros se habian congregado en el bar "La Rueda" y abrieron fuego contra la policia cuando ésta les ordenó entregarse. En el tiroteo de 15 minutos que sobrevino, Abal Medina y Ramus fueron muertos. Uno de los policías recibió 14 balazos y está en gravísimo estado en un hospital.

Añadió la policía que posteriormente otro de los terroristas fue detenido en un hospital de Hurlingham, al que había concurrido para tratarse de lesiones en el rostro.

Este declaró a las autoridades que el comando de las guerrillas urbanas planeaba ataques simultáneos a una radioemisora de Buenos Aires y a la Comisaría de policia.

Abal Medina y Ramus, junto con Mario Eduardo Firmenich, Carlos Raúl Capuano Martínez y Esther Norma Arrostio son las cinco personas que la policía busca empeñosamente desde hace dos meses.

Señaló la policía que todos los demás terroristas participantes en el tiroteo consiguieron escapar y que no se sabe si entre ellos estaban los tres complicados en el asesinato de Aramburu. Las cinco personas están acusadas de haber secuestrado a Aramburu de su residencia en Buenos Aires, el 29 de mayo, para darle muerte varios días más tarde. Los terroristas dijeron que habían ejecutado al ex presidente por la ejecución de varios dirigentes peronistas durante su gobierno.

El cadáver de Aramburu fue hallado el 16 de julio en la pequeña localidad de Timote, 328 kilómetros al oeste de Buenos Aires.

El combate de la noche del lunes ha sido el mayor encuentro entre la policía y las organizaciones terroristas, que en semanas recientes han atacado y asaltado varias localidades pequeñas.

Las cinco personas son requeridas asimismo por su presunta participación en la ocupación terrorista de La Calera, 688 kilómetros al noroeste de Buenos Aires.

Fue la investigación policial de episodio de La Calera, la que llevó al lugar donde estaba oculto el cadáver de Aramburu y a la identificación de sus presuntos asesinos.

El Presidente Roberto Marcelo Levingston fue informado de los hechos.

Heridos y daños provoca terremoto en Yugoslavia

SPLIT, 8 (ANSA).— En la región de Knin, en el interior de Dalmacia, se repitieron anoche los movimientos sísmicos ya registrados en la tarde. El más fuerte, que se verificó alrededor de las 23 horas, provocó daños considerables a los edificios de la ciudad de y algunos centros cercanos. Varias personas resultaron heridas pero, según afirman las autoridades, "no se lamentan heridos graves". Daños más fuertes sufrió la estación de ferrocarriles en la que se rompieron todos los vidrios de las ventanas.

La interrupción en el suministro de energía electrica aumentó el malestar de la población que desde ayer por la tarde, temiendo "lo peor", había acampado en los jardines y en las plazas y no quiso volver a las casas.

Unas quince casas, según las primeras informaciones, fueron destruidas o dañadas gravemente en los pueblos cercanos.

En Knin fue proclamado el estado de emergencia y se movilizaron los hombres de la defensa civil. Intervinieron elementos de las fuerzas armadas que se están ocupando de la evacuación de las personas que vivían en las casas dañadas y de los enfermos de los hospitales, para los que se prepararon carpas de campo.

El movimiento sísmico, cuya intensidad calculada por el Instituto Geofísico de Zagreb resultó ser del séptimo-octavo grado de la escala de Richter, y tuvo su epicentro a pocos kilómetros al sur de Knin registrándose tambien en Zara, Sebénico, Split y Makarska. Los habitantes de estas ciudades salieron a las calles presas de pánico.

Las sacudidas del temblor se repitieron tambien en Sarajevo. Alrededor de las 19 horas uno más fuerte que las anteriores provocó daños en la zona industrial de Vogosce, en la periferia de la ciudad. Varios edificios resultaron lesionados en forma más o menos grave. La población pasó la noche al sereno en los parques, jardines, plazas, en refugios improvisados y en los automóviles.

Atentados terroristas en Calabria

COSENZA (ITALIA), 9 (UPI)—La policía detuvo a dos hombres y procura localizar a un tercero en relación con la investigación de una serie de atentados terroristas en la región de Calabria, en el sur del país, donde logró incautarse de unos 200 kilogramos de dinamita.

Funcionarios policiales revelaron que 15 kilogramos de explosivos fueron encontrados en el interior de un automóvil que fue detenido por una patrulla policial. Sus ocupantes, Francesco Perri, de 19 años, y Mario Altomare, de 35, fueron detenidos.

Otros 185 kilogramos de dinamita, así como 900 detonadores, fueron hallados en un depósito perteneciente a Ernesto Perri, padre de Francesco, cuya detención se procura.

La búsqueda de explosivos comenzó el domingo último luego que estallaron bombas frente a las residencias de tres politicos en las proximidades de Reggio Calabria.

La policía cree que se trata de atentados cometidos por la maffia o por residentes de Reggio Calabria en señal de protesta por la selección de otra ciudad como capital regional. A principios de este año un hombre resultó muerto y más de 300 personas fueron heridos en Reggio Calabria durante indifidentes generados por ese motivo.

Excomulgados un sacerdote y una monja

TURIN (ITALIA) 8 (UPI) — El Cardenal Michele Pellegrino anunció haber excomu'gado a un sacerdote que se casó con una ex monja, sin permiso de la iglesia y retiró el derecho a la administración de sacramentos a un tercer sacerdote, que ofició en el acto matrimonial.

Esta novedad fue comunicado hoy en carta abierta a los fieles de la diócesis de Turin, con la firma del purpurado.

La ceremonia impugnada se realizó el domingo pasado en un suburbio de la ciudad y estuvo a cargo del Reverendo Vittorio Merinas. El sacerdote que se casó es el reverendo Renzo Grande, de 37 años, que era párroco de una iglesia en Turin.

Otro sacerdote, Giuseppe Accossato, de 34 años, fue casado ayer por Merinas.

Este habia abandonado sus funciones eclesiásticas, hace unos meses y retornado a sus labores como empleado bancario. Además solicitó a la Santa Sede su reducción al Estado Laico. Aunque el Vaticano aún no se habia pronunciado sobre el caso, el obispo no lo excomulgó.

Merinas, durante mucho tiempo, ha dirigido su parroquia, ubicada en un distrito obrero, de manera poco ortodoxa. En varias ocasiones ha estado en conflicto en la jerarquía y recientemente había anticipado su propósito de casar a sacerdotes, en abierto desafío a Monseñor Pellegrino.

Robaron centenares de cartuchos de dinamita: Uruguay

MONTEVIDEO (UPI).-Un grupo de hombres y mujeres integrantes de un comando tupamaro, se apoderó hoy de centenares de cartuchos de dinamita, de la cantera "Montevideo" de cal y piedra, dejando una bandera nacional con la insignia de la organización terrorista.

La información fue proporcionada en fuentes policiales y confirmada por funcionarios de la empresa.

El empleado Elbio Martínez dijo a los periodistas que los tupamaros, en total entre 6 y 7 personas, se apoderaron en una rápida acción de tres o cuatro cajones de dinamita y sus detonantes.

Cada caja pesa 22 kilogramos, por lo que los cartuchos serían alrededor de 300, según se dijo en la empresa.

Martínez, informó que los tupamaros llegaron en una camioneta hasta la cantera, en camino Pavia 3112, distante unos 17 kilómetros del centro de esta capital.

"No les pasará nada a ustedes, queremos únicamente los explosivos. Rápido, rápido", les dijeron los extremistas a los obreros.

Obligando con sus armas al encargado de la empresa llegaron hasta el lugar donde estaban los explosivos llevándoselos en los dos vehiculos.

En Argentina:

¿Censura de prensa?

BUENOS AIRES (INTER PRESS SERVICE).- "Los hombres de prensa están deprimidos por un incidente que interpretan como una siniestra forma de censura", anuncia el influyente matutino, "Buenos Aires Herald" editado en inglés en esta capital. Carlos Burone, director de la revista Semana Gráfica cuenta el diario- fue despedido de su trabajo después que el Presidente de la editorial Abril, Cesar Civica, fuera llamado a la casa de Gobierno por el Secretario de Información y Turismo de la Presidencia, Rodolfo Baltierrez.

De acuerdo con lo que interpretan sus colegas Burone fue despedido por haber publicado en la última edición de Semana Gráfica una larga nota sobre "los generales del 68" donde se detallaba la carrera militar del Presidente Levingston y sus camaradas de armas egresados de la Sexagesima- octava promoción del Colegio Militar.

El articulo objetado de Semana Gráfica concluia afirmando que si los ex cadetes de "La 68" no dieron un abanderado al colegio Militar de la Nación (tema de honor para cada promoción que recuenta los suyos), proveyeron al pais de un Presidente". Se asegura que Baltierrez expresó a Cesar Civita, el desagrado del Presidente y de otros generales por la nota publicada. El Presidente estaria particularmente disgustado se entiende en los medios periodisticos de Buenos Aires- porque Semana Gráfica reveló algunos detalles intimos- incluidos los sobrenombres y apodos que los cadetes del Liceo se endilgaban mutuamente- y que ahora- en la persona de generales y militares de alta graduación- se entienden como ofensivos.

Carlos Burone se habia hecho cargo de la dirección de Semana Gráfica una de las nueve revistas que publica la editorial Abril en Buenos Aires dos semanas antes. En quince días habia conseguido elevar el tiraje de la publicación- segun el Herald de 5.000 a 35.000 ejemplares. Colegas de Burone afirman que el ahora Ex Director habia desplegado una encomiable labor profesional para salvar al semanario de una clausura inminente y que, por otra parte, el director de la editorial habia aprobado el articulo que fue pretexto para el despido antes de que fuera impreso en la revista.

Guerrilleros atacaron radios y T.V. en Amman

AMMAN, 7 (UPI) — Guerrilleros palestinos atacaron hoy estaciones de radio y televisión en esta capital, enfrentando nuevamente a las fuerzas jordanias, mientras se revelaba que se habia tratado de asesinar a un miembro de la Familia Real.

La Radio Oficial de Amman informó que los guerrilleros atacaron dos veces las estaciones de radio y televisión, registraron casas, tomaron vehiculos e hicieron frente a contingentes militares o policiales.

La emisora informo asimismo que anoche se habia tratado de asesinar a un miembro de la Familia Real Hachemita, el Principe Raad Ben Zeid, quien escapó ileso cuando "pistoleros desconocidos" dispararon sobre su automóvil.

El Rey Hussein fue objeto también de un intento de asesinato, apenas el jueves pasado, desatándose fuertes choques en la ciudad.

Un portavoz anunció a su vez que dos días atrás habia sido secuestrado en Amman un sargento de los Estados Unidos.



RIO DE JANEIRO, (Brasil).— El Presidente brasileño Garrastazu Medici (segundo de la izquierda), aparece conversando con el general, Orlando Geisel, en la Tribuna Oficial, durante el desfile militar, con ocasión del Día de la Independencia Nacional. (RADIOFOTO UPI).

Las grandes potencias responsables de los problemas mundiales

LUSAKA (ZAMBIA) UPI).- El Presidente Kenneth Kaunda inauguró hoy la tercera conferencia al más alto nivel de las naciones no alineadas. En su discurso responzabilizó a las naciones mayores por los problemas mundiales.

"Las grandes potencias obtuvieron para ellas una paz armada pero desgraciadamente han sido la raíz de la violencia en el resto del mundo, "afirmó el Jefe de Estado en el salón Mulungushi construido a un costo de 30.000.000 de dólares.

Están presentes en la asamblea 16 jefes de estado o de gobierno y sus representantes.

Seis periodistas extranjeros especialmente llegados de Rhodesia y Sudáfrica para informar sobre la conferencia, fueron detenidos por razones no establecidas.

Junto al Presidente Kaunda estaba el Primer Mandatario de Yugoslavia Josip Broz Tito, que fue anfitrión de la primera conferencia en la cumbre de naciones no alineadas en el año 1961.

"El hecho de que la política de no alineamiento es reconocida lo demuestran los esfuerzos que realizan los países alineados para obtener mayor independencia", subrayó el Presidente.

Agregó que la "indiferencia de las grandes potencias socavó la autoridad de las Naciones Unidas y alentó al "diabólico" régimen de Sudáfrica.

"Quienes demoran la aplicación de la justicia (en Sudáfrica) y quienes están en el camino para impedir cambios que permitan el gobierno, por la mayoría.

Kaunda exhortó a que las fuerzas norteamericanas sean retiradas de Asia Sudoriental "como pre requisito para el logro de un paz genuina y duradera. También promovió la admisión de China Comunista a depender cada vez menos de las naciones poderosas," las cuales esperan apoyo politico e ideológico a cambio de la asistencia económica y técnica.

Entre los seis periodistas detenidos figuran los corresponsales de Associeted Press y Reter, especialmente llegados de Sudáfrica.

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido amigo, don

ERNESTO CASTRO TORO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta. El cortejo saldrá desde su casa habitación, ubicada en calle Rafael Pacheco N° 56, de la Población Nueva Matucana, a las 16 horas.

FAMILIA CONTRERAS

CONCURSO NACIONAL DE MODELOS O DISEÑOS DE JUGUETES

CONVOCATORIA:

Considerando que es de toda conveniencia fomentar la creación de juguetes que, junto con entretener al niño, desarrollen y estimulen las habilitadades, aptitudes e inquietudes intelectuales, artísticas o de investigación, el Ministerio de Educación llama a participar en un Concurso Nacional de Modelos, Prototipos o Diseños de Juguetes que tiendan a favorecer el desarrollo biosíquico del niño.

BASES:

1) Podrán participar en este Concurso: los fabricantes nacionales del ramo de juguetería, los profesores y, en general, toda persona autora o creadora de modelos o diseños de juguetes que se ciñan a las bases del Concurso.

2) Los Prototipos, modelos o diseños de juguetes deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) ser originales,

b) considerar la características sociobiológicas del niño, de manera que contribuya a estimular su desarrollo físico y a despertar las inquietudes de tipo intelectual, artísticas o científicas;

c) emplear materiales adecuados, de libre elección, preferentemente de bajo costo, y que no signifiquen un peligro para el niño, desde el punto de vista de su integridad física.

3) Los juguetes deberán ser presentados en su tamaño original, considerando: forma, material, colorido, funcionamiento, etc.

4) En aquellos casos de juguetes que no puedan ser presentados en su forma original, se aceptará un diseño acompañado de una maqueta, que permita apreciar las características y uso del juguete, de acuerdo con el diseño.

5) Los diseños se presentarán en un formato de 1/2 mercurio, indicando las especificaciones técnicas, dibujos de 2 ó 3 vistas, dimensiones, idea del conjunto, etc.

6) En todos los casos, los concursantes deberán acompañar una breve descripción del objetivo o finalidad del juguete, determinar el nivel de edad para el cual está diseñado y las instrucciones para su uso.

7) Los juguetes, modelos o diseños deberán presentarse en el local de la Comisión de Material Didáctico de la Superintendencia de Educación, Av. República, N° 237, "Concurso Nacional de Modelos o Diseños de Juguetes".

a) Cada juguete, modelo o diseño deberá identificarse con un seudónimo.

b) En un sobre aparte, caratulado con el seudónimo, se colocará el nombre completo del concursante, domicilio, carnet de identidad, edad y actividad.

8) Los trabajos presentados al Concurso y que cumplan con las bases, serán exhibidos en una Exposición que se realizará en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación.

9) Los Modelos o Diseños, cualquiera que sea el resultado del Concurso, serán de propiedad de los autores, para todos los efectos, pero el ejemplar entregado al Concurso, quedará en poder del Ministerio de Educación.

PLAZOS:

El Concurso se abrirá el día 10 de septiembre y se cerrará el día 9 de octubre a las 17 horas.

PREMIOS:

Se otorgarán tres primeros premios a los autores de los modelos o diseños que obtengan los primeros lugares.

Primer premio:	E° 5.000
Segundo premio:	E° 3.000
Tercer premio:	E° 2.000

Además se otorgarán tres premios de estimulo consistentes en E° 1.000 c/u. a aquellas personas que presenten los mejores diseños no premiados.

JURADOS:

El Jurado que discernirá los premios estará constituido de la siguiente manera:

Un representante de la Superintendencia de Educación.

Un representante de la Junta Nacional de Jardines Infantiles.

Un representante de la Asesoría de Educación Especial.

Un representante de la Asesoría de Artes Plásticas de la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Un representante de la Escuela de Educadoras de Párvulos de la Universidad de Chile.

Las decisiones del Jurado son inapelables.

Los resultados del Concurso se darán a conocer en la prensa del día 23 de octubre.

Bases y antecedentes se pueden solicitar en Av. República N° 237

SANTIAGO, septiembre de 1970

CON UNA GRAN fiesta fue recibida por Puerto Montt la inauguración de su Terminal de la Red Sur de los Ferrocarriles del Estado. En el grabado habla Luis Falcone, Director de la Empresa. Presentes las autoridades locales, entre ellos, el Intendente, Jaime Moraga; el Alcalde, Luis Meerschn; Jefes del Ejército, Aviación y Carabineros y el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia (Foto Guillermo Hidalgo).

Moderno Terminal Ferroviario:

Puerto Montt, nueva puerta para el turismo austral

PUERTO MONTT (Por Mario de Los Reyes). Esta ciudad dispone ahora de un recinto ferroviario que está a la altura de la importancia que tiene como terminal de la red sur y capital de la región de los Lagos. Así lo sostuvo el Director de los Ferrocarriles del Estado, Luis Falcone al hacer entrega de la nueva estación para Puerto Montt, construida por la Empresa con una inversión de E°4.147.000.

Para el Intendente de Llanquihue, Jaime Moraga, esta obra no es un simple terminal, "sino la puerta de entrada al sur, a una región que se abre generosa para un desarrollo que es cada vez más pujante". Para el Alcalde, Luis Meersohn, la estación nueva, "constituye para nosotros un paso valioso en el orden urbanístico, turístico y social, pues, además de su moderna concepción arquitectónica, reune las condiciones de un terminal de trenes con características adecuadas para impresionar agradablemente al viajero y servir a la colectividad en sus más variadas formas, comodidad, sentido estético, acomodaciones para la atención, turística, expedición y seguridad".

La inauguración de este servicio reunió a las autoridades de la provincia y a numeroso público. En representación del Ejecutivo concurrió el Subsecretario de Transportes del Ministerio de Obras Públicas Sergio Saldivia. En su intervención manifestó que la construcción de este recinto formaba parte del plan de desarrollo de los medios de transportes del país, contemplado en el programa del Presidente Frei.

LA ESTACION

El nuevo recinto ferroviario tal como lo destacó el Alcalde de Puerto Montt, sobresale por la agradable armonía de sus líneas, su claridad y la amplitud de sus dependencias, como también por el confort que ellas ofrecen.

La obra se inició en 1966 bajo la responsabilidad del Departamento de Arquitectura de la Empresa de FF. CC. del Estado y de la firma constructora Gastón Thomas Tapia.

La superficie total del proyecto comprende 7.906 metros cuadrados y dispone de gran hall de pasajeros, con capacidad para cinco mil personas; boleterías, custodia, bar y restaurante, oficinas de Correos, Telégrafos, Informaciones, Turísticas, oficinas generales para los diferentes servicios de la Empresa; accesos y salidas cubiertas; andenes cubiertos; servicio médico ; bodegas y equipajes. Los estudios de la obra los realizó el arquitecto Emilio Santelices Mora y colaboraron en su construcción los inspectores técnicos Orlando Prevoste y Salvador Vinez.

Sustituye a la estación destruida por los sismos de mayo de 1960 y su construcción fue considerada preferencial en los programas de la empresa en atención a la importancia que tiene en la actualidad Puerto Montt, desde todo punto de vista, industrial, agrícola, comercial y portuario, además de turístico. Porporcionalmente es una de las estaciones de mayor movimiento de pasajeros de la zona sur y combina adecuadamente con las actividades portuarias.

POLITICA DE TRANSPORTES

DURANTE la inauguración, que fue completada con un atractivo programa folklórico a cargo del Conjunto Valparaíso (Barón) de los FF. CC. el Subsecretario de Transportes, puso especial énfasis en la política de transportes realizada por la actual administración, especialmente en esta región. Dijo Saldivia que se complacía estar una vez más en este puerto, esta vez en representación del Gobierno, para entregar la nueva estación.

Agregó que la Empresa había presentado al Gobierno un plan de recuperación y de mejoramiento, el que ahora se había cumplido en sus líneas generales, traduciéndose en una mayor productibilidad de la Empresa. "Ahora —dijo— con menor personal estamos transportando más pasajeros y más carga".

Recordó que hacía seis años el Estado debía contribuir con el cincuenta por ciento del presupuesto que requería la Empresa para financiar sus actividades, agregando que este aporte ahora se había reducido a menos de la mitad, y sin embargo se disponía de moderno material.

También se refirió a la política portuaria, indicando las obras que se estaban ejecutando en Puerto Montt. En relación a esta materia señaló las adquisiciones realizadas por el Gobierno para modernizar y ampliar la flota de la Empresa Marítima del Estado con la adquisición de barcos en España. "Ya llegó el "Lago Llanquihue" —dijo— y pronto tendremos el "Puyehue" entre nosotros y otros tres más, aparte de un gran barco frigorífico y tres remolcadores. Con esto Chile recuperará el tonelaje marítimo que mantuvo hasta hace treinta años".

Allende hablará hoy al país por Cadena Nacional de Radios

Laboriosa actividad desplegó en la mañana de ayer el candidato triunfante de la Unidad Popular, doctor Salvador Allende en su residencia particular, más conocida como "La Moneda Chica". Tampoco faltó la nota emocionante cuando Allende se fundió en un apretado abrazo con Manuela Pérez Mancilla, anciana mujer de nuestro pueblo y que por espacio de más de 30 años fuera la persona encargada del lavado de ropa de la familia Allende-Bussi. La anciana mujer rompió en llanto cuando se abrazó con el doctor Allende y le dijo: "Me alegro tanto que sea Presidente de Chile, yo sé que todos los chilenos, especialmente las mujeres, seremos felices con su gobierno. ¡Muy buena suerte y felicidades, Presidente!".

SALUDO DE LA LOGIA MASONICA

El doctor René García Valenzuela, Serenísimo Gran Maestre de la Logia Masónica de Chile, llegó hasta la casa de Guardia Vieja 392 a congratular al Hermano Allende por haber sido consagrado por el pueblo como futuro Presidente de la Nación. La entrevista privada duró cerca de un cuarto de hora. A su término, el doctor García Valenzuela fue lacónico para señalar que sólo había venido a saludar al Hermano Allende, a quien conocía desde hace muchos años. Por su parte comentando con los periodistas, el candidato triunfante, este gesto fraterno del jefe de la Masonería Chilena expresó: "Somos amigos con García desde muchachos estudiantes".

LOS ESCRITORES CON ALLENDE

El directorio de la Sociedad de Escritores de Chile (SECH), encabezado por el novelista Luis Merino Reyes, sostuvo también un diálogo con el abanderado triunfante de la Unidad Popular, doctor Salvador Allende.

A la salida de la sala de audiencias, Merino Reyes expresó que "los escritores que estábamos con la Unidad Popular hemos venido a presentarle nuestro parabienes por su victoria. Nos reiteró algo que ya nos había dicho como candidato, que los escritores podremos llevar la cultura al pueblo".

LA VOZ DE ALIENTO DE UN COLOMBIANO

Despertó curiosidad entre los reporteros que cubren las informaciones en La Moneda Chica, la presencia del senador colombiano Humberto Plazas Olate, miembro del Partido de Izquierda Liberal Progresista, quien también es presidente del Colegio Nacional de Periodistas de Colombia y director del diario "El Sol de Bogotá".

He llegado a este bello país - comentó- a saludar a nombre de mi colectividad política al Presidente Electo de Chile, senador doctor Salvador Allende. Las razones de este saludo obedecen a que mi partido comparte las banderas de lucha de la Unidad Popular, es decir, somos también antimonopolista y antiimperialistas y estamos con la causa del pueblo".

Al despedirse de los colegas periodistas chilenos, Humberto Plazas Olate reveló que recogería material informativo para la Edición Especial que su diario lanzará en Bogotá, a fines de septiembre en homenaje al triunfo del candidato de la Unidad Popular doctor Salvador Allende.



LA MESA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS departe cordialmente con el candidato triunfante de la Unidad Popular, doctor Salvador Allende. De izquierda a derecha Hernán Olave, Jorge Ibáñez y Juan Acevedo.

MESA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

Otra de las visitas importantes que recibió el doctor Allende la constituyeron los miembros de la Mesa de la Cámara de Diputados, integrada por parlamentarios de la Unidad Popular. El Presidente, Jorge Ibáñez (PR) y los vicepresidentes Juan Acevedo (PC) y Hernán Olave (PS) a través del primero, señalaron que "llegamos aquí a congratular a nuestro candidato, hoy Presidente Electo de Chile por voluntad soberana del pueblo de Chile".

"En nuestras respectivas provincias-agregó Ibáñez- hemos visto el regocijo de un pueblo por su victoria y cada uno está alerta a las maniobras que algunos elementos políticos de la Derecha han desplegado con el propósito de enturbiar este ambiente de fiesta que está viviendo nuestro país".

Allende les agradeció el gesto y les rogó que siguieran colaborando con el mismo fervor en la gran tarea que la Unidad Popular tiene en el futuro para hacer realidad el programa que el país apoyó mayoritariamente.

"Mañana (hoy) -les comunicó Allende- hablaré al país por una cadena nacional de emisoras; daré a conocer todos los esfuerzos que hacen los elementos de Derecha por tergiversar nuestra verdad. Llevaremos nuestra palabra hacia todos los sectores de la ciudadanía para demostrar cómo se pretende distorsionar a través del rumor y de la maledicencia nuestra clara posición".

Respecto de la "corrida" bancaria, Allende informó a la Mesa de la Cámara de Diputados que el Presidente Frei prometió que adoptaría las medidas tendientes a evitar cualesquier intento en tal sentido y que la Unidad Popular, a través de su personero, Pedro Vuscovic, ya estaba en contacto con el Ministro de Hacienda, Andres Zaldivar.

ESCUELA DE PERIODISMO EN CONCEPCION

Irene Geisse, Directora de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Concepción, fue otra de las personalidades que acudieron hasta La Moneda Chica a presentarle sus saludos al candidato triunfante de la Unidad Popular.

Allende le expresó sus agradecimientos y dijo que iría muy pronto a Concepción "con cuyo pueblo estoy comprometido por la gran victoria alcanzada en las urnas, con un porcentaje de sufragios que superó todas nuestras expectativas".

COLEGIO DE PERIODISTAS

Los dirigentes de los Consejos Nacional y Regional Santiago del Colegio de Periodistas de Chile también se entrevistaron con el doctor Allende, al que presentaron sus saludos por la victoria alcanzada. El doctor Allende reiteró en esta oportunidad "que los trabajadores asumirán la propiedad y dirección de los distintos medios de comunicación de masas".

Augusto Olivares, Manuel Cabieses, Gustavo Pueller, Felidor Contreras Enrique Aracena y Antonio Cabello fueron los asistentes a la conversación con Allende.

FUNCIONARIOS DEL SENADO

Encabezados por el Jefe de Redacción del Senado, Raúl Valenzuela García, llegaron a saludar al candidato triunfante los secretarios de Comisiones Rafael Eyzaguirre (Relaciones Exteriores) y José Luis Lagos (de Gobierno) y los redactores Enrique Oyarzún y Angel Estrella.

Cuando el doctor Allende los vio en el hall, sonriente les dijo: "Hola, amigos, ¡Qué gusto de abandonarlos"! Una risotada general arrancó la salida del dueño de casa.

En breves palabras, Valenzuela dijo que venían a saludar "al amigo Senador" y que le "deseaban un éxito pleno en su gestión gubernativa".

Posteriormente, en calidad de amigos personales, recibió Allende a los jefes militares en retiro General Teodoro Ruiz, Coronel Rafael Valenzuela Verdugo y de Carabineros José M. García Muñoz.

Concedió entrevistas a la TV de España y a la revista Stern de Alemania Federal, y, por último Times de Londres.



EL SENADOR DE COLOMBIA y periodista, Humberto Plazas Olate, trajo el saludo del Partido Izquierda Liberal Progresista al doctor Salvador Allende. En el grabado, el parlamentario y periodista colombiano formulando declaraciones a los reporteros, en Guardia Vieja 392.

LA NOTA EMOTIVA de las audiencias de ayer en Guardia Vieja 392, la puso la anciana Manuela Pérez Mancilla, quien por más de 30 años es lavandera de la familia Allende-Bussi. El llanto de la anciana emocionó visiblemente al doctor Allende. En el grabado, cuando Manuela Pérez, llorando, desea "un feliz Gobierno al doctor Allende".

SINTESIS



ESTUDIANTES CHILENOS A UNIVERSIDAD DE BARCELONA.- Se dirigieron a Barcelona, vía AVIANCA, los estudiantes Esteban Campany y Jaime Fernández. Ambos han sido aceptados en la Facultad de Medicina de la Universidad de esa ciudad española, donde permanecerán durante seis años. En Pudahuel fueron despedidos por sus profesores, compañeros de estudios y sus padres.

NUEVO CANAL DE RIEGO

Las propuestas para encarar el proyecto de construcción del canal Riquén, que captará aguas del río Perquilauquén, en la provincia de Ñuble, y que servirá para mejorar el regadío de 3.000 hectáreas, estudia la Dirección de Obras Públicas. La obra deberá ejecutarse en un plazo de diez meses. Dicha Dirección anunció, además, que en septiembre de 1971 entrará en funciones un nuevo canal del sistema de regadío Digua, denominado Perquilauquén-Cato, actualmente en ejecución. El costa de esta obra es de 8.843.000 escudos.

ADUCCION PARA TALTAL

El próximo viernes se abrirán las propuestas para la construcción del sector Estación Breas-Taltal, correspondiente a la segunda etapa de un acueducto de 45 kilómetros que construye la Dirección de Obras Públicas, para dotar de agua potable a la población de Taltal.

INDEPENDENCIA POLITICA

En declaración entregada por la Central del Mutualismo, este organismo señaló que la Confederación Mutualista de Chile ha ratificado "las tradicionales normas de independencia y neutralidad política y electoral de sus Sociedades, Círculos, Uniones y Centros Mutuales e igualmente de sus Federaciones provinciales, consejos departamentales y Consejo Ejecutivo Nacional. Señala además que como ciudadanos, los mutualistas pueden participar en actividades políticas y electorales de su determinación, sin tener ninguna de ellas representación o personería mutualista.

VIA UNIRA PUERTO Y AUTOPISTA

Una vía directa desde el comienzo de la autopista a Concepción en Talcahuano lugar denominado cruce Williams- al recinto portuario ordenó construir la Dirección General de Obras Públicas.

La vía, de 3 kilómetros de longitud, aproximadamente, tiene gran importancia para Talcahuano, puesto que el tránsito al puerto mismo debe hacerse en la actualidad por las calles céntricas.

Como la intensidad de tránsito ha aumentado considerablemente debido a las obras de ampliación portuaria - realizadas también por Obras Públicas - se ha convertido en impostergable necesidad la de construir una vía directa desde la carretera a Concepción hacia el recinto portuario. De esta manera se pretende evitar la aglomeración de vehículos por las estrechas calles de Talcahuano, evitando, al mismo tiempo, el deterioro del pavimento por el gran número de vehículos, incluyendo camiones de gran tonelaje.

Panorama económico

SEMINARIO SOBRE CONTROL INTERNO

Los Jefes de Personal de los Servicios del Estado iniciarán hoy un Seminario sobre Control Interno de los actos de la Administración. En él se analizarán el estatuto Administrativo, la correcta aplicación de sus normas y la forma práctica de materializar muchas de ellas. El seminario, que se prolongará hasta el 16 del presente, se efectuará en la Biblioteca de la Contraloría General de la República.

La serie de charlas tiende a que el personal de los servicios fiscalizados por la Contraloría, adquiera el mayor conocimiento posible respecto del control interno que le compete. Además, del control externo que ejerce el organismo contralor, pues ello permitirá estudiar la posibilidad de eximir el trámite de toma de razón de diversos actos en materias relativas al personal.

OTORGAN AVAL PARA INDAP

Se ha otorgado la garantía del Estado de Chile a las obligaciones derivadas de la contratación de un crédito externo, por parte del Instituto de Desarrollo Agropecuario, con la firma Fertilizantes Fosfatados S.A. de México. El crédito asciende a 613 mil 400 dólares.

Estos fondos están destinados a la importación de fosfatos triples, de acuerdo con la autorización correspondiente.

SUBE EL COBRE

Una alza de cero coma 800 centavos de dólar la libra, experimentó el precio del cobre en las cotizaciones efectuadas en la Bolsa de Metales de Londres.

El precio al contado es de 56,383 y a futuro de 57,517 centavos de dólar la libra. Por su parte, el promedio al contado en lo que va transcurrido del presente mes es de 55,977 y a futuro de 52,273 centavos de dólar la libra.

82 años en "Rapa-Nui"

El 9 de Septiembre de 1888 el Capitán de Corbeta de la Armada Nacional, don Policarpo Toro Hurtado, Comandante del Transporte "ANGAMOS", izó por primera vez el Pabellón de Chile en la lejana Isla de Pascua, con lo cual quedó incorporada a nuestro territorio.

Dos grandes visionarios intervinieron en estas gestiones que nos dieron la propiedad de una isla de innegable valor estratégico y futura base de comunicaciones entre las Américas y el Oriente; ellos fueron el Presidente de la República, en aquel entonces don José Manuel Balmaceda, y el Capitán de Corbeta de la Armada Nacional don Policarpo Toro, cuya iniciativa fue ampliamente apoyada por ese Mandatario.

Esta isla fue descubierta por el marino holandés ROGGEWEIN, el día de Pascua de Resurrección del año 1722, con lo cual la bautizó con el nombre actual. Está situada a media ruta entre nuestras costas y Tahití, siendo su distancia a Valparaíso de 2.040 millas.

El Capitán Policarpo Toro Hurtado hizo varios viajes a la Isla y con el apoyo del Presidente Balmaceda, inició gestiones antes el mayor propietario particular de ella, Mr. Braden, con el cual celebró un contrato de venta por valor de 6 mil libras esterlinas. También se entendió, sin dificultades, con pequeños propietarios de tierras.

Por estos medios y con la cesión a su favor de todos los derechos a perpetuidad que hicieron los jefes indígenas que ahí vivían, el marino chileno izó el Pabellón Nacional en el lejano territorio.

Chile, procedió conforme a las reglas del Derecho Internacional y accediendo a insinuaciones de las autoridades francesas de Tahití, así como del administrador eclesiástico de Papeete. El procedimiento no impidió que pocos años después un crucero de la Armada Francesa llegara a Pascua con el propósito evidente de ocuparla en nombre de su país. Los hechos ya consumados, disuadieron al Comandante de la nave francesa que debió regresar a Tahití.

Desde 1888 el Gobierno de Chile por intermedio de la Armada Nacional, inicia una efectiva labor en beneficio de los pascuenses, instalándose una radioestación, una planta eléctrica, construyéndose obras portuarias mínimas y sobre todo, uniéndola al continente a través de un periódico transporte marítimo.

En 1951, el Capitán Roberto Parragués, de la Fuerza Aérea de Chile, une por primera vez en avión, a la Isla con el Continente; lográndose posteriormente en 1954 la construcción de un aeropuerto, el de Mataveri; el cual desde su rehabilitación en 1967 ha permitido su utilización, por los aviones DC-6B de LAN.

Con la aceleración de los planes de integración, el Gobierno decide en 1966 elevar a la Isla a la categoría de Departamento, para poder así dotarla no sólo de las autoridades administrativas de mayor rango sino que también para integrar al isleño a la cultura occidental.

Santiago, Miércoles 9 de Septiembre de 1970

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

SELECCION CONVERSA CON PANTALONES CORTOS

- Esta tarde a las 16 horas en punto parte el trabajo de la selección chilena
- Nueva utilería usará el plantel chileno
- Pinto Durán abre sus puertas a la nueva era del fútbol chileno

Parte la actividad en las canchas de la Escuela Juan Pinto Durán.

Hoy se inician a las 16 horas en punto los entrenamientos del plantel chileno de fútbol que dirige Fernando Riera. La "hora señalada" es a las 16 y nó a las 16.30 como se podría pensar. ¿Qué significa esta insistencia en marcar la hora de iniciación?

Sencillamente que Riera desea que los 17 jugadores que han sido nominados lleguen mucho antes de las 16 horas hasta Macul y que a la hora indicada estén en la cancha desvestidos y listos para iniciar la práctica.

En su reunión habitual de los días lunes en la Central, Riera señaló a la prensa que: "No se trata de un entrenamiento común y corriente, se trata nada más que de conversar con pantalones cortos. Echar a andar el trabajo, ver los lesionados, los que tienen problemas, los que pueden llegar, lo que nó, revisar las vestimentas de cada uno, cercionarse que no falte nada en utilería, es decir, como llegar a una casa nueva, con toda una familia, repartirla en las piezas y después ver que es lo que está haciendo falta. Como se trata de jugadores de fútbol nada mejor que una cancha de fútbol para hacerlo. Con seguridad que se jugara alguna "pichanguita" pero, la idea central es la de reunirnos para seguir conversando lo que iniciaramos el Miércoles pasado".

Riera se refirió a los encuentros que presenció este último fin de semana en el Estadio Nacional, habló del equipo holandés de Feyenoord y del empate que consiguió ante Estudiantes de la Plata. Señaló que espera contar con un rival chileno antes de enfrentar a Brasil. Puede ser una selección sureña y el partido a jugarse en Concepción o en el Norte. En cuanto a concentración esta se efectuara una semana antes del encuentro con Brasil.



DANIEL DIAZ Y OSVALDO CASTRO, nuevamente se juntan esta tarde en Juan Pinto Durán en la primera práctica de la Selección.

De noche jugarían Chile y Brasil

Surgieron problemas para la realización del partido entre Brasil y Chile el 4 de Octubre, que corresponde al número oficial de la celebración de los 75 años de la Federación de Fútbol de Chile.

Y es otra vez el atletismo el que tiene complicado al fútbol, por un torneo que debe realizar ese día, con carácter nacional. De mantener esa disciplina deportiva la exigencia de ocupar el Nacional, el partido de fútbol deberá realizarse el sábado en la noche.

Los brasileños no desean jugar de noche, más en el mes de octubre cuando aún las noches no son tan cálidas como en Brasil, esto traerá como consecuencia una nota que se enviará a la Confederación anunciando el cambio de horario del partido.

En los últimos días de octubre y también como un acto de celebración de los 75 años, se efectuará en nuestra capital un curso dictado por e' árbitro inglés Ken Aston y el uruguayo Codesal que son los que dirigen el Comité de Arbitros de la FIFA. Este curso cuenta con el respaldo de la FIFA y ya la Asociación Central ha enviado las invitaciones a todos los países latinoamericanos que deseen participar en él. Conjuntamente con este curso para árbitros serán invitados entrenadores a nivel nacional que deseen asitir, ya que en él se revisarán las reglas que tienen relación con el arquero y otras modificaciones. Ya respondieron afirmativamente Bolivia, Brasil y Argentina.



ALBERTO FOUILLOUX. Uno de los dos sobrevivientes del mundial del 62 vuelve a encontrarse con Riera en la Selección Nacional.

Para el "18": Fiesta atlética en Colo Colo

La rama de Atletismo del Club Colo Colo ha organizado para el día 18 de septiembre a las 10 horas una Maratón sobre la distancia de 15 kilómetros, denominada Mario Torrealba, en honor al gran atleta, hoy desaparecido, y la Marcha Colocolina sobre la misma distancia.

El recorrido para ambas pruebas será el siguiente: Partida: Cienfuegos 41, para seguir por Alameda hasta Estación Central volviendo nuevamente por Alameda hasta Vicuña Mackena paradero 5, dando vuelta por Camino Pedreros. La llegada será el Estadio Colo Colo, actualmente en construcción.

La rama atlética del club albo desea que en esta oportunidad se reúnan todos los atletas de los clubes afiliados a la Asociación Atlética de Santiago, como asimismo aquellos deportistas que quieran participar aunque no estén afiliados a ninguna institución.

Visita del inspector recibe Santa Laura

Directorio de la Central irá al campo hispano para conocer sus problemas, al mediodía de hoy

Los múltiples problemas que tiene que enfrentar semanalmente el directorio de la Asociación Central para programar los encuentros correspondientes al certamen nacional, con la falta de canchas disponibles, ha hecho poner de moda el Estadio Santa Laura.

Como se recordará este recinto de Unión Española fue tomado bajo la tuición de la Central por espacio de 10 años, con el compromiso de realizar en él transformaciones que lo dejaran apto para recibir una cantidad aproximada de 25 mil espectadores. Los trabajos que se iniciaron en forma acelerada han sufrido varios tropiezos.

Del presupuesto primitivo que bordeaba el millón seiscientos mil escudos, las modificaciones ulteriores lo han elevado a cerca de los dos mil doscientos escudos. La Empresa Constructora que tiene a su cargo los trabajos ha manifestado, según los personeros de la Central, que no puede seguir adelante con estos trabajos por falta de fondos. Los dineros que tiene que entregar la Dirección de Deportes del Estado por intermedio de la Tesorería, según estados de pagos, no se han efectuado. La recaudación de Cancha para Chile ha sufrido un retraso que está perjudicando en forma seria esta actividad. De tal manera que el directorio de la Central, en su reunión del día lunes pasado, acordó realizar una visita en pleno al campo de Santa Laura para ver en el terreno cuales son los trabajos que faltan y tomar las medidas pertinentes y salir adelante con este escenario.

La cancha ha sufrido serios daños con la maquinaria pesada que ha debido soportar y que se usan en la construccion, es decir, hay que reempastar de nuevo toda la cancha, operación que demora por lo menos un mes y medio en estar en condiciones de ser utilizada. Santa Laura recibe hoy en la mañana la visita del inspector que ojalá ponga término a todos los problemas.

Unión mira el nuevo escollo: Colo Colo

En el estadio Santa Laura reinició sus entrenamientos el elenco rojo de Unión Española, lider absoluto e invicto de la Serie "B" del Campeonato Nacional.

Luego de vencer a Wanderers, en el reducto porteño de Playa Ancha, los hispanos deben enfrentar este fin de semana a Colo Colo, en un encuentro que debe resultar el más llamativo de la jornada, la séptima de la primera rueda.

Unión Española no ha conocido la derrota en lo que va corrido del torneo y marcha a la cabeza de su serie con 15 puntos; Colo Colo, por su parte, en sus tres últimas presentaciones ha cosechado 5 puntos, producto de apretados triunfos frente a La Serena y Wanderers y un empate reciente en Concepción, ante el cuadro local. Por todos estos antecedentes y por lo que siempre son capaces de ofrecer ambos equipos, su enfrentamiento adquiere ribetes de marcado interés.



Un alto para examinar los tobillos. Pacheco ya está recuperado y debe tomar el lugar de Gonzalito. Aresso mira con cara de preocupación.

MUCHA GIMNASIA

A partir de las 9.30 horas de ayer el plantel rojo realizó una intensa sesión de gimnasia, a cargo del preparador físico Gustavo Ortlieb. Muchos ejercicios y juegos recreativos fueron la principal característica de la práctica. El cuerpo técnico hispano dio mayor importancia a este aspecto.

Después de prolongados minutos sobre la cancha de Santa Laura realizando una serie de contorsiones, el plantel del cuadro de colonia se dividió en dos grupos y se disputó una animada pichanga. Entretanto, en el arco sur, Pedro Aresso, el director técnico, dedicó especial atención al trabajo del meta Juan Olivares, quien trataba de contener los centros enviados por Avendaño y que intentaba cabecear Rogelio Farías.

FACIL TRIUNFO ANTE WANDERERS

Tanto el entrenador como los jugadores estuvieron de acuerdo en señalar que el triunfo ante los porteños fue relativamente fácil y casi no tuvieron problemas para traerse los dos puntos.

—"El primer tiempo fue más o menos equiparado, pero la lesión de Herrera nos facilitó el camino. Por ese sector se produjeron todos nuestros ataques. Y tambien los goles" manifestó Farías.

LOS AUSENTES

No concurrieron al entrenamiento los jugadores Leonardo Véliz y Pedro García. El primero de ellos quedó un tanto resentido luego del partido en Valparaíso; García, por su parte, aún no se recupera de una fuerte gripe.

PREOCUPACION POR GONZALITO

Bastante preocupados se mostraron los dirigentes, cuerpo técnico y jugadores por la lamentable lesión que sufrió el argentino Alberto González, más conocido por Gonzalito.

—"Fue en una acción sin trascendencia; llevaba solo un balón, nadie lo perseguía. De pronto, cayó al suelo. Parece que pisó mal. Se llevó las manos a los tobillos y hubo que sacarlo de la cancha. Después el médico diagnosticó rotura del talón de Aquiles. Por lo menos necesita unos tres meses para recuperarse", nos dijo Pedro Aresso.

Ayer al mediodía el correcto jugador de Unión Española fue intervenido por el médico de la institución, Alvaro Reyes. En estos momentos se recupera lentamente en la pieza 321 de la Posta Central.

ALFREDO ASFURA

En el entrenamiento de los rojos estuvo presente el nuevo gerente del club, Alfredo Asfura, quien nos manifestó que recién estaba poniéndose al tanto del engranaje de la institución y que una vez que se empapara de todo lo relacionado con el aspecto administrativo, social y deportivo, elaboraría un plan de acción futura. "Para ello —señaló— existen las mejores intenciones por parte mía y del club. Unión es una institución excelente y con dirigentes provistos de amplio criterio. Y, lo más importante, es que ambas partes deseamos engrandecer a la tienda roja".

—"¿Le costó mucho separarse de Universidad Católica?"

—"Casi todas las separaciones son dolorosas. A mí me ligaban más de 20 años con Universidad Católica. Pero luego de pensarlo mucho, he vuelto a "casarme". No es un "amor a primera vista", pero creo que con el tiempo voy a encariñarme con esta gran entidad", terminó diciendo el nuevo gerente hispano.



Después del triunfo frente a Wanderers viene una valla difícil: Colo Colo. Unión está consciente y se prepara.

Ortlieb dirige al plantel rojo. La gimnasia fue el principal aspecto de la práctica de ayer.

Juegan hoy en Holanda:

Lleno completo anuncian para Estudiantes-Feyenoord

Un triunfo daría al cuadro argentino la Copa Intercontinental

ROTTERDAM, 9 (UPI) — El equipo argentino de fútbol de Estudiantes de La Plata dedicó hoy la jornada de descanso, en víspera de su encuentro decisivo con el Feyenoord, de Holanda, que acude al match como representante de Europa.

El director técnico de los sudamericanos, Osvaldo Zubeldia, declaró el día de descanso y dispuso que los jugadores se retirarán a sus habitaciones esta noche temprano. Algunos de los campeones americanos pasearon por la tarde y el astro del ataque estudiantil, Juan Veron, tomó su caña de pescar para probar suerte en un lago vecino al hotel en que están alojados.

Los deportistas argentinos, sin embargo, pasaron la mayor parte del día en sus habitaciones, concentrándose en distintos aspectos del partido de mañana, que podría darles la Copa Intercontinental por segunda vez en tres años.

Estudiantes ganó el trofeo en 1968, al derrotar al Manchester United de Inglaterra, por uno a cero y empatar despues a uno. El equipo argentino perdió la posesión de la copa el año pasado, al caer por tres a cero frente a Milán, de Italia, y vencer luego dos a uno, para quedar con un score global de cuatro a dos.

Feyenoord acude por primera vez a la disputa de la final intercontinental despues de haber ganado la copa europea con una inesperada victoria ante el Celtic, de Escocia, el seis de mayo último.



El ataque de Estudiantes probará hoy, frente a la defensa de Feyenoord, su actual capacidad.

Esta es la undécima vez que se miden los titulares de Europa y América por el "Campeonato Mundial de Clubes". En las 10 oportunidades anteriores los campeones sudamericanos triunfaron seis veces y los europeos cuatro. Tres equipos —Peñarol del Uruguay, Santos, del Brasil, e Internazionale, de Italia— han ganado la copa dos veces.

Zubeldia ha dicho que los jugadores holandeses que más teme son Coen Moulj, un puntero izquierdo que sigue siendo muy peligro pese a sus 33 años; Ove Kindvall, el guardavalla sueco de 27 años, y Willem Van Hanegem, de 26, a quien sus admiradores llaman "El Curvo" por su habilidad para imprimir una rara trayectoria parabólica a sus remates.

Los tres jugadores sufren ligeras lesiones musculares en las piernas y hoy fueron sometidos a una intensa sesión de masaje. El director técnico holandés, Ernst Happel, expresó su confianza en que los tres estarán en condiciones de bajar mañana a la cancha.

Happel dijo que el único titular de Estudiantes que le inspira algún cuidado es Veron, "pero en realidad no es un gran jugador".

Se afirma que las 65.000 localidades del estadio local estarán ocupadas cuando comience el partido mañana por la noche. Los detalles del match serán seguidos por unos 300 corresponsales especiales y comentaristas de radio y televisión.

Carta de Valparaíso:

Profesionalismo: realidad del básquetbol chileno

La nomina "saneada" de la selección que entregó Luis Valenzuela, así lo deja en claro.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Se me ocurre que la declaración que a través de este mismo diario hizo el entrenador del seleccionado nacional de básquetbol masculino, Luis "Caluga" Valenzuela, tiene un sentido contradictorio o por el contrario se trata de una abierta denuncia del profesionalismo que opera en esta actividad, lo que tantas veces, igualmente, hemos criticado. No en una actitud de tremenda sorpresa, sino lisa y llanamente que no vele la pena seguir aferrándose a la idea de que somos ingenuos y que incentivar a los jugadores que deberían ser amateur es cometer un acto prohibido. Y esto fue lo que dijo Valenzuela como seleccionador para justificar las ausencias vitalmente importantes de elementos como "Kiko" Valenzuela, Juan Guillermo Thompson, Jorge Ferrari, Juan Lichnowsky, Manuel Torres y compañía que no fueron considerados en el cuadro.

"Ya era tiempo de poner fin a ese vicio que se había creado cada vez que era necesario convocar a una selección. Ya era tiempo de que todos aquellos jugadores enviciados basquetbolísticamente quedaran marginados definitivamente. ¿Qué habría sacado con llamar a Thompson por ejemplo, sabiendo de antemano que sólo asistiría a 2 entrenamientos de 10? ¿Cuál es la solución que presentaba Kiko Valenzuela sabiendo que en torno a él se crearían los problemas de viáticos, regalías, etc? Sé, por conocerlo desde muy jóven, que Manuel Torres se inició con el sano espíritu de aquel que le agrada practicar un deporte. Sin embargo, lentamente fue cayendo en el juego de todo el resto y, basquetbolísticamente, ha pasado a ser un jugador maleado. Es por eso que no podía convocarlos. Sería como el antiguo ejemplo de la manzana podrida en medio de otras. Y no quiero que todos estos muchachos nuevos contraigan los mismos vicios, las mismas enfermedades basquetbolísticas..."

Yo pienso que "Caluga" Valenzuela o está terriblemente equivocado o al revés también pretende asegurar un trabajo tranquilo y seguro hasta 1975, sabiendo de antemano que la presencia de los consagrados le acarrearía problemas evidentes que desde luego quiere evitar enfrentando, claro está, una aventura que puede repercutir en una experiencia dolorosa.

Particularmente y esto siempre lo he manifestado, yo creo en la juventud. Pero, de cualquier manera es indispensable el aporte de la experiencia frente a la emergencia de una situación. Es ahí donde la juventud flaquea porque no está acostumbrada a esas contingencias. Es lógico, no obstante, imaginar que de aquí a 1975 todas esas circunstancias deben ser superadas. Me parece que eso es relativo y siendo el trabajo permanente una manera de eliminar un problema seguro no servirán mucho los resultados porque ya en ocasiones anteriores ha habido experimentos de esta naturaleza con tristes desenlaces.

Por lo demás al mencionar "Caluga" Valenzuela los problemas de viáticos y regalías no puede dejar de reconocer, ya que no debe ser de otro modo, que los jugadores del norte y del sur que han sido incorporados a la selección-no importa que haya de un solo extremo del país- tienen necesariamente que ser convocados en base a un sistema adecuado de viáticos. Porque de no ser de este modo, es evidente que nadie participará en un plan nacional con el riesgo de dejarlo todo sin una compensación, aunque sea por un tiempo determinado. Y esto ha ocurrido siempre con el beneplácito de las autoridades correspondientes. Me basta recordar el caso del propio "Kiko" Valenzuela cuando el presidente de la Federación Chilena de Básquetbol, Carlos Salamovich, reconoció hasta el monto del sueldo o viático que debía cancecársele al jugador por pertenecer al plantel nacional. No hay que olvidar también que en el sur del país está bien arraigado el básquetbol incentivado. Lo vimos en el Nacional de Arica, cuando después de cada triunfo, los jugadores de Valdivia recibían una determinada cantidad de dinero como viático o premio. Esto, entonces, no es ningún misterio. Aquí no hay vicios ni jugadores maleados. Hay un hecho perfectamente claro. El profesionalismo en el básquetbol es real, plenamente aceptado. Es más, lo vuelvo a repetir, se le paga al jugador porque rinde. Es decir, en buenas cuentas habría una mezcla de jugadores que ganan por jugar y aquellos en una cuota muy reducida que no cobran por jugar.

Yo pregunto: ¿En qué condiciones económicas integrarán la selección los jugadores del sur? ¿Por qué "Caluga" Valenzuela no conversó siquiera con los consagrados? En Valparaíso se mantiene fresco en el recuerdo lo que hizo la selección local que representó a Chile en el Sudamericano de Montevideo cuando derribó a Brasil. Sin embargo, en esta ocasión fueron borrados de una plumada.

En este sentido conversé ayer con Jorge Ferrari, el defensor de Arabe, para mí uno de los defensas más completos en el básquetbol chileno, que no fue tomado en cuenta para nada. Valenzuela ni siquiera lo nombra.

"No tenía idea de que había sido convocada una selección nacional. Me imagino que se irá a trabajar con miras a los Panamericanos de 1975. ¿Y mientras tanto? O sea para Montevideo ¿Habrá otra selección? Parece que escuché por ahí que se tomaría en cuenta al Campeón del Nacional de Puerto Varas. Esto no lo entiendo. Soy un convencido que es indispensable la presencia de los elementos de experiencia más el aporte de los jóvenes, siempre importante. Yo estimo fundamental la presencia de hombres como Torres, Lichnowsky o Valenzuela, a no ser que se les haya propuesto y no hayan aceptado. Debo advertir que nada tengo contra el señor Valenzuela a quien tuve de entrenador en Palestino".

Esta es la opinión objetiva de Ferrari. Nosotros creemos que se actuó con mucha ligereza. ¿A quién se quiere impresionar?



"Kiko" Valenzuela no fue convocado para formar en el Seleccionado Nacional.



Juan Lichnowsky.



Equipo de Ferroviarios que este sábado enfrenta a Santiago Morning en el Estadio San Eugenio.

Octava fecha del Ascenso:

Santiago- Ferroviarios se ven las caras el sábado

El sábado, en el Estadio San Eugenio, parte la octava fecha del Campeonato de Ascenso del Fútbol Profesional, con el encuentro que deben disputar Santiago Morning y Ferroviarios.

Santiago ha subido considerablemente su juego y en la tabla de posiciones ha logrado ubicarse a sólo tres puntos del líder Unión San Felipe, con siete puntos. Ferroviarios comparte la ubicación de su ocasional rival, también con siete puntos, de tal manera que el partido que deben sostener, a partir de las 15.30 horas del sábado próximo, debe resultar uno de los mejores de la fecha.

La jornada continuará el domingo, cuando se enfrenten en San Antonio, Ñublense de Chillán, quinto con seis puntos, con el dueño de casa San Antonio, también con el mismo puntaje y lugar que su adversario; Coquimbo Unido, cuarto con siete, enfrenta a Unión San Felipe, el líder del torneo que suma diez puntos; en Ovalle, Lister Rossel, tercero con ocho, se mide con el local Deportes Ovalle cuarto con siete; en Lo[s] Angeles Iberia, tercero co[n] ocho puntos, recibe al co[lista] del torneo, Municipal, con u[no] en Quillota, San Luis, qu[into] con seis, enfrenta a Deport[es] Colchagua, segundo con nue[ve] y finalmente en Curicó, Bádm[in]ton, cuarto con siete punt[os] recibe a Naval, segundo co[n] nueve puntos.



Deportes Colchagua, vice puntero con nueve puntos, juega este fin de semana con San Luis, en Quillota. En la escena, Eduardo González, delantero colchagüino, ha rematado sin consecuencias sobre la valla de Municipal.

Nada claro sobre el asunto:

"Suicidio" de Locche: no, pero sí, quizás

"No hay suicidio no hay nada", dijo el doctor Stefanelli, médico que atiende a Nicolino Locche campeón mundial, welter junior, versión de la Asociación Mundial de Boxeo. "Es sólo una colitis, lo que lo ha afectado".

Todas estas declaraciones del doctor Stefanelli guardan relación con el rumor que los cables esparcieron por todo el mundo, en el sentido de que el argentino, actual poseedor de la corona welter junior, habría atentado contra su vida, por razones de orden económico. Las noticias extraoficiales han dicho que Locche se disparó dos tiros con el propósito de autoeliminarse. Pero, las noticias no han sido confirmadas debidos al franqueo que han sufrido los periodistas argentinos, frente a la casa del campeón.

A pesar de que está prohibido el acceso al domicilio de Nicolino, en Mendoza, ciudad natal de éste, se dice que uno de los disparos, habría herido ligeramente el cuero cabelludo, sin ninguna consecuencia pero que posteriormente a esta situación, le habría sobrevenido una crisis nerviosa, causa, en definitiva, del estado de postración en que se encuentra.

Aunque su médico insiste que Locche sólo sufre de una colitis fuerte, el rumor crece en el sentido de que el problema es más grave. Y no hay pocos que aseguran que Nicolino Locche ha venido dando tumbos desde que se separó de su manager Francisco Bermúdez y que su situación hizo crisis cuando se disgustó con el promotor del Luna Park Tito Lectoure, asunto que ocupó grandes espacios en diarios y revistas argentinas.

BOXEO EN CHILE

Mientras tanto, en Chile se disputa un interesante receso que terminará en los primeros días de octubre.

La vuelta de los muchachos al ring coincidirá con la disputa de otro título chileno. Esta vez serán los pesos moscas los que se encargarán de discutir donde se quedará la corona. Jaime Silva, de Iquique y Julio Cofré de Santiago, serán los encargados de dilucidar el asunto.

LUCHO ZUÑIGA

También en el mes de octubre, Luis Zúñiga tendrá la oportunidad de volver al ring. Habrá una selección para buscarle adversario y ver modo de quitarle la corona en una final.

Pedro Parra, Ariel Navarrete, Luis Muñoz y otros, estarán en la "collera" para derribar a Lucho Zúñiga.

DE LA FUENTE SICHEL

Mientras dura el receso, la empresa promotora ha estado estudiando la programación de octubre adelante. El "binomio de la plata", no escatimará esfuerzos en la confección del cuadro boxeril para los días que vienen. Astorga y Molina, figuran en la primera línea de la promoción.

GODFREY STEVENS

Sin confirmar está su próximo combate con un hombre del ranking. Conversaciones van, conversaciones vienen, y la demora que hace perder interés. A lo mejor llega Sojit y lo hace pelear con Saldívar. "Audacia quiere el juego".

RAUL ASTORGA

Antes del plazo estipulado, volvió Raúl Astorga al gimnasio. Se sentía ganoso y con deseos de moverse, razón por la cual, de común acuerdo con su manager Guillermo Pulgar, decidieron trabajar liviano en el local de la Federación.



Nicolino Locche hace noticia. . . . pero policial.

Magallanes, firme con sus cadetes

El equipo de Cuarta Especial de Magallanes que había venido cumpliendo una excelente actuación en la competencia, perdió el fin de semana, ante Audax Italiano, perdiendo de paso su condición de puntero en favor de Colo Colo.

Los cadetes albi-celestes pese a ese contraste, se mantienen en el segundo lugar de la tabla, a un punto escaso del líder y esperan rehabilitarse en lo que queda de la competencia.

Al margen del torneo mismo, es necesario destacar la labor que le ha cabido a los dirigentes de Magallanes, para volver su mirada a las series inferiores y dedicar a ellas su atención, con el único propósito de llegar a contar con jugadores que sirvan a la división profesional.



CUADRO DE CUARTA ESPECIAL DE MAGALLANES: Ricardo Rivera, Alejandro Arancibia, Jorge Encalada, Enrique Arias, Mario Soto, y Enrique Montenegro; Agachados: Juan Peñaloza, Miguel Trujillo, Antonio Ramírez, Fernando Espinoza y José Abarca.

Punta Arenas llegó al Interescolar de Ski

Una delegación de esquiadores de Punta Arenas arribó anoche a la capital con el objeto de intervenir en el 7° Campeonato Nacional de Ski Interescolar por equipos en disputa de la "Copa Air France", que se realizará el domingo en Farellones, organizada por la Universidad Católica. La delegación, que encabezan Jorge Krumenacker y el entrenador Pícoli, la integran además 11 escolares, entre ellos, Javier Vásquez, Campeón Nacional Infantil de 1970. Cuatro otros corredores escolares llegarán mañana. A ellos debe sumarse la delegación del Colegio Alemán de Osorno cuyo arribo se anuncia para mañana.

Como es fácil advertir, el tradicional evento escolar de la UC por la Copa Air France, registrará este año un singular relieve por cuanto además de los numerosos colegios metropolitanos que tradicionalmente intervienen en el certamen, se suman ahora, por primera vez, representantes de provincias. Ello representa el interés foráneo que registra esta competencia por equipos, cuyo motivo principal es estimular la práctica del ski entre los escolares primarios y secundarios para dar base a generaciones futuras para el ski chileno.

Dirigentes de la Universidad Católica que han estado en contacto con los colegios santiaguinos han podido apreciar el enorme interés que existe por concursar el domingo, lo que hace presumir una inscripción record mañana cuando se cierren las inscripciones en la sede de la UC a las 20 horas. Recordamos a los interesados de que este torneo es exclusivamente por equipos integrados por tres infantiles y tres juveniles, para ambos sexos. No se aceptarán, por lo tanto, inscripciones de equipos incompletos.

Puntero argentino, a prueba en España

MADRID (ANSA). El extremo izquierdo argentino Mario Nogara se encuentra en Madrid para ser sometido a una serie de pruebas por el Atlético de Madrid con miras a un posible fichaje.

El jugador de Vélez ha declarado que tiene una gran ilusión por quedarse en España y que no le costará adaptarse a las modalidades del fútbol español.

En principio no habrá dificultades administrativas para su incorporación a un equipo de liga, ya que Nogara es hijo de españoles y no ha sido internacional en su país.

En Caracas:

Hoy se inaugura el Sudamericano de Golf

Hoy se izará en Caracas la bandera que dará por inaugurado el Campeonato Sudamericano de Golf, al que concurren equipos representantes de siete países latinoamericanos.

Desde ayer se encuentran en esta ciudad las delegaciones de Brasil, Ecuador, Argentina, Uruguay, Perú y Chile. El evento internacional comenzará a jugarse el viernes, para continuar el sábado. Las finales están programadas para los días lunes y martes.

Hoy se jugarán las Copas "Colombia", "Chile" y "Perú", previas al evento internacional.

Todos los equipos participantes han llevado sus mejores golfistas. Por ejemplo, Brasil según lo ha declarado su capitán Jesse Reinhart, tiene grandes posibilidades de triunfar, ya que trae en su equipo femenino a Elizabeth Noronha, triple campeona nacional. Entre los varones lleva a Jayne González, figura joven de gran calidad técnica.

Por otra parte, Uruguay, actual campeón sudamericano de golf, está integrado por Gladys Brajard, Rossina Ferrer, Sheila Rumassa y Madelón Perez Vilaro.

La representación chilena, encabezada por Armando Chellew presidente de la Federación Chilena de Golf, también ha partido optimista y según declaraciones del propio presidente, están en condiciones de traerse alguna copa.

Cabe destacar también que la delegación peruana, encabezada por Fernando Carvajal, presidente de la Federación Peruana de Golf, incluye a Carlos Raffo y Enrique Grau, dos jugadores muy experimentados, que ya conformaron el equipo peruano que se adjudicó el título sudamericano de 1968.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E° 12,21	E° 12,23
Libra	29,181	29,597
Marco Alemán	3.368	3375

MERCADO DE CORREDORES

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E° 14,33	E° 14,35
Dólar bill	14,48	14,60
Libra	34.248	34.727
Marco Alemán	3.953	3.960

SANTIAGO, 8 de Septiembre de 1970

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA "EMPART"

Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1° de Julio de 1969 y el 30 de Junio de 1970.

D I R E C T O R I O

PRESIDENTE	VICE- PRESIDENTE	DIRECTORES
Sergio Gatica Cortés	Roberto León Alquinta	Carlos Bate Urzúa, Jorge Vicuña Lagarrigue, Raúl Salas Olmedo, Sergio Escudero Serrano, Ester Roa de Pablo

A C T I V O

A C T I V O	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
INVERSIONES			
Bienes Raíces	1.778.129.55		
Créditos Hipotecarios A.A.P. y Caja Central	1.381.427.04		
Préstamos Habitacionales	73.742.14		
Valores Mobiliarios	2.416.898.50		
Depósitos a Plazo; Moneda Nacional	117.245.68		
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos	905.587.36		
Reinversión Asoc. de Ahorro y Préstamos/Corvi	9.355.07		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)			
D.F.L. N° 2	56.927.84		
Ley 15.228 Art. 7°	95.527.54	6.834.840.72	5.185.881.85
FONDOS			
Bancos; Ctas.Ctes. Moneda Nacional		240.649.61	28.121.42
MUEBLES MAQUINAS UTILES E INSTALACIONES			
Inventario a la fecha del Balance		233.434.18	198.091.05
Sumas Parciales		7.308.924.51	5.412.094.30
DEUDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	1.677.04		
Compañías Congéneres	59.508.66		
Compañías Asociadas	135.707.19		
Deudores por Siniestros	76.626.60	273.519.49	147.521.03
DEUDORES POR PRODUCCION			
Primas Pendientes (Productores)	297.233.59		
Primas por Cobrar	275.543.67		
Documentos de Responsabilidad de Asegurados	27.324.61	600.101.87	454.244.07
DEUDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	79.688.20		
Cuentas Varias	69.361.07	149.049.27	134.498.89
TOTAL DEL ACTIVO		8.331.595.14	6.148.358.29

P A S I V O

P A S I V O	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
RESERVAS TECNICAS			
De Riesgos en Curso, Moneda Nacional		773.587.05	583.871.50
ACREEDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	192.798.56		
Compañías Congéneres	1.249.89		
Compañías Asociadas	176.834.24		
Acreedores por Siniestros	82.430.06	453.312.75	290.836.75
ACREEDORES POR PRODUCCION			
Cuentas Corrientes Productores		37.029.36	25.015.76
ACREEDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	14.589.30		
Retenciones y Provisiones de Impuestos	361.782.41		
Retenciones y Provisiones Sociales	126.702.56		
Cuentas Varias	137.29	503.211.56	278.284.53
TOTAL DEL PASIVO		1.767.140.72	1.177.808.54
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado dividido en 100.000 acciones de E° 200.00 cada una	2.000.000.00		
Revalorización Capital Propio Ley 15.564	1.021.800.13	3.021.800.13	2.448.176.81
RESERVAS SOCIALES			
Legal	100.163.05		
Eventualidades	173.905.62		
Futuros Dividendos	123.405.51		
Acciones por Revalorizaciónes	138.381.93	535.856.11	285.497.16
RESERVAS REGLAMENTARIAS			
Fluctuación de Valores	1.557.378.68		
Fluctuación Plan Habitacional	946.440.05	2.503.818.73	2.031.199.94
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Utilidad del Ejercicio	598.625.10		
Menos: Deducción Art. 35 Ley 15.564	95.645.65	502.979.45	205.675.84
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		8.331.595.14	6.148.358.29

C U E N T A S D E O R D E N

D E B E	E°	E°
VALORES EN GARANTIA	3.600.00	3.600.00
CUMPLIMIENTO POR GARANTIA ARRENDATARIOS	1.164.32	1.164.32
CUMPLIMIENTO 5 % D.F.L. 2	106.071.17	79.290.39
CUMPLIMIENTO 5 % CORVI LEY 15.228	45.224.42	26.092.49
	156.059.91	110.147.20

H A B E R	E°	E°
GARANTIA OTORGADA POR DIRECTORES	3.600.00	3.600.00
GARANTIA OTORGADA POR ARRENDATARIOS	1.164.32	1.164.32
OBLIGACION 5 % D.F.L. 2	106.071.17	79.290.39
OBLIGACION 5 % CORVI LEY 15.228	45.224.42	26.092.49
	156.059.91	110.147.20

C U E N T A S D E R E S U L T A D O

P E R D I D A S	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
PRIMAS DE RESEGUROS CEDIDOS		1.239.839.88	736.585.65
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Actual		773.587.05	583.871.50
COSTO DE PRODUCTORES		87.474.08	47.146.12
DESCUENTO DE RESEGUROS ACEPTADOS		210.811.54	174.452.89
SINIESTROS DIRECTOS		58.169.82	35.608.15
SINIESTROS DE RESEGUROS ACEPTADOS		74.031.68	52.965.36
GASTOS;			
De Administración, Cobranzas y Producción	214.748.05		
Remuneraciones, Leyes Sociales y Otros Beneficios al Personal	991.905.71		
Remuneraciones al Directorio;			
Dietas	30.348.62		
Participaciones	25.148.97		
Castigos	43.898.05		
Tributaciones D.F.L. 251	93.647.96	1.399.697.34	1.233.642.90
Impuesto a la Renta Ley 15.564		198.636.88	43.880.85
Renta Imponible		95.645.65	37.007.95
Sumas		4.137.893.92	2.945.161.37
UTILIDAD DEL EJERCICIO	598.625.10		
Menos; Deducción Art. 35 Ley 15.564	95.645.65	502.979.45	205.665.84
TOTALES		4.640.873.37	3.150.827.21

G A N A N C I A S	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
PRIMAS DE SEGUROS DIRECTOS		2.512.504.57	1.657.306.34
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Anterior		583.871.50	504.022.29
PRIMAS DE RESEGUROS ACEPTADOS		468.712.24	380.908.78
DESCUENTO DE RESEGUROS CEDIDOS		571.208.48	346.287.85
BONIFICACION CAJA REASEGURADORA DE CHILE		2.978.57	3.357.26
CONTRATO DE ADMINISTRACION		146.608.26	62.625.19
OTRAS ENTRADAS EN SEGUROS;			
Intereses sobre Primas a Plazo		5.026.56	8.852.44
PRODUCTO DE INVERSIONES;			
Bienes Raíces	91.133.57		
Valores Mobiliarios	76.271.32		
Otras Inversiones	182.558.30	349.963.19	186.776.56
TOTALES		4.640.873.37	3.150.837.21

SANTIAGO, 30 de Junio de 1970.

SILVIA TORO CASTILLO
Sub- Contador
C.de C. N° 1o513- Lic. N° 9399

GALO OJEDA DOREN
Gerente- General

JUAN URSIC MOSIC
Subgerente - Contador
C.de C. N° 4968 Lic. N° 84570

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance que antecede con los Libros de la Compañía, encontrándolo conforme; verificamos la existencia de Bienes Raíces, Valores Mobiliarios, Préstamos Hipotecarios, Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos, Cuotas de Ahorro Corvi y Depósitos Bancarios, teniendo a la vista los Certificados de Custodia y de Saldos.

SANTIAGO, 28 de Agosto de 1970.

EDDINO FERNANDEZ
Inspector de Cuentas

DANIEL KOLBACH
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN VALORES MOBILIARIOS SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACCIONES

35.384	Banco de Chile	a E° 3.55	E° 125.613.20
32.857	Banco de Chillán	1.256	41.268.39
20.518	Banco Sud Americano	0.84	17.235.12
33.427	Caja Reaseguradora de Chile Clase "B"	7.62	254.713.74
6.608	Cía. Cervecerías Unidas	1.72	11.365.76
110.179	Cía. de Gas de Concepción	1.15	126.705.85
8.541	Cía. Industrial y Comercial Pacífico Sur	0.46	3.928.86
5.230	Cía. Nacional de Rentas S.A.	0.175	915.25
98.594	Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones	0.80	78.875.20
55.401	Cía. Sud Americana de Vapores	1.37	75.899.37
6.800	"Empart" Cía. de Seguros de Vida S.A.	200.00	1.360.000.00
50.502	Empresas Industriales "El Melón" S.A.	1.02	51.512.04
40.768	Galletas Mac Kay S.A.	2.00	81.536.00
44.867	Ganadera de Tierra del Fuego S.A.	0.425	19.068.48
50.769	Manufacturas de Cobre S.A. MADECO	0.53	26.907.57
66.207	Soc. Const. de Establecimientos Educacionales	1.00	66.207.00
32.960	Soc. Renta Urbana Pasaje Matte S.A.	1.50	49.440.00
			E° 2.391.191.83

CUOTAS:

4.832.99	Fondo Mutuo Impulsa	a E° 5.319	25.706.67
			E° 2.416.898.50

BIENES RAICES DE PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

EN SANTIAGO

Los Serenos N° 326 2° piso y Estacionamientos N° 2 y 3	663.729.33
Los Serenos N° 326 3er. piso	611.704.12
Los Serenos N° 326 7° piso Departamento N° 706	97.482.94
Los Serenos N° 326 12° piso Departamento N° 1202	183.197.28
Agustinas N° 853, 9° piso, Departamento N° 947	82.674.57
	E° 1.638.788.24

EN VALPARAISO

Prat N° 725, Departamentos N° 308 y 311	139.341.31
	E° 1.778.129.55

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES
"EMPART" S.A.

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 y el 30 de Junio de 1970.

D I R E C T O R I O

PRESIDENTE:	VICE-PRESIDENTE:	DIRECTORES
Roberto León Alquinta	Jorge Vácuña Lagarrigue	Sergio Gatica Cortés
		Guillermo Ferruz Vergara
		Carlos Gumucio Stine

A C T I V O	Ejercicio Actual: PARCIALES	Ejercicio Actual: TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
INVERSIONES			
Bienes Raices	3.627.298.04		
Créditos Hipotecarios A.A.P. y Caja Central	5.732.455.82		
Préstamos Hipotecarios	972.96		
Valores Mobiliarios	3.509.739.17		
Avance a Tenedores de Pólizas	1.859.41		
Depósitos a Plazo : Moneda Nacional	206.481.79		
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos	4.839.428.52		
Préstamos Habitacionales	260.440.93		
Reinversión Asoc. de Ahorro y Préstamos/Corvi	16.069.66		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)			
D.F.L. N° 2	22.518.41		
Ley 15.228 Art. 7°	283.700.22	18.500.964.93	10.471.498.75
FONDOS			
Bancos: Ctas.Ctes. Moneda Nacional		321.365.23	918.542.38
MUEBLES MAQUINAS UTILES E INSTALACIONES			
Inventario a la fecha del Balance		511.649.66	386.046.50
Sumas Parciales		19.333.979.82	11.776.087.63
DEUDORES POR RESEGUROS			
Compañías Congéneres	10.160.10		
Deudores por Siniestros	341:221.72	351.381.82	250.120.05
DEUDORES POR PRODUCCION			
Primas Pendientes (Productores)	132.298.48		
Cuentas Corrientes (Productores)	1.294.10		
Primas Por Cobrar	142.136.89	275.729.47	477.477.16
DEUDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	247.160.49		
Cuentas Varias	456.383.07	703.543.56	420.149.09
ACTIVO TRANSITORIO			
Dividendo Provisorio			60.000.00
TOTAL DEL ACTIVO		20.664.634.67	12.983.833.93

P A S I V O	Ejercicio Actual: PARCIALES	Ejercicio Actual: TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
RESERVAS TECNICAS			
Matemáticas de Vida		6.540.258.00	3.570.920.00
ACREEDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	627.099.22		
Compañías Congéneres	331.348.56		
Acreedores por Siniestros	724.600.70	1.683.048.48	815.800.85
ACREEDORES POR PRODUCCION			
Primas por devolver Productores	8.714.27		
Cuentas Corrientes Productores	68.324.23		
Devolución de Primas por Cobrar	25.830.80		
Primas de Seguros en Trámite	31.743.57	134.612.97	588.340.49
ACREEDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	553.24		
Retencionns y Provisiones de Impuestos	1.183.220.84		
Retenciones y Provisiones Sociales	342.665.47		
Cuentas Varias	3.434.83	1.529.874.38	1.716.762.52
TOTAL DEL PASIVO		9.887.793.83	6.691.823.86
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado dividido en 10.000 Acciones de E° 200.00 cada una.	2.000.000.00		
Revalorización Capital Propio Ley 15.564	1.572.903.19	3.572.903.19	2.466.715.38
RESERVAS SOCIALES			
Legal	265.492.45		
Eventualidades	560.030.22		
Futuros Dividendos	801.295.81		
Acciones por Revalorizaciones	507.626.15		
Diferencia en Venta de Bienes	36.089.97	2.170.584.60	923.321.92
RESERVAS REGLAMENTARIAS			
Fluctuación de Valores	674.687.18		
Fluctuación Plan Habitacional	3.095.536.42	3.770.223.60	1.692.434.09
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Utilidad del Ejercicio	1.385.105.11		
Menos: Deducción Art. 35 Ley 15.564	121.975.66	1.263.129.45	1.209.538.68
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		20.664.634.67	12.983.833.93

C U E N T A S   D E   O R D E N

D E B E	E°	E°
VALORES EN GARANTIA	10.000.00	10.000.00
CUMPLIMIENTO 5 % D.F.L. N° 2	259.233.23	181.287.48
CUMPLIMIENTO 5 % CORVI LEY 15.228	129.870.61	74.204.26
	399.103.84	265.491.74

H A B E R	E°	E°
GARANTIA OTORGADA POR DIRECTORES	10.000.00	10.000.00
OBLIGACION 5 % D.F.L. 2	259.233.23	181.287.48
OBLIGACION 5 % CORVI LEY 15.228	129.870.61	74.204.26
	399.103.84	265.491.74

C U E N T A S   D E   R E S U L T A D O

P E R D I D A S	Ejercicio Actual: PARCIALES	Ejercicio Actual: TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
PRIMAS DE RESEGUROS CEDIDOS		2.192.849.07	1.135.242.90
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Actual		6.540.258.00	3.570.920.00
COSTO DE PRODUCTORES		568,324.36	314.531.91
SINIESTROS DIRECTOS		2.158.012.42	1.237.734.03
RESCATE POR TENEDORES DE POLIZAS		14.219.19	
GASTOS :			
De Administración, Cobranzas y Producción	754.142.59		
Remuneraciones, Leyes Sociales y Otros Beneficios al Personal	1.447.474.75		
Remuneraciones al Directorio:			
Dietas	17.995.96		
Participaciones	63.156.47		
Castigos	93.489.33		
Tributaciones D.F.L. 251	323.125.04	2.699.384.14	2.255.710.72
Impuesto a la Renta Ley 15.564		578.134.74	518.811.97
Deducción Renta Imponible		121.975.66	
Sumas		14.873.157.58	9.032.951.53
UTILIDAD EN EL EJERCICIO	1.385.105.11		
Menos: Deducción Art. 35 Ley 15.564	121.975.66	1.263.129.45	1.209.538.68
TOTALES		16.136.287.03	10.242.490.21

G A N A N C I A S	Ejercicio Actual: PARCIALES	Ejercicio Actual: TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	E°	E°	E°
PRIMAS DE SEGUROS DIRECTOS		11.690.502.43	7.392.400.73
PRIMAS DE RESEGUROS ACEPTADOS		. 16.319.75	1.159.70
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO, Ejercicio Anterior		3.570.920.00	1.814.794.00
BONIFICACION CAJA REASEGURADORA DE CHILE		3.999.30	6.688.80
CONTRATO DE PARTICIPACION		61.489.89	20.354.58
OTRAS ENTRADAS EN SEGUROS			
Intereses sobre Avances		237.79	117.02
PRODUCTO DE INVERSIONES			
Bienes Raices	231.116.22		
Valores Mobiliarios	234.644.93		
Otras Inversiones	327.056.72	792.817.87	506.975.38
TOTALES		16.136.287.03	10.242.490.21

SANTIAGO, 30 DE JUNIO DE 1970

SILVIA TORO CASTILLO
Sub-Contador
C.de C. N° 10.513 - Lic. N° 9399

GALO OJEDA DOREN
Gerente- General

JUAN URSIC MOSIC
Subgerente-Contador
C.de C. N° 4968 Lic. N° 84570

INFORME DEL ACTUARIO

El infrascrito, Actuario de "EMPART " Compañía de Seguros de Vida S.A., certifica que las Reservas Técnicas han sido calculadas en conformidad a la ciencia actuarial, de acuerdo con las normas prescritas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, y ascienden al 30 de Junio de 1970 á E° 6.540.258.00 deducidas las Primas diferidas que suman E° 227.332.00

SANTIAGO, 30 DE JUNIO DE 1970

ROBERTO SCHMIDT GROHNERT
Actuario

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance que antecede con los Libros de la Compañía, encontrándolo conforme; verificamos la existencia de Bines Raices, Valores Mobiliarios, Préstamos Hipotecarios, Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos, Cuotas de Ahorro Corvi y Depósitos Bancarios, teniendo a la vista los Certificados de Custodia y de Saldos.

SANTIAGO, 28 DE AGOSTO DE 1970

EDDING FERNANDEZ
Inspector de Cuentas

DANIEL KOLBACH
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN VALORES MOBILIARIOS SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACCIONES:

53.909	Banco de Chile	á E° 3.55	E° 191.376.95
25.848	Banco de Chillán	1.256	32.465.09
64.202	Banco Panamericano	0.54	34.669.08
34.133	Caja Reaseguradora de Chile, Clase "B"	7.62	260.093.46
56.644	Cía. Cervecerías Unidas S.A.	1.72	97.427.68
404.317	Cía. de Gas de Concepción	1.15	464.964.55
7.207	Cía. Electrometalúrgica S.A.	1.70	12.251.90
256.956	Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones	0.80	205.564.80
144.403	Cía. Sud-Americana de Vapores	1.37	197.832.11
233	"Empart" Cía. de Seguros Generales S.A.	20.00	4.660.00
34.686	Empresas Industriales "El Melón" S.A.	1.20	35.379.72
11.189	Fábrica Enlozados Fensa S.A.	2.05	22.937.45
201.541	Galletas Mc - Kay S.A.	2.00	403.082.00
170.261	Ganadera de Tierra del Fuego S.A.	0.425	72.360.93
74.710	Industria Nacional de Neumáticos S.A. "Insa"	3.20	239.072.00
136.666	Instituto Sanitas y Anilinas S.A.	0.09	12.299.94
39.426	"La Metropolitana" Cía. de Seguros S.A.	1.00	39.426.00
102.994	Manufacturera de Cobre S.A. "MADECO"	0.53	54.586.82
253.630	Soc. Industrial Pizarreño S.A.	0.70	177.541.00
141.084	Soc. Renta Urbana Pasaje Matte S.A.	1.50	211.626.00
132.747	Soc. Const. de Establecimientos Educacionales	1.00	132.747.00
525.687	Vidrios Cristales "Lirquén" S.A.	0.10	52.568.70
			E° 2.954.933.18

CUOTAS:

5.133.67	Fondo Mutuo Impulsa	á E° 5.319	27.305.99

PAGARES:

Certificados de Ahorro Banco Central de Chile	277.500.00

BONOS:

Caja Central de Ahorro y Préstamos	250.000.00
	E° 3.509.739.17

BIENES RAICES DE PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA EN SANTIAGO

Los Serenos N° 326, 2° Piso y Estacionamientos N° 2 y 3	464.681.26
Los Serenos N° 326, Estacionamientos N° 1 - 4 - 5 y 6	96.543.81
Los Serenos N° 326, 3° Piso	1.249.086.05
Los Serenos N° 326, Departamento N° 1004	89.373.11
Los Serenos N° 326, Departamento N° 1005	89.373.11
Los Serenos N° 326, Departamento N° 1102	160.341.92
Los Serenos N° 326, Departamento N° 1301	122.594.32
Miraflores N° 260	1.247.083.09
	E° 3.519.076.67

EN VALPARAISO

Urriola N° 378, Departamento "A" 2	108.221.37
	E° 3.627.298.04

Hipódromo-Chile
Miércoles 9 de Septiembre

PRIMERA CARRERA 1.200 Mts.
9ª ser B. a las 14.15 hrs (0 al 6)
PRIMERA VALIDA PARA TRIPLE Nº 1

1	Kurihuilque	54	3	L. Yañez	D. López
2	Chantaita	53	5	L. Rivera	R. Quiroz F.
3	Jaguar	53	15	J. Castillo	Jn. Bernal G.
4	Lloroncita	53	16	G. Saavedra	H. Galaz
5	Paiquino	48	2	Fdo. Meneses	H. Galaz
6	El Trolita	52	8	No Corre	E. Rodríguez
7	Lucianella	52	1	P. Cerón	M. Murillo
8	Orientadora	52	13	D. Cerda	A. Muñoz
9	Aguileño	51	7	R. Castro	E. Barticevic
10	Curanie	49	10	R. López	E. Barticevic
11	Kimani	51	6	R. Claverla	M. Martínez
12	Preponderante	51	9	D. Sagardia	V. Contreras
13	Dom	49	14	A. Pereira	L. Toledo
14	Ketty	49	4	J. M. Aravena	A. Valdés
15	Una Reina	49	12	A. Parra	R. Rabello
16	Arca	48	11	H. Pilar	S. Miceli

Corrales: 4 con 5 y 9 con 10

SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts.
Condicional, a las 14,45 hrs.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

1	Aguila Blanca	53	3	E. Vidal	E. Vidal
2	Barreira	53	5	S. Pradenas	C. Santos
3	Crecelle	53	15	N. N.	A. Lab
4	Cubby	53	16	P. Herrera	R. López
5	Deyanira	53	2	H. Olguin	J. B. Castro
6	Divina	53	8	J. Aracena	L. Toledo
7	Lamentona	53	1	N. N.	C. Zúñiga
8	Lost Love	53	13	N. N.	M. Muscatt
9	Marguerite	53	7	A. Pereira	L. Contreras
10	Mimi	53	10	N. Urrutia	J. Vial
11	Neyneka	53	6	L. Hevia	A. Muñoz
12	Presión	53	9	C. Ojeda	R. Rabello
13	Renuncia	53	12	O. Inzunza	G. Avila
14	Romany Queen	53	4	R. González	A. Petit
15	Teología	53	12	L. Rivera	Fdo. Gazmuri
16	Yumbelina	53	11	N. N.	D. Torres

Corral: 1 con 2

TERCERA CARRERA 1.200 Mts.
Condicional a las 15,15 hrs.
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

1	Aguinaldo	56	3	J. Carrasco	D. Torres
2	Apolineo	56	5	A. Poblete	J. Inda
3	Astro	56	15	J. M. Aravena	T. Jacial
4	Banquero	56	16	N. N.	O. Silva
5	Beagle	56	2	R. Gonzalez	Fco Castro
6	Botarate	56	8	P. Cerón	C. Zuñiga
7	El Tañao	56	1	N. N.	E. Cáceres
8	Embriagador	56	13	O. López	J. B. Castro
9	Grifo	56	7	V. Ubilla	M. Araneda
10	Jazz Band	56	10	N. N.	L. Toledo
11	Litorio	56	6	N. Urrutia	C. Bagú
12	Mariàchi	56	9	C. Pezoa	O. González
13	Niquel	56	14	Sj Pradenas	A. Quiroz
14	Sancro	56	4	N. N.	J. Santos
15	Scottish	56	12	D. Muñoz	G. Sarmiento
16	Tilopozo	56	11	N. N.	A. López

CUARTA CARRERA 1.200 Metros
CONDICIONAL a las 15.45 Hrs.
Potrancas
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

1	Andrea	53	3	N. N.	J. Bta. Castro
2	La Solitaria	53	5	N. N.	J. Bta. Castro
3	Brasilera	53	15	M. Quinteros	D. Torres
4	Cacusa	53	16	J. Aracena	O. Jara
5	Candice	53	2	A. Pereira	P. Molina I.
6	Chatanay	53	8	R. Castro	L. Guerrero
7	Francona	53	1	N. N.	R. Cabello
8	Futilidad	53	13	D. Cerda	H. González
9	Lunareja	53	7	C. Pezoa	O. González
10	Miss Greenhill	53	10	N. González	Fdo. Castro
11	Oirama	53	6	N. N.	C. Zúñiga
12	Par de Reinas	53	9	L. Murillo	H. Salas
13	Posible	52	14	E. Guzmán	H. Miranda
14	Prepulosa	53	4	N. N.	G. Avila
15	Rocío del Pilar	53	12	L. Caroca	L. Toledo
16	Zigzagueante	53	11	N. N.	M. Muscat

QUINTA CARRERA 1.200 Metros
CONDICIONAL a las 16.20 Hrs.
Potrillos
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

1	Aguerrido	56	3	D. Muñoz	A. Gutiérrez
2	Argonaut	56	5	L. Yañez	D. López
3	Carlucho	56	15	M. Quinteros	D. Torres
4	Clerk	56	16	N. N.	M. Velarde
5	Diestro	56	2	J. Castillo	Fco. Castro
6	Don Guille	56	8	V. Barra	A. Donati
7	Kalu	56	1	A. Marchant	V. Contreras
8	Mangarral	56	13	O. López	J. Bta. Castro
9	Midy	56	7	N. N.	H. González
10	Picaron	56	10	Edo. Vasquez	O. Silva
11	Principe	56	6	J. Aracena	H. Cisternas
12	Salsifi	56	9	Jn. Salinas	P. Molina I.
13	Silver	56	14	C. Sepúlveda	G. Juliá
14	Traicionero	56	4	E. López	O. González
15	Vendaval	56	12	L. Murillo	H. Salas
16	Viterbo	56	11	N. Urrutia	T. Jacial

SEXTA CARRERA 1.200 Metros
9a. serie "A" a las 16.50 Hrs.
Ind: 6-10
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

1	Esparraguita	54	3	S. Vásquez	L. Toledo
2	Adulona	53	5	L. Yáñez	D. López
3	Asteroide	53	15	A. Salas	E. Rodríguez J.
4	Averia	53	16	C. Ojeda	R. Rabello
5	Ponciano	50	2	A. Parra	R. Rabello
6	Violet Tip	53	8	L. Murillo	C. Zúñiga
7	Yin Li	53	1	R. González	O. Lizama
8	Aguanahi	52	13	D. Sagardia	A. Donati
9	El Puma	52	7	J. M. Aravena	M. Araneda
10	Partesana	52	10	J. Castillo	V. Contreras
11	Persicola	52	6	R. Claverla	H. Gazmuri
12	Serpiente de Oro	52	9	Gmo. F	J. Bernal G.
13	Tantauca	52	14	H. Olguin	I. Duque
14	Portorrico	51	4	L. Caroca	H. Salas
15	Trapiche	51	12	O. López	E. Beuzenberg
16	Chanquito	50	11	R. González	N. Peralta

Corral: 4 con 5

7a. Carrera 1.200 mts. 8a. serie a las 17,25 hrs.
(ind. 10 al 14)
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4

1	Ku Ko	54	3	J. M. Aravena	D. Miranda
2	Little	54	5	G. Fernández	E. Vidal
3	Poligono	54	15	J. Eguren	R. Luna
4	Tres Fort	54	16	L. Murillo	H. Salas
5	(Qué Brava)	53	2	L. Cifuentes	P. Medina
6	(Trompifay	52	8	O. Escobar	P. Medina
7	Baldaquino	52	1	J. Salinas	C. Valenzuela
8	Campacana	52	13	A. Herrera	R. Maggi
9	(Coigüe	52	7	A. Pereira	L. Toledo
10	Fruta Verde	51	10	L. Rivera	L. Toledo
11	Ladmilla	50	6	L. Caroca	L. Toledo
12	Ramillero	52	9	F. Meneses	C. Miranda
13	Doña Cargosa	51	14	R. González	N. Peralta
14	El Name	51	4	No corre	A. Sepúlveda
15	Cobija	50	12	H. Pilar	E. Scaia
16	Luna Clara	50	11	N. N.	M. Quezada

Corrales: 5 con 6 y 9 con 10 y 11

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	JOHN TIMBA	EL CLUB
1	Kurihuilque Kimani Lucianella	Kurihuilque Lloroncita Lucianella	Lloroncita Kurihuelque Kimani	Kimani Arca Lucianella	Kurihuelque Kimani Jaguar	Kurihuilque Lloroncita Kimani	Kimani Kurihuilque Lloroncita	Kurihuilque Kimani Lloroncita	Kurihuilque Lucianella Kimani	Kimani Arca Lucianella
2	Mimi Deyanira Presión	Mimi Marguerite Deyanira	Aguila Blanca Mimi Teología	Mimí Cubby Presión	Mimi Yumbelina Presión	Mimi Cubby Yumbelina	Mimi Presión Yumbelina	Mimí A Blanca Marguerite	Mimi Presión Deyanira	Mimi Cubby Presión
3	Scottish Mariachi Tilopozo	Scottish Tilopozo Astro	Astro Tilopozo Mariachi	Jazz Band Grifo Tilopozo	Scottish Mariachi Jazz Band	Mariachi Scottish Tilopozo	Mariachi Tilopozo Botarate	Tilopozo Scottish Grifo	Mariachi Scottish Tilopozo	Jazz Band Grifo Tilopozo
4	Candice Prepulosa P. de Reinas	Prepulosa P. de Reinas Chatanay	Prepulosa La Solitaria Chatanay	Prepulosa Chatanay La Solitaria	Lunareja Brasilera Andrea	Brasilera Lunareja Andrea	Brasilera Chatanay Par de Reinas	Prepulosa Posible Candice	Prepulosa P. de Reinas Candice	Prepulosa Chatanay La Solitaria
5	Argonaut Vendaval Aguerrido	Aguerrido Argonaut Vendaval	Argonaut Príncipe Aguerrido	Argonaut Principe Aguerrido	Aguerrido Mangarral Argonaut	Mangaral Argonaut Aguerrido	Mangarral Diestro Aguerrido	Diestro Clerk Mangarrall	Vendaval Don Guille Argonaut	Argonaut Príncipe Aguerrido
6	Yin Li Esparraguita Avería	Esparraguita Partesana Trapiche	Yin Li El Puma Partesana	Yin Li El Puma Partesana	Esparraguita Ponciano Partesana	Partesana El Puma Ponciano	Partesana Portorrico S. de Oro	Yin Li Avería Esparraguita	Yin Li Portorrico Tantauca	Yin Li El Puma Partesana
7	Cobija Ku Ko Que Brava	Ku Ko Tres Fort Campacana	Trompifay Kuko Campacana	Trompifay Kuko Campacana	Ku Ko Que Brava F. Verde	Ku Ko Trompifay El Name	Trompifay Ramillero KuKo	Ku Ko Que Brava Cobija	Cobija Ku Ko Tres Fort	Trompifay Ku Ko Campacana
8	Burdos Plenitud Nenquen	Burdeos Enfático Mandamás	Plenitud Burdeos Donjuanesco	Plenitud Burdeos Donjuanesco	Nenquen Mandamás Burdeos	Burdeos Nenquén Mandamás	Burdeos Enfático Perpicaz	Burdeos Mandamás Nenquén	Burdeos Plenitud Nenquén	Plenitud Burdeos Don Juanesco
9	Promotor Tatia Lautaro	Promotor Lautaro Gémini	Promotor N. Sereno Gémini	Promotor Tatia N. Sereno	Promotor N. Sereno Majadino	Promotor N. Sereno Gemini	Turrón Rechiflado El Majadino	Promotor Turrón Tatia	Promotor Tatia Lautaro	Promotor Tatia N. Sereno
10	Gino Sigmausan G. Chateau	Gino Palomar G. Chateau	Llorare Abbey Guanica	Palomar Sigmausan Bordadora	Bordadora Abbey Sigmausan	Sigmausan El Negro Palomar	Palomar Sigmausan Gino	Lloraré Palomar Bordadora	Gino Palomar Sigmausan	Palomar Sigmausán Bordadora
11	Futuro Fonola Musardise	Jack Fonola Musardise	Futuro Bountry Musardise	Jack Musardise B. del Río	Jack Musardise Tusrelda	Musardise Jack Economist	Musardise Fonola Bounty	Musardise Jack Bounty	Jack Fonola Musardise	Jack Musardise B. del Río
12	Montesano Topetona Windy	Windy Montesano La Mejor	Agua Dulce Topetona Ren.	Rapin Windy Chicalote	Changaral Windy Montesano	Windy Montesano Changaral	Chicalote Windy Nacareco	Galeón Montesano A Dulce	La Mejor Windy Montesano	Rapin Windy Chicalote

8a. Carrera 1.400 mts.
Clásico Soc. Protectora de la Infanc.
a las 18 hrs.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4

reaparece	1	Mandamás	56	3	G. Jorquera	O. Silva
4c-4c-1	2	Donjuanesco	54	5	C. Pezoa	J. Castro R.
1-6c	3	Nenquén	54	2	S. Vásquez	A. Breque E.
1c-10c-5	4	Perpicaz	54	8	L. Cifuentes	J. Melero
reaparece	5	Plenitud	54	1	S. Azócar	D. Torres
7-3	6	Burdeos	52	7	D. Muñoz	D. López
5-2-1	7	Comanche	52	10	O. López	J. Bta. Castro
11-2	8	Enfático	52	6	V. Ubilla	H. Miranda
13-8c	9	Hawk	52	9	J. M. Aravena	A. Abarca
no corre	10	Shing Fu	52	4	No Corre	E. Beuzenberg
reaparece	11	Uña Larga	51	11	D. Sagardía	M. Muscatt

9a. Carrera 1.200 mts. 4a. serie a las 18,35 hrs.
(ind 29 al 39)
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4
SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

reaparece	1	Gémini	57	3	E. Guajardo	J. Castro R.
8-9-6	2	Me da Gusto	57	5	C. Díaz	J. Muñoz R.
8-8	3	Rechiflado	57	2	L. Caroca	L. Toledo
9c	4	El Majadino	56	8	D. Muñoz	L. Alvarez B.
reaparece	5	Tatia	53	1	V. Ubilla	J. Bernal G.
2-1	6	Turrón	53	7	L. Yáñez	A. López
reaparece	7	Niño Sereno	51	10	N. N.	E. Vidal
7-7-9-10	8	Buen Trago	50	6	P. Bustos	H. Yáñez
5c-1	9	Promotor	50	9	D. Sagardía	O. Mora
reaparece	10	Humbertito	48	4	N. N.	D. Torres
11-7	11	Lautaro	47	11	A. Pereira	O. Silva

Hipódromo Chile Miércoles 9 de septiembre de 1970 10a. CARRERA 2.000 Mts. a las 19.15 horas. Indice 20 e inferiores. Primera Válida para la Triple Nº 5.

1c - 8c	1	Bordadora	57	3	P. Ulloa	J. Melero B.
8 - 10	2	Preparante	57	5	D. Cerda	G. Avila
Reap.	3	Grand Chateau	56	2	C. Pezoa	P. Inda
7c	4	Abbey	55	8	V. Ubilla	H. Cisternas
9 - 13 - 8	5	Bonnela	55	1	J. Castillo	O. Jara
14 - 6	6	Gino	55	13	G. Jorquera	A. Ramírez
Reap.	7	Guanica	54	7	S. Vásquez	P. Bagu
Reap.	8	Altivo	52	10	J. Pacheco	E. Vidal
1 - 12	9	Kalista	52	6	R. Claveria	C. Valenzuela
9 - 10 - 2	10	Palomar	52	9	H. Olguin	E. Becar
9 - 4 - 4	11	Sigmausan	52	14	J. M. Aravena	J. Nicoli
Reap.	12	Lloraré	50	4	O. Escobar	G. Juliá
10 - 8 - 10	13	Amarina	48	12	J. Duarte	H. Parra
13c - 6	14	El Negro	47	11	L. Albornoz	A. Abarca

11a. CARRERA 1.200 Metros. A las 19.50 horas. 6a. serie Ind. 14 al 17 Segunda Válida para la Triple Nº 5. Se correrá con luz artificial.

4	1	Musardise	54	3	Edo. Soto	H. Miranda
6c - 1c - 13c	2	Perugina	54	5	E. Naranjo	V. Contreras
Reap.	3	Soberbio	53	15	V. Bravo	V. Contreras
Reap.	4	Armisticio	53	16	P. Herrera	O. Orellana
13	5	Primordial	53	2	D. Cerda	O. Orellana
6	6	Bounty	53	8	V. Ubilla	H. Cisternas
7	7	Brisas del Río	53	1	L. Cifuentes	P. Inda
Reap.	8	Colegiado	53	13	N. N.	J. Posadas
6 - 5 - 5 - 4	9	Fonola	53	7	N. N.	G. Avila
Reap.	10	Futuro	53	10	E. Guajardo	J. Castro R.
123 - 1 - 7	11	Gavilana	53	6	O. Osorio	A. Sepúlveda
14	12	Jack	53	9	J. M. Aravena	R. López
7c - 16c	13	Marimán	53	14	R. López	E. Scaia
Reap.	14	Pasional	53	4	R. González	N. Peralta
Reap.	15	Tusrelda	52	12	J. Castillo	O. Jara
	16	Economist	51	11	G. Fernández	J. Santos

Corral 2 con 3. 4 con 5

12a. CARRERA 1200 metros. A las 2.30 horas. 5a. Serie Ind. 17 al 27 Tercera Válida para la Triple Nº 5. Se correrá con luz artificial.

3-	2	Montesano	56	3	E. Guzmán	J. Inda
10 - 16	2	Asturiano	54	5	C. Ojeda	R. Rabello
3- 2	3	Windy	54	15	L. Toro	G. Urquidi
3 - 13	4	Chicalote	53	16	J. Castillo	J. Bernal G.
Reap.	5	Changaral	52	2	D. Muñoz	A. Gutiérrez
3 - 4 - 1c	6	Dreyfus	52	8	L. Cifuentes	O. Orellana
Reap.	7	Fouquet	52	1	Fdo. Meneses	R. Salas
12 - 6c - 4c	8	Ren	52	13	C. Díaz	D. Torres
15 - 6	9	Topetona	52	7	G. Olguin	A. López
6 - 6	10	Galeón	51	10	S. Azócar	H. Gazmuri
1 - 4 - 13	11	Rapin	51	6	Eque López	S. Gjardo
9 - 5	12	Agua Dulce	50	9	O. López	J. Bta. Castro
8 - 13	13	Kalisay	50	14	A. Parra	J. Vial
3	14	Nacareco	50	4	L. Hevia	D. Miranda
Reap.	15	Sweet Maid	48	12	H. Pilar	M. Araneda
Reap.	16	La Mejor	47	11	A. Pereira	A. Sepúlveda

Burdeos tras un Clásico


Fco Castro

Un clásico de carácter condicional para productos de tres años, es la prueba central de la reunión de hoy, y en esta carrera actuarán diez rivales ya que fue retirado Shing Fu. Las opciones:

MANDAMAS, 56 (G. Jorquera dos triunfos en su campaña, uno sobre Tilomonte.

Viene de llegar octavo de Naspur pero aquí puede mejorar.

DONJUANESCO, 54 (C. Pezoa) Acaba de ganar su segunda carrera venciendo a Enfático

NENQUEN, 54 (S. Vásquez) También es ganador de dos competencias. En su anterior fue sexto de Catedrático, en una prueba hándicap.

PERPICAZ, 54 (L. Cifuentes) Otro con dos victorias. Viene de correr una 4a. serie donde llegó quinto de Alberto S.

PLENITUD, 54 (S. Azócar) Tres triunfos en su campaña, dos en condicionales y uno en handicap. Destaca opción. Para segundo.

BURDEOS, 52. (D. Muñoz) Pese a que tiene una sola victoria ha disputado carreras de importancia y ha llegado en tabla. Lo preferimos para ganador.

COMANCHE, 52 (O. López) Acaba de ganar su primera sobre Mariachi.

ENFATICO, 52 (V. Ubilla) Fue segundo de Donjuanesco, precediendo a Burdeos. Buena opción y excelente sport.

HAWK, 52 (J. M. Aravena) Nada que destacar en sus últimas siete carreras. Es ganador de una sola prueba.

UÑA LARGA, 51 (D. Sagardía) Es la que más ha corrido del lote. Tiene dos victorias y recibe peso de sus rivales por ser la única hembra de la carrera. Paga alto dividendo.

Retiros

Retiros para la reunión de hoy en La Palma: 1a. carrera (6) El Trolita, (15) Una reina.
2a. carrera (8) Lost Love.
6a. carrera (3) Asteroide, (5) Ponciano.
7a. carrera (14) El Name.
8a. carrera (10) Shing Fu.
9a. carrera (4) El Majadino y (6) Turrón.

SINDICATO PROFESIONAL DE PREPARADORES DEL HIPODROMO CHILE

CITASE A ASAMBLEA GENERAL PARA EL DIA MIERCOLES 16 DE SEPTIEMBRE DE 1970 A LAS 10,30 HORAS EN LOCAL DE COSTUMBRE.
MOTIVO: ELECCION DE UN DIRECTOR.

EL SECRETARIO

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	Eº 12,21	Eº 12,23
Libra	29.181	29.597
Marco Alemán	3.368	3375

MERCADO DE CORREDORES

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	Eº 14,33	Eº 14,35
Dolar bill	14,48	14,60
Libra	34.248	34.727
Marco Alemán	3.953	3.960

SANTIAGO, 8 de Septiembre de 1970

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION.- Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles. Victoria.

A. 25/10

BICICLETAS.- Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armaduría Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados. Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

QUIEBRA: Industria de Artefactos Termomecanicos Caming S. A. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel, resolución 18 de Agosto 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de la Compañia de Seguros la Transandina, por E° 11.999,26 Preferente Segunda Clase. Secretario.

C-9-6.

QUIEBRA: Sos. Holch y Hudson Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, resolución 27 de Agosto 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito de José Quezada M. por la suma de E° 16.214,99 valista. Secretario.

C-9-6.

QUIEBRA. Manufacturas de Muebles de Acero S. A. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía por resolución 21 Agosto 1970 tuvo por verificado los créditos y alegada la preferencia del Banco del Estado de Chile, institución crediticia autónoma del Estado, representada por Jorge Mandujano López, abogado, ambos domiciliados en Alameda Bernardo O'Higgins N° 1111, que se señalan: 1.- Crédito de Fomento por 5.055 UF E° 982.692,00. Intereses 829,08 UF. E° 161.173,16. 2.- Crédito en cuenta Especial: E° 2.202.810,76. Intereses: E° 393.807,30. Impuesto Art. 235 Ley 16.617: E° 153.584,80. 3.- Crédito en cuenta especial: E° 1.141.969,62. Intereses: E° 192.102,00. Impuesto Art. 235 Ley 16.617: E° 74.919,80. 4. Letra de cambio por E° 100.000. Intereses: E° 7.322,50. Impuesto Art. 235 Ley 16.617: E° 2.855,80.- Letra de cambio por E° 100.000. Intereses: E° 8.641,90. Impuesto Art. 235 Ley 16.617: E° 3.370,30, según minuta adjunta escrito verificación de crédito. Secretario.

A. 7-8-9/6

QUIEBRA. Soc. Gómez Rodríguez y Cía. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 27 de Agosto de 1970, tuvo por verificado crédito fiscal por E° 38.641,85 Preferente. Secretario.

C-9-6

QUIEBRA. Sociedad Pesquera del Pacífico S. A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución de 21 de Agosto de 1970, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con el crédito de la Corporación de Fomento de la Producción. E° 287.394,39. Preferente. Secretario.

C-9-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió al Fisco, por auto de 27 de Agosto de 1970 la posesión efectiva de la herencia de don Manuel Bunster Rodríguez. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda don Luis Azócar Alvarez el 11 de septiembre a las 10 horas, en su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario.

C-9-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 27 de agosto de 1970 la posesión efectiva de la herencia de doña Raquel de las Mercedes González Abarca. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda don Luis Azócar Alvarez, el 11 de septiembre a las 11 horas, en su oficio Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario.

A. 7. 8. 9

QUIEBRA: Sociedad Gómez Rodríguez y Cía. El Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 21 de agosto de 1970, fijó como fecha cesación de pagos fallida el 15 de marzo de 1967. Secretario.

A. 7.8.9 6

QUIEBRA: Sociedad Petrowitsch, Errázuriz y Cía. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución de 19 de agosto de 1970, tuvo por amliada nómina de créditos reconocidos, con el crédito de la Caja de Previsión de Empleados Particulares E°200.631,98. Preferente. Secretario.

C.9. 6

NOTIFICACION y Requerimiento. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía presentóse Raúl García Pérez, abogado, patente 1430, inscripción 1497, R - 2, San Antonio 378, oficina 406, expresando lo principal resolución ejecutoriada fojas diez vuelta dictada este Tribunal tuvo por confesada deuda y reconocidas firmas doña Marta Andrade Lema, viuda de Virgilio. Deuda de E° 9.540 consta ahora título ejecutivo siendo actualmente exigible. Por tanto, mérito lo expuesto, lo prescrito artículo 434 y siguientes Código Procedimiento Civil pide tener por interpuesta demanda ejecutiva contra MARTA ANDRADE LEMA VIUDA DE VIRGILIO, ordenar despachar mandamiento ejecución y embargo por E° 9.540, intereses y costas y perseguir obligación hasta pago total adeudado. Primer otrosí, Señala la traba embargo todos bienes deudora especial inmueble constituido departamento 707 edificio Huérfanos 1160, Santiago, inscrito fojas 1616 N° 1821 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago 1968, designando depositario bien resulte embargado Miguel Escobar Rivera, empleado jubilado, Población Villa Frei Block 20, departamento 44 Santiago. Segundo otrosí: Se tenga presente continuará tramitando personalmente esta causa en calidad abogado habilitado ejercicio profesional. Tercer otrosí: Ruega disponer notificar demanda ejecutiva, proveído y requerimiento pago estado diario, conformidad lo establecido artículo 443 N° 1 inciso 2° relación artículo 54 ambos CPC. Juzgado proveyó: Santiago, diecisiete Agosto mil novecientos setenta. Proveyendo demanda fojas 11: Lo principal, despáchese; otrosíes primero y segundo, téngase presente; al tercero, teniendo presente que la preparación de la vía ejecutiva no se notificó personalmente sino mediante avisos, no ha lugar, por improcedente. OGALDE. Juez. MC HUGH. Secretaria. Fojas Catorce. Demandante solicitó notificación por avisos. Juzgado proveyó: Santiago, veintiocho agosto mil novecientos setenta. Atendido el mérito de los antecedentes, como se pide y notifíquese mediante tres avisos en La Nación y tres en "El Diario Ilustrado", sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial. Ogalde. Juez. Mc Hugh. Secretaria.

MANDAMIENTO. - Santiago, veintiocho agosto 1970. Un Ministro Fe requerirá de pago doña Marta Andrade Lema viuda de Virgilio, fin acto intimación pague a don Raúl García Pérez, E° 9.540, más intereses y costas de que es deudora según consta autos. No verificado pago acto requerimiento trabará embargo bienes suficientes propiedad ejecutada que se indican primer otrosí demanda ejecutiva, los que quedarán en poder de don Miguel Escobar Rivera, quien se designa depositario provisional. Ogalde. Juez. Mc Hugh Secretaria. Por tanto, notifico a doña Marta Andrade Lema, individualizada, demanda ejecutiva, mandamiento y demás actuaciones extractadas precedentemente y requiero de pago por E° 9.540 más intereses y costas haciéndole presente tiene plazo legal oponer excepciones. Secretaria.

A-7-8-9-6

QUIEBRA: Industrias de artefactos termomecánicos Caming S. A. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 25 Agosto 1970, fijó como fecha cesación pagos fallido el día 25 Junio 1969. Secretario.

C. 10/6

QUIEBRA: Haydée Geldes del Real. Segundo Juzgado Civil. Resolución 28 Agosto 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Créditos valistas reconocidos: José Brito Navarrete E° 19.064,26; Sociedad Anónima Metalúrgica Hites Hnos. S. A. C. I. por E° 9.703,62; Archivald Mehech N. por E° 40.000. Créditos preferentes reconocidos: Ana Silvia Ramírez Espinoza por E° 10.500, art. 664 Código del Trabajo. Secretario.

C. 10/6

QUIEBRA: Parroquia Maronita de Nuestra Sra. del Líbano. Primer Juzgado Civil. Resolución 1° Septiembre 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada apercibimiento 15 días. Secretario.

C. 10/6

QUIEBRA: Distribuidora Comercial Chilena Ltda. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 25 Agosto 1970, declaró en quiebra a la Sociedad Distribuidora Comercial Chilena Ltda., representada por sus socios don Roberto Ehrenfeld Weinberger y doña Yassia Kapeluschnik S. siendo el domicilio de la Sociedad calle Salvador Sanfuente 2894 de esta ciudad, comerciantes. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes a la sociedad fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndicato de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías a la fallida, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por oficios se harán en "La Nación". Secretario.

C. 12/6

POR extravío se da orden de no pago de cheques Serie BA-3778810 al 3778825 del Banco Osorno La Unión (Vitacura).

A. 10/6

POR ROBO Cheque Serie BB, 1588731 cuenta 15893 valor E° 500, del Banco Chile la Vega orden de no pago.

A. 10/6

QUIEBRA: Sociedad Gomez Rodriguez y Cía. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 21 de Agosto de 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con siguientes créditos: Créditos Valistas Reconocidos, Raúl Herrera Herrera; E° 27.344,08. Créditos Preferentes Reconocidos, Montana Industrial S. A. (preferente hipotecario) E° 226.383,50. Créditos Valistas Impugnados No hubo. Créditos Preferentes Impugnados; No hubo. Créditos Reconocidos con Prefefencia Impugnada No hubo. Secretario.

C-9-6.

NOTIFICACION. En los autos Rol 2224-69 caratulados "Avilés Margarita con Avilés María" del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago se ha decretado que doña María Ester Avilés Donaire, domiciliada en Eduardo Castillo Velasco 569, esta ciudad, no tiene la libre administración de sus bienes. Secretaria.

A-11-6

ORDEN no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sud Americano por haber sido robado.

A-11-6

2° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía, Rol N° 39900 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Felisa Susana, y Mercedes Aranda Mejías inmueble de calle San Camilo N° 128-130, rol N° 418-19 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 192 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante: Norte en 20,20 mts. con predio rol 418-18; Sur en 20,20 mts con Pasaje Arrate; Oriente, en 9,50 mts. con predio rol 418-7 y Poniente en 9,50 mts. con calle San Camilo. Indemnización por expropiación fijada consuno en E°70.000, con cuota, de contado de E°35.000, por consiguiente, E° 35.000 (treinta y cinco mil escudos) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

AVISO. De conformidad del Artículo N° 117 de la Ley 17.308, comunícase que en sesión de Directorio de fecha 11 de Agosto de 1970, de la Compañía Eléctrica del Litoral S. A. fue aceptada la renuncia del Director Señor José Verdugo Correa designándose reemplazante al Señor Germán Novión Aguirre. Manuel Zañartu Campino, Presidente.

A-9-6

QUIEBRA: Sociedad Implementos Eléctricos S.A. Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 Septiembre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con un crédito de Héctor Silva y otros por E° 10.127,56, preferente Art. 2472 N° 4 del Código Civil. Secretario.

C-11-6

HABIENDOSE extraviado certificado de depósito a plazo N° 5075 por US$7.894,69 del Banco de Chile, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

QUIEBRA. Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S.A.C.I. resolución de 14 de Agosto 1970 del Segundo Juzgado Civil San Miguel tuvo por verificado extraordinariamente crédito preferente de Caja de Previsión Empleados Particulares por E° 331.208,81.

A-9-6

HABIENDOSE extraviado Libreta Ahorro Vista N° 279 (Bipersonal) del Banco del Estado, Sucursal Maipo, a nombre de Jaime Muñoz Castro y Juvenal Espinoza Sotelo queda nula por aviso.

A-11-6

UNION de Cooperativas de Consumo y Servicios de Chile Ltda. (U-COOP). Cítase a Junta General Ordinaria de Socios para el jueves 24 de septiembre en curso, en las oficinas de la Unión, Agustinas 1141, 7.o piso, a las 17 horas, en primera citación y a las 17.30 horas en segunda citación (Arts. 23, 24, 25, 26 y 27 del Estatuto). El objeto de la Junta General será: 1.o Pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio del 11 de octubre 1968 al 30 de junio 1970 (Art. 47). 2.o Pronunciarse sobre el proyecto de distribución de los remanentes y distribución de los excedentes (artículo 15, 39c y 48 y único transitorio). 3.o Elegir 6 vocales en propiedad del Consejo de Administración y 5 suplentes del mismo (Art 33). 4.o Elegir 3 vocales en propiedad de la Junta de Vigilancia y 2 suplentes de ella (artículo 43 del estatuto). 5.o Cualesquiera otros asuntos relacionados con el Estatuto de la Unión. Las cooperativas afiliadas deberán presentar con 24 horas de anticipación a la Junta General las credenciales de sus representantes que lo serán sus Presidentes o las personas en que deleguen, quienes tendrán el número de votos que acrediten, todo según lo dispuesto en los artículos 24, 29 y 32 del Estatuto. El Presidente. Santiago, 8 de septiembre de 1970.

A-9-6

7 REMATES

EL Viernes 11 de Septiembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Gasco con Almanza Rosa: Una máquina de coser de pie marca Remington. Una radio de sobremesa marca RCA Victor. Amoblado de living sofá y dos sillones. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A-9-7

EL Viernes 11 de Septiembre a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Purto Salomón con Valenzuela Inés: Una alfombra multicolor de 2,30 x 1,60 Mts. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A-9-7

EL Viernes 11 de Septiembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763 remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Nussbaum con Gonzalez Hilda: Una radio de sobremesa marca Gianini. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A. 7

EL Viernes 11 de Septiembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 762 remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Valdivia Domingo con Gómez Rolando: Una radio de sobremesa marca Gianini, Una estufa de gas licuado marca Fensa. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A-9-7

EL Viernes 11 de Septiembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763 remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Contreras con Araneda Jorge: Un juego para terraza cuatro piezas, Una mesa de centro de fierro forjado, Una cómoda de dos puertas, Una máquina enceradora electrica Aircal, Un tocadiscos de mueble antiguo. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A-9-7

REMATE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veintitrés Septiembre actual, diciséis horas, rematarase propiedad calle El Barrio 529. Barranca, inscrita fojas 20.453, número 24.497. Conservador Santiago 1968. Mínimum E° 72.597,57. Pagarase contado o 20% contado más E° 7.259,75 responder gastos, dentro quinto día fecha subasta. Saldo 15 años, cuotas reajustables. Boleta garantía 10% mínimum. Antecedentes, bases, juicio "Asociación Casapropia" con Medich Miguel. Secretaria.

A-11-7

8 CITACIONES

EL SINDICATO Profesional Empleados Manuf. Sumar (Sederías) cita Asamblea General Extraordinaria para el 11 de Septbre. a las 17 y 17,15 Hrs en 1a y 2a. citación en el local del Sindicato Industrial Manuf. Sumar, Manuel Infante 1668 a fin de elegir al nuevo Directorio que regirá los destinos de la Institución año 1970-71. El Secretario.

A-9-8

SINDICATO Profesional Gráfico. Elección Complementaria. El Sindicato Profesional Gráfico cita a todos sus socios a reunión general para el 11 de Septiembre, a las 19.00 Hrs, en Santo Domingo N° 1457, con el objeto de elegir a dos (2) directores. Se hace la presente publicación conforme a la Ley. El Secretario.

A-9-8

EL SINDICATO Profesional Gastronómico de Santiago cita a reunión extraordinaria para el día 15 de septiembre, a las 17 Hrs, en su local social de Compañía 1489, para tratar la siguiente tabla: 1° Acta, 2° Cuentas del Directorio y 3° Reforma de Estatuto. El Secretario.

A-9-8

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO Toldo metálico para carpa de camioneta Pickup 500 kg. Chevrolet 51. E° 500. Gaspar de las Casas 6846. Las Condes. Fono 284389.

Z. 15/10

DEFUNCION

†

Dejo de existir la señora

ROSA ESTAY IPINZA
Vda de VARGAS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy miércoles 9 a las 16 horas saliendo el cortejo desde la Parroquia Santa Filomena después de una misa.

FAMILIA ROJAS BARRAS

IN MEMORIAM

†

Con motivo de cumplirse 1er. aniversario del fallecimiento de

EDUARDO ORTEGA NUÑEZ
(Q. E. P. D.)

Se invita a los que fueron amigos y familiares a una misa por el eterno descanso de su alma, que se efectuará el jueves 10 del presente, a las 8 horas en la Capilla Jesús de Nazareth en J. Infante Cerda 102 (Población Alessandri).

Esposa e hijos

"EMPART"
COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES S.A.

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 17 de Septiembre de 1970, a las 10 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Los Serenos N° 326 - 2° piso, para dar cuenta de la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 y el 30 de Junio de 1970.

Elección de dos Inspectores de cuentas Propietarios y dos Suplentes y fijarles su remuneración.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado, de conformidad con el Art. 5 de los Estatutos, desde el 14 al 17 de septiembre de 1970, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

"LA METROPOLITANA"
COMPAÑIA DE SEGUROS S.A.

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 17 de Septiembre de 1970, a las 10.15 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Los Serenos N° 326 - 2° piso, para dar cuenta de la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 y el 30 de Junio de 1970.

Elección de dos Inspectores de Cuentas Propietarios y dos Suplentes y fijarles su remuneración.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado, de conformidad con el Art. 6 de los Estatutos, desde el 14 al 17 de Septiembre de 1970, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

SECTOR PLAZA ITALIA—V. MACKENNA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. Helena de Troya. (Acción may. de 14).

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA ANDES.

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 horas. Hello Dolly. El Arcangel. Fiebre de oro negro.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (498061). 16.30; 19.15 y 22.15 horas. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

DANTE. Wasnington 26 (49459). 16; 19 y 22 horas. Aspero interludio Drama may. de 21).

EGAÑA Plaza Egaña (271026). Desde las 15 horas. Generación violenta, Los carbonarios.

ERIKA Y LOS TIGRES DE BENGALA

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1970, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Nutrida concurrencia de adultos y niños viene registrando el Teatro Caupolicán atraída por el magnífico programa internacional con que el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1970 subraya su 30° Aniversario.

Destacan las atrayentes figuras españolas, tales como el conjunto 'Ocho Hermanas Arriolas' elegantes y magníficos exponentes hispánicos que en el redondel lucen diversidad de especialidades artísticas, equilibristas en bolas giratorias rodantes, malabaristas, saltadores - acróbatas en el trampolín elástico y magníficas ilusionistas en originales pruebas de magia.

Las notas cómicas hacen reír bastante. Los clowns musicales españoles Hermanos Durán matizan chistes, humorismos con ejecuciones musicales en concertina, acordeón, guitarras, trompetas y ocarinas.

Pero la emoción sube a alta tensión cuando aparecen Erika, juvenil domadora alemana, con los imponentes Tigres de Bengala, que ejecutan equilibrios en pedestales, saltan a través de aros de fuego, y hacen piruetas y acrobacias sobre balones rodantes. También destaca e impone suspenso el domador Capitan Frank Marek, con los diez Leones Africanos, leones agresivos que en alto grado contribuyen a la fuerza emocional del espectáculo.

Los trapecistas voladores "Cuatro Diablos del Aire", los atletas griegos, Trío Los Athenas, pulsarios rítmicos, los icaristas españoles Arriola Junior, que trabajan utilizando solamente la planta de los pies, los perchistas mexicanos Trío Los Ventura y Los Baty Locos, humoristas musicales, completan el interesante programa.

Hoy Martes en el redondel del "Caupolicán" con los tonis Zapatín, Chocolate y los Enanitos Patito y Palomito, se hacen dos nuevas funciones vermut 6.40 y noche 9.40.

Los Precios son económicos. E°30 platea baja adultos, numerada; E°15 platea baja numerada niños; en el segundo piso, platea alta adultos E°10. y E°5 platea alta niños; galerías adultos a E°7. y galería niños a E°3.

El Sábado 12 y Domingo 13, ofrecerán además matineés infantil a las 3, con actos especiales para el mundo infantil.

CINES DE CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Desde las 13 horas Cómo, cuándo y con quién. (Drama may. de 21)

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs. Las mejores carcajadas de Laurel y Hardy, Festival de Tom y Jerry.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. Esa mujer (Social May. de 14).

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Samoa la reina de la selva. El árbol del verdugo.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Cupido motorizado. (Walt Disney menores).

CERVANTES.- Matías Cousiño (381894) Desde las 11 hrs. Los años verdes. (Drama may. de 18).

CINELANDIA.- Puente 540 (65732) Desde las 14 hrs.- El niño y el lobo Lucio Vásquez.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10 hrs. Al servicio secreto de su majestad. (acción may. de 14).

CONTIENENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10.40 hrs. Primavera en Otoño. (Drama may. de 18).

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488). 14; 16.30; 19 y 21.30 hrs. Cristina Guzmán (Musical menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. El Clan Siciliano (Acción may. de 18).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082) 15; 18.45 y 22 hrs. Aeropuerto. (Drama may. de 14).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Ana de los mil días. (Drama may. de 14).

IMPERIO. Estado (397960). Desde las 10 hrs. Rebelde sin causa. (Acción may. de 15).

KING. Huérfanos 840 (328338). Desde las 10 hrs. Masch. (Comedia may. de 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 12 hrs. El bribón. (Aventuras may. de 14).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. "El manco". (Acción may. de 21).

METRO Bandera-Unión Central (83361). Desde las 11 hrs. "El castillo de Fu Man Chu. (Acción may. de 14).

NILO. Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. Maten a Rommel. (Guerra may. de 14).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10,30 hrs. Tres en el desván. (Comedia may. de 21).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. Maten a Rommel. (Guerra may. de 14).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Super amantes. (Drama may. de 21).

REX. Huérfanos 735 (31143). Desde las 11 hrs. Jeff. (acción may. de 18).

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El barquero. El diablo por el rabo.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. Triángulo femenino (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio I. Valdés (36093). Desde las 13 hrs. La Piscina. Historias extraordinarias.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. El árbol del verdugo. Samoa la reina de la selva.

SAN MARTIN. Alameda San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. Maten a Rommel. (Guerra may. de 14).

SANTA LUCIA. Alameda San Isidro (34718). 15; 18,30 y 22 hrs. Estación Polar Zebra. (Acción menores).

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. Esa mujer (Musical may. de 18).

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Zabriskie Point. El precio de amar.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611) Desde las 13 hrs. El desierto viviente (W. Disney menores).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. Bambi. Operación salchicha.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 hrs. Super amante (Comedia may. de 21).

WINDSOR. Ahumada Moneda (89761). Desde las 10 hrs. Déjale ser (Musical menores).

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10,35 hrs. Los malditos (Drama may. de 21).

CINE GUIA

EL GOLF Apoquindo 3368 (480046). 16; 18.45 y 21.45 horas. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (2900 (42389). Desde las 13 horas. Los aventureros. Se busca a Johnny Texas. El día de la masacre.

LO CASTILLO Vitacura (481981). 16; 19.15 y 22.15 horas. Rebelde sin causa. (Acción may. de 15 años).



CANAL 7

14.30 FEMENINO 70: Noticiario. Clases de enfermería.
15.00 PADRE GALLO: teleserie
15.30 FEMENINO 70: Entrevista a cantantes chilenos. Película.
16.00 77 SUNSET STRIP
17.00 DIBUJOS ANIMADOS: Autos locos.
17.30 CANTICUENTOS
17.35 FABULOSOS CIEN
17.55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
18.00 CANTICUENTOS
18.05 CLASES ALEGRES
18.35 MIS TRES HIJOS: "El final que tú sabes"
19.00 LARGOMETRAJE: Ahora puede usted verlo, ahora no con Jonathan Winters y Luciana Paluzzi
21.00 TAMBIEN SUCEDE
21.05 LOS GALENOS
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.30 TV TIEMPO
22.35 AMOR AL ESTILO AMERICANO: "El amor y el libro prohibido".
23.30 POST DATA: Raúl Matas recibe a Hugo Lagos, Karl Martin, etc.
24.00 NOTICIARIO PROLENE
24.05 CIERRE

CANAL 9

14.00 PROGRAMA SOLIDARIDAD
14.05 CONCIERTO DE LA ORTF
14.30 NOTICIARIO PROLENE
14.34 BUENAS TARDES SEÑORA. Con la animación de Carla Cristi.
La Caldera del Diablo
Antes de vivir
Tierra de Artes
Telecine musical
16.45 MAGAZINE
17.00 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
Mi oso y yo
Deportes
Tachi y Cotota
18.00 NOTICIARIO PROLENE
18.04 TELECINE CIENTIFICO
18.30 PROGRAMA UNIVERSITARIO
19.30 PROGRAMA FECH
19.55 NOTICIARIO PROLENE
20.00 CHILE TV
20.30 SHOW TIME
21.00 COLLAGE
21.30 NUEVE DIARIO
22.00 JUEGO DE LA VERDAD
23.00 NOTICIARIO PROLENE
23.05 CIERRE

CANAL 13

9.15 Matemáticas 8os. años
9.40 Francés por TV
15.35 Ciencias Sociales 7os. años
14.00 PASADO MERIDIANO: Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez.
Teleserie "Una Plegaria en el Camino"
Sólo para las Mayorcitas con Elena Moreno
Concurso
CINE PARA UD: SAMOA con John Hall.
Dulces Recetas con Yolanda Liveni
17.00 COLORIN COLORADO
Pim Pon con Jorge Guerra
17.30 Furia
18.00 TARDE EN EL CINE: Los Errores de la Selva. con John Hall.
19.35 El Sapo y la Culebra
19.45 Telenoche
20.15 El Tiempo
20.25 Ladrón sin Destino
21.30 Mi Bella Genio
22.00 TELETRECE con Pepe Abad
22.30 Memorándum para Chile
23.00 Ballinger de Chicago
23.30 TELECIERRE con Fredy Hube
23.45 REFLEXION AL CIERRE

LAS CONDES. Apoquindo Noruega (484067). 16; 19.15 y 22.15 horas. Déjalo ser. (Musical menores).

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios V. (43116). 15.30 ; 19 y 22.15 horas. Jeff (Acción may. de 21).

MARCONI. Manuel Montt 022 (42867). 16; 19 y 22 hrs. Farenheit 451 (May. 18).

MACUL. J.P. Alessandri (213418) Descanso.

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345). 16.15; 19 y 22 horas. Super amante. (Comedia may. de 21. años).

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia - Bilbao (43948). 16; 18.30 y 22 horas. Esa mujer (Social may. de 14 años).

VERDI.- P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Sed de venganza. Minifaldas agresivas. Corazón Salvaje.

SECTOR 10 DE JULIO - FRANKLIN - GRAN AVENIDA AVDA. MATTA

ALHUE. Pobl. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. El escuadrón mosquito. El circo. Chity Chity Bang Bang.

AMERICA Ñuble 390 (52443). Desde las 14 horas. Los hermanos sicilianos, Todo un día para m ir. Los locos del volante.

ESMERALDA San Diego 1035 (64303). Desde las 13 horas. Los aventureros. Se busca a Johnny Texas. El día de la masacre.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 horas. Esa mujer (Social may. de 14 años).

IMPERIAL. San Diego 1344. (51112). Desde las 14 horas. Faena a la italiana. El sindicato del crimen. La Chica de la pistola.

LIRA Pintor Cicarelli 293 (52181). Desde las 14 horas. Faena a la italiana. La chica de la pistola, Sindicato del crimen.

MISTRAL San Diego 279 (63994). Desde las 13 horas. Pecado de amor, Como pescar un marido, Los amores de Juan Charrasqueado.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 horas. Fuiste mía un verano. Dos valientes. Cuando los hijos se van.

MONACO 10 de Julio - A. Prat. (382845). Desde las 13 horas. El árbol del verdugo, Samoa la reina de la selva. El atraco del siglo.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 horas. El puente del Remagen. Vestido para matar. En casa de Rosita no se usan Pijamas.

PRAT San Diego 2117 (50754). Desde las 13 horas. En casa de Rosita no se usan Pijamas. Vestido para matar. El puente de Remagen.

ROMA San Diego 230 (67258). Desde las 14 horas. El puente de Remagen. Vestido para matar. En casa de Rosita no se usan pijamas.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. El extra. El mundo loco de los jóvenes. Digan lo que digan.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. El mundo loco de los jóvenes. El Extra. Digan lo que Digan.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Maciste en las minas del rey Salomón". "Herencia siniestra". "Los foragidos de Arkansas".

LO FRANCO. Carrascal 4604 (734625) Desde las 13 horas EL blanco móvil. Triple traición. El magnífico bobo.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 horas. El día de las madres. Una chica para dos. Laura Puñales.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-BRASIL-ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. "SOS conspiración bikini". "Cómo casi se perdió el Oeste". "Especialista en chamacas".

ALCAZAR. Brasil 373 (80122) Desde las 14 horas Hello Dolly. El arcángel. Fiebre de oro negro.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 horas. El clan siciliano (Acción mayores de 18).

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada 2820 (91787). Faena a la italiana. El sindicato del crimen. La Chica de la pistola.

CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 13 horas. Los aventureros. Se busca a Johnny Texas. El día de la masacre.

COLON. San Pablo. Maipú (733146) Desde las 13.30 horas Patton. Conflicto en el fondo del mar. El peligro tiene dos caras.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 horas Escándalo en la familia. La amapola también es una flor. Los valientes mueren una sola vez.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555) Desde las 14 horas. Los forajidos de Arkansas. Herencia siniestra. Maciste en las minas del Rey Salomón.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 horas La brigada del diablo. En fuga de su destino. El camino de la venganza.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Descanso.

NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 horas. Maciste en las minas del rey Salomón. Herencia siniestra. Forajidos de Arkansas.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 horas El día de las madres. Laura Puñales. Una chica para dos.

CINES COMUNALES.

MAIPU. 5 de Abril-Pajaritos (Maipú) (571530) Desde las 15 horas. Corona de lágrimas. Laura Puñales.

MUNICIPAL. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. Al infierno gringo. Manantial del amor. El espejo de los espías.

NACIONAL. (Puente Alto). Desde las 14 hrs. El fin del juego. Clint el solitario.

PLAZA. (Talagante). Descanso.

PLAZA (Puente Alto) (324) Desde las 15 horas. Buenas noches Alejandro. La balada del soldado.

SANTIAGO (San Bernardo) (591982) Desde las 14 horas. La décima víctima. 7 veces 7

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS.- Morandé 25. (61200). Departamento del Teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "Los que van quedando en el camino" de Isidora Aguirre.

BULNES. Avda. Bulnes 188 (88342). Teknos. 19.15 hrs. "Heroica de Buenos Aires" de Osvaldo Dragún.

CAMILO HENRIQUEZ.- Amunátegui 31 (88959).- Taller de experimentación Teatral de la U. C.- 19 hrs. "Todas las colorinas tienen pecas".

COUSIÑO. San Ignacio 1249. (50657). Cía de revistas Nuevo Humoresque. 19,30 y 22 hrs. Ahora agarramos vuelo.

CARLOS CARIOLA.- San Diego 246 (89350). Cía de Silvia Piñeiro. 19.15 hrs. "Aprobado en castidad" de Narciso Ibañez Serrador.

CAUPOLICAN.- San Diego 840 (82437) 18.40 y 21.40 hrs.- Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1970.

CARPA MODERNA.- San Martín y Alameda (60778) 18.40 y 21.40 hrs. Buffalo Bill Circus 1970.

IEM.- Tarapaca 1181 (66876). Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). ICTUS. 19 hrs. "Todo en el jardín" de Edward Albee.

MARU.- Huérfanos 860 (397907).- Cía de Lucho Córdova y Olvido Leguía. 19.15 hrs. "Extranjera por viaje vende" de Córdova y Garrido.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Descanso.

MUNICIPAL.- San Antonio 149. (31407). Descanso.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de Revistas Bim Bam Bum. 19; 21.40 y 23.15 hrs. A Voto Pelado.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cía de los Cuatro. 19,30 hrs. "El diario de un loco" de Nicolás Gigol.

PICARESQUE.- Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs.- Cía de revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO.- San Antonio 255 (33605). Descanso.

SALA DE LA REFORMA.- Compañía 1264 (67766). 19 y 22 hrs. Miércoles Folklóricos con la Peña Chile Rie y Canta.

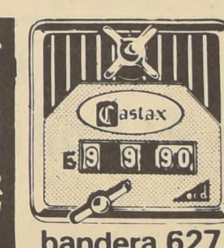
LOS QUE VAN QUEDANDO EN EL CAMINO

"Los que van quedando en el camino" en el Antonio Varas. Sólo hasta el jueves.

"El diario de un loco" con la participación de Humberto Duvauchelle en el papel protagónico.



Ultimos días de la revista del Bim Bam Bum, a Voto Pelado. sólo hasta el miércoles.



TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398,00
Semestral .... E° 213,00
Trimestral .... E° 112,00

LA NACION
SANTIAGO, MIERCOLES 9 DE SEPTIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina
Director responsable: Licia Ballerino Ciscutti
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago.

Debuta un nuevo Jorge Mistral

● Notas del cine mejicano por J.M.T.



MEXICO, D. F. (PROCINEMEX).- CARLOS EAST es una de las figuras jóvenes del cine mexicano que no sólo ha hecho una carrera rápida y brillante, en plan de constante superación, sino que ha sido llamado por Hollywood, donde tiene el compromiso de hacer dos películas por año.



MEXICO D. F. (PROCINEMEX).- JULY FURLONG, joven y linda actriz que figura entre las candidatas a acompañar a José José en su debut en el cine con "El Triste".

MEXICO (Procinemex).- MIRIAM Salinas hace su debut como argumentista en "Por qué nací mujer", que se estrenó en varios cines de la capital. Indudablemente, Miriam tiene una sensibilidad especial para desarrollar este tipo de historias sentimentales y melodramáticas. Y así el director Rogelio González (esposo de la argumentista) logra una atractiva película en la que actúan Pilar Pellicer, el desaparecido don Andrés Soler, Ofelia Guilmain, José Gálvez, la admirable Sara García, Ana Martin, Alma Muriel y Gilberto Román.

JOSE JOSE, el cancionero más popular del momento en México, ha sido contratado en exclusiva por el productor Pedro Galindo para filmar nueve películas en tres años. Dos millones de pesos, no más, es lo que se llevará el joven José José. Rubén Galindo, que dirigirá alguna de las películas, nos dijo que buscarán asuntos apropiados a la personalidad y el temperamento de José José. Nadia Milton, Patricia Borjes, Jacqueline Andere o July Furlong serán las estrellas del primer film.

BRAULIO CASTILLO, el profesor de la telenovela "Simplemente María", acompañará a Irán Eory en el reparto de "El Cielo y Tú", que dirigirá Gilberto Gazcón para la compañía de Oscar Brooks. Todos los que conocen la historia dicen que se trata de un argumento de gran fuerza dramática y actualidad.

JORGE MISTRAL Jr., de 21 años, apuesto y simpático, piensa seguir los pasos de su famoso padre. Ya ha incursionado en el teatro en Centro América, pero su propósito es hacer carrera aquí. "Sé que es muy difícil llegar donde lo hizo mi padre, pero pondré todo lo que esté de mi parte para lograrlo".

JORGE CAMARGO, productor de "Dos esposas en mi cama", saldrá a Santo Domingo y Puerto Rico para asistir al estreno del film, acompañado de los principales intérpretes, Teresa Velázquez, Roxana Bellini, Joaquín Cordero y Carlos Riquelme. El film, pese al título, es una divertidísima comedia para toda la familia, ya que presenta situaciones siempre al borde de lo picaresco pero sin rebasar los límites del buen gusto.

PATRICIA BORGES tendrá su primera oportunidad estelar en el cine en la película "Piloto de Combate", que dirigirá Rubén Galindo. Alberto Vásquez y Jacqueline Andere serán otros de los intérpretes de este asunto de aviones, en el que intervendrán aparatos y pilotos de la Fuerza Aérea Mexicana.

RODOLFO ROSAS Priego y el director René Cardona, padre, están seleccionando el reparto de la película "Demasiado Tarde", melodrama original de la escritora de televisión Fernanda Villeli, que adaptó Edmundo Báez.

NADA MENOS que siete millones de pesos en créditos otorgó el Banco Cinematográfico para otras tantas películas. Dos de ellas están ya en rodaje y las otras se aprestan a entrar en acción en las próximas semanas.

CORTOS EN SERIO y en Serie... DEMETRIO BILBATUA, uno de los mejores camarógrafos de cortos y documentales, en uno de los films de José José... GREGORIO CASALS, otro de los jóvenes valores del cine, tendrá magnífica oportunidad en "Secreto Eterno", nada menos que al lado de la sensacional Silvia Pinal... Y hasta la próxima...

América Joven: "nos vamos a ganar plata a España"

América Joven ya está en España. Sus contratos son por tres meses, pero si la suerte los acompaña, durante un año deleitarán a los españoles.

Siete cantantes jóvenes, unidos bajo un nombre y la dirección de Willy Bascuñan, fabricante de conjuntos. Antes de éste le conocimos uno llamado "Formula 1", que era una cosa muy parecida a los "Bric a Brac", lo que le produjo ciertas discrepancias con Chino Urquidi. Y cómo no mencionar a los Cuatro Cuartos, claro está que no lo fabricó él", pero podemos apreciar lo que le gustan los conjuntos.

Este grupo está compuesto por Patricio Torti, César Rivas, barítono y solista; Patricio Carvallo, Sergio Polanski, Hernán Costa y el gran descubrimiento de Willy, Bernardita, la única mujer del conjunto y también la regalona. Ella declara que se siente feliz entre tanto varones y que para ella es muy fácil trabajar así entre tantos hombres porque la tratan muy bien. El último que se incorporó en el grupo fue César Rivas; recién en Marzo comenzó reemplazando a Claudia Ristori, soprano.

Además de cantar trabaja[illegible] otros campos más serios: son también padre y esposos. Para tranquilidad de algunos Bernardita es completamente soltera y sin compromisos.

Antes de partir Willy declaró para LA NACION: "La música en Chile no es una actividad para ganar plata (?) el mercado es muy estrecho y exige una renovación constante". ¿Será por eso que se van a ganar a otra parte?

Al preguntarle por la escasa acogida que ha tenido el conjunto en nuestro medio, nos responde: "Nuestra intención no es de lucro (?). Yo llevo [illegible] años en la música y sé que vivimos una etapa trascendental, decisiva. Es preciso buscar cosas [illegible]. Mi intención es aportar algo al ambiente artístico chileno. El conjunto, con un gran sentido de camaradería, así lo han entendido. El long play que sacamos lo explicará".

¿Pero a qué debe el poco respaldo del público?

"Por ser un estilo nuevo no mostramos temas comerciales; repito que el éxito no me interesa. Lo que sí creo que le faltó difusión". "Lo que pasa es que en Chile el folklore no tiene éxito. Pero creemos que en España nos va a ir bien porque allá les gusta la música americana", es Bernardita la que explica ahora. Y César Rivas dice "el conjunto partió con mala publicidad y los discos no fueron comerciales".

El L P que dejaron grabado antes de partir están cifradas todas las esperanzas de "América Joven". Realmente es una novedad. Es una unión entre chilenos y argentinos a través de la música.

Es en este disco donde por primera vez César Isella canta con el grupo e intentan esa unión. Según Willy Bascuñan es un "mensaje de unidad americana, donde los que están separados son los gobiernos y no los pueblos".

Las canciones de este álbum tienen un hondo significado humano. Comienza con una fantasía de ritmos de malambo y tonada. "El encuentro", que es la primera canción, es un diálogo entre chilenos y argentinos. En todas ellas se nota el acercamiento que existe entre estos dos países. Hablan de luchas y victorias de la Independencia donde San Martín y O'Higgins, unidos fraternalmente, trataron de acercar ambos pueblos.

Termina el 33 como un tema que reafirma este sentimiento "PORQUE SOMOS HERMANOS".



". . . el "Pollo", la verdad es que no se conoce en México. . ."

Sonia "La Unica": ¡vino, sufragó...y perdió...!

● Sólo a emitir su sufragio viajó desde Ciudad de Méjico. En Chile le sacaron un nuevo long play donde incluye "El Regreso" de María Angélica Ramírez

"Vine a sufragar y a ver a mi familia. Yo estoy feliz, no sé si ellos están felices también.

SONIA LA UNICA no viene con intenciones de trabajar, pero su calidad, simpatía y el afecto del público le obligan a hacerlo. Y ella no puede negarse. Conversar con Sonia es muy grato, tiene una cantidad enorme de cosas que contar, su sonrisa franca, alegre, contagia. Las horas pasan sin darse cuenta. Es lo mismo que le pasa a su madre Cora Santa Cruz, que la mira embobada y le recuerda a cada momento el título de un disco, la novela tal, el éxito que alcanzó con determinado tema. Es decir, Cora no ignora ni lo más mínimo de su famosa hija.

— Tienes colita.
—Sí pero chiquitita, no me molesta.
—En qué están las conversaciones con Canal 7".
—La verdad que aún no hay nada concreto, espero sí grabar unos videos para Canal 7 y 9, pero como te digo aún no sé nada.

—¿Además de los videos, qué hay?
—Un L P con temas muy nuevos. Como me cambié de Sello se lo traigo a Miryam para que lo saque por Phillips.
En el LP está incluído un tema de María Angélica "El Regreso".

—¿Cuánto tiempo estarás?
—Hasta fines de mes. Tengo que volver a cumplir mis compromisos en México. Pero vuelvo a fin de año a pasar las fiestas y seguramente a hacer algo en el campo artístico".

—¿Qué piensas del ambiente político y electoral?
—Muy tranquilo. Sobre todo en unas elecciones como éstas, es algo realmente importante.

—¿Y tu marido?
—Viajé sola. El es un hombre de negocios y no puede salir cuando se le antoja.

—¿Cuéntame qué hay de cierto en el lío del Pollo?
—Primero que nada, dime de qué se trata, no tengo idea. (Una vez informada). Yo supe que estaba el "Pollo" en México porque me lo encontré en la RCA, seguramente estaba grabando, pero es verdad lo que dijo Lucho Gatica. El ambiente artístico mexicano es muy difícil. Si tú vas a trabajar allá tienes que ir contratada y una vez vencido el contrato debes mandarte cambiar a no ser que tengas otro contrato listo. Yo, por ejemplo, que vivo allá y mi marido es mexicano, debo hacerlo. El Pollo no estaba contratado ni para actuar en Nigh Club ni T.V., al menos yo no lo vi, seguramente fue a firmar contratos, no lo sé. Pero nadie lo conoce. Ahora si el disco que grabó se toca en las radios y empieza a pegar y lo contratan la cosa es distinta.

—¿Cómo están los cantantes chilenos allá?
—Muy bien. Mona Bell, Lucho Gatica, yo misma. Los Cuatro Hermanos Silva y los Hermanos Arriagada se mantienen.

—¿No hay gente nueva?
—He sabido que le va bastante bien a Pat Henry, aunque ahora tiene un problema con los sindicatos. Eso es muy fregado allá. No se puede cantar si no se está en el Sindicato de Actores. El problema de Pat es con el Sindicato de Músicos. Tú no puedes tocar ni un solo instrumento si no se está inscrito en ese Sindicato, además de pagar desplazamiento, esto quiere decir que si un extranjero toca en una orquesta debe pagar el desplazamiento del nativo y éste sencillamente se sienta. El que va bien encaminado es Juan Carlos "El Modesto", he sabido que se dedica a hacer programas de T.V.

—¿A qué te dedicas actualmente?
—Nada más que al disco y a los Nigh Club, por el momento".



". . . Pat Henry tiene problemas con el sindicato de músicos. . ."



". . . volveré en el mes de Diciembre. . ."

¿Sabían que...?

PATRICIO MORAN a[...] feliz de la vida en Venez[...] la y esperando su visa p[...] ra viajar a EE.UU. Y co[...] si eso fuera poco, el bu[...] cantante y mejor much[...] cho tiene contratos p[...] PUERTO RICO- MIAMI NUEVA YORK. Pare[...] que se les están dando l[...] "papas". Nos aleg[...] mos...se lo merece.

Vimos a Juan Flor[...] dicotecario de Rad[...] Chilena llorando de la [...] sa. ¿La razón?, una p[...] reja que paseaba por [...] calle tranquilamente. L[...] divertido que ésta "[...] parejita" estaba pag[...] do una apuesta. Y él e[...] ella y ella él. Flores pie[...] que es la mejor talla.

Todos renunciados [...] Radio Balmaceda. [...] refiero al Departamento [...] Prensa. Me contaron q[...] los ejecutivos de la rad[...] dice: "ahora se acept[...] toda clase de renuncias".

Bernardita, la v[...] femenina del conjun[...] "América Joven" prometió en un program[...] de radio que no [...] comprometería en Esp[...] ña. Harto bueno porqu[...] yo conozco a muchos q[...] quedaron con el corazó[...] destrozado.

¡Pá cuando tenemo[...] otros estrenitos de pelíc[...] la Sello Odeón! Fueron t[...] dos los que estaban y n[...] estaban todos los q[...] son. Cualquier cantid[...] de familiares del perso[...] y periodistas que. Lo[...] animadores de alguna[...] emisoras están bien p[...] co contentos.

SONIA LA UNICA est[...] vo tres horas en [...] peluquería; su mad[...] asegura que hasta pa[...] eso se viene a Chile. N[...] alegra que aquí la pein[...] mejor. Ya sabe pués Son[...] cuando quiera no más.

Vimos a Victor Ja[...] abrazadito con Ricard[...] García al mediodía [...] Ahumada. Tenían cara d[...] no haber dormido dura[...] te varios días.

Nos tinca que andaba[...] celebrando algo.

Muy bueno el Recit[...] de los 4 de Chile y lo[...] Hermanos Duvauchel[...] "Este Domingo", [...] programa de Raúl Mat[...] se ganó un poroto. Raú[...] que buenas cosas se pue[...] den hacer

Luis Dimas se promuev[...] solito. Le manda tarjeta[...] a medio mundo, pero pa[...] ra qué se acuerda d[...] nosotros.

Enrique Maluend[...] recado para usted. Su[...] amigos del Sindicato d[...] Locutores le manda[...] saludos y esperan ver[...] pronto por allá. Y d[...] pasadita, póngase [...] día.